

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 111 (1993)
Heft: 224

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

17. 11. 1993



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 111. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 111e année

Mittwoch

17. November 1993

Abonnementspreise Schweiz Fr. 98 - jährlich; Ausland Fr. 154 - jährlich
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, pro mm 87 Rp.

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 98 -, étranger fr. 154 -
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, le mm 87 cts.

Mercredi

17 novembre 1993

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Mitteilung des Handelsregisteramtes des Kantons Zürich

Geschäftsfälle, deren Eintragung noch im laufenden Jahr erfolgen muss, müssen bis spätestens

Montag, 20. Dezember 1993, 16 Uhr,

vollständig mit allen Belegen beim Handelsregisteramt eingetroffen sein. Bei verspätet eingereichten Anmeldungen oder Belegen ist eine fristgerechte Eintragung nicht mehr gewährleistet. Sie werden im neuen Jahr in der chronologischen Reihenfolge ihres Eingangs bearbeitet werden.

4. November 1993

KUK Kultur- und Kommunikations AG, in Zürich, Seestrasse 372, 8038 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 1993, 1. 11. 1993. Zweck: Analyse, Planung, Finanzierung und Durchführung von kulturellen Projekten und Veranstaltungen aller Art in allen kulturellen Bereichen sowie Kommunikation zwischen Kulturschaffenden und Kulturinteressierten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre ausserdem durch eingeschriebene Briefe an die der Gesellschaft gemeldete Adresse des Aktionärs. Eingetragene Personen: Bircher Urs, Dr., von Küttigen, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kreutzberg Martin, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kreutzberg-Heim Dorothee, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ega Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

4. November 1993

Agip Interholding AG, in Zürich, Halten und Verwalten von Beteiligungen von Unternehmungen des Bereichs der Agip SpA, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 452). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Aktiengesellschaft Real, in Regensdorf, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990, S. 5102). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neutra Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Alfred Böttig AG, in Winterthur, Werkzeug- und Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 1998). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trewi Treuhand- und Revisions-AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

4. November 1993

Alfred Wolfensberger AG, Bauunternehmungen, in Hinwil, in Hinwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 16. 2. 1991, S. 773). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Casanova Aurelio, von Obersaxen, in Schwerzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1993

Angst & Pfister AG, in Zürich, Handel mit technischen Bedarfsartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15. 6. 1993, S. 3097). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frigerio Dario, von Monte, in Morbio Inferiore, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz.

4. November 1993

Arc-Plus AG, in Zürich, Kauf, Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1987, S. 2661). Domizil neu: Konkordiatstrasse 11, 8032 Zürich.

4. November 1993

Attenhofer Anlagen AG AAA, in Zürich, Verwaltung von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3262). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Atana AG, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Personalsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 338). Domizil neu: Schaffhauserstrasse 454, 8052 Zürich.

4. November 1993

Artlag Immobilien AG, in Neftenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 230). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Atelier de Conservations Boissons SA, in Zürich, Führung eines Ateliers für die Restauration von Gegenständen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1981, S. 1953). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T&O Treuhand & Organisations AG, in Regensdorf, Revisionsstelle.

4. November 1993

Bahamterra AG Zürich, in Zürich, Durchführung von Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1986, S. 3085). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand RKH Rolf K. Häberling, in Affoltern am Albis, Revisionsstelle.

4. November 1993

Baulabor AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1993, S. 5349). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mossdorf Martin Peter, von Bülach und Wuppenau, in Bülach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1993

BUD Beate Uhse Distributions AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 8. 1993, S. 4323). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

4. November 1993

Bertschinger Dach AG, in Kilchberg, Bedachungen (Steil- und Flachbedachungen), Bauspengerei, Isolationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2926). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rekonta Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Betima AG, in Seuzach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3504). Statutenänderung: 14. 10. 1993. Zweck neu: Immobilien- und Verwaltungsgeschäfte aller Art; kann Patente erwerben, veräußern und verwerten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Finanzgeschäfte tätigen; ist im Consultingbereich tätig. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruf Treuhandbüro AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

4. November 1993

Bobag AG, in Regensdorf, Import von und Grosshandel mit Waren für den Bau- und Wohnbedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2733). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rekonta Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Brautec AG, in Küssnacht, Einkauf von Waren und Maschinen für die «Monrovia Breweries Incorporated», in Monrovia (Liberia), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4068). Statutenänderung: 5. 10. 1993. Zweck neu: Einkauf von Waren und Maschinen für die «Monrovia Breweries Incorporated» in Monrovia (Republik Liberia) sowie Handel mit Monrovia und der Republik Liberia, insbesondere Export und Import von Konsumgütern und Maschinen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: «Revisions» Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Bruno Weidmann Heizungen und Sanitär AG, in Steinmaur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2831). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lautenschlager Treuhand AG, in Niederhasli, Revisionsstelle.

4. November 1993

Böhler AG, in Rütli, Betrieb eines Autospritzwerkes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1987, S. 4050). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Budliger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

City-Limmatqual-Immobilien AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1991, S. 582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auf der Maur Josef, von Schwyz, in Baar, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter Roland, Dr., von Oberglatt, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Müller Walter, von Zürich und Rothenburg, in Riehen, Revisionsstelle.

4. November 1993

Crea Desktop AG, in Dielsdorf, Herstellung von elektronischen Reinzeichnungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1993, S. 2772). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fingerle Roger, von Basel, in Würenlingen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber Heinrich, von und in Dielsdorf, Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu dreien).

4. November 1993

Eminence SA, in Zürich, Herstellung von und Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993, S. 823). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lienhard Felix, von und in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oehy Isidor, von Häggenschwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann Beat, von und in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Switala Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Le Raincy (F), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Blattner Gabriele, von Küttigen, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Fasianus AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1991, S. 582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auf der Maur Josef, von Schwyz, in Baar, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter Roland, Dr., von Oberglatt, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Müller Walter, von Zürich und Rothenburg, in Riehen, Revisionsstelle.

4. November 1993

Ferag Holding AG, in Hinwil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie von Wertschriften jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1993, S. 2525). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heckmann Johann genannt Hans, von Zürich, in Schlieren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier Jacques, von Fehraltorf, in Bäretswil, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerd, von Bülach, in Frauenfeld, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Maur, Vizepräsident); Reist Walter, von Sumiswald, in Hinwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Delegierter).

4. November 1993

Fiba Schul- & Bürobedarf AG, in Geroldswil, Import und Herstellung von sowie Handel mit Büro- und Schulmaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1990, S. 89). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischbacher Hansuli, von Brunnadern, in Geroldswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fischbacher Elisabeth, von Brunnadern, in Geroldswil, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Fischbacher Alfred, von Brunnadern, in Neuenhof, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fischbacher Elisabeth, von Brunnadern, in Köniz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grütter Eva, von Rüdlingen, in Stadel, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hasler Hans Jakob, von Hellikon, in Zürich, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Theodor Zemp AG, in Geroldswil, Revisionsstelle.

4. November 1993

Fritz Heusser, Nachfolger H. Kriemler AG, in Zürich, Projektierung und Ausführung von Heizungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1993, S. 4917). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Irion Guido, von Winterthur, in Bertschikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift); Moser Enrico, von Rüschegg, in Abtwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

6039 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

6051 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

6059 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale
405217-405248

6062 Bilanzen - Bilans - Bilanci

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

6062 Bauausschreibungen.

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

4. November 1993

Garage Foitek Aktiengesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1987, S. 4781). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rekonta Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Gasser Schifferle Treuhand AG, in Küssnacht, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1990, S. 2825). Domizil neu: Rennweg 1, 8700 Küssnacht.

4. November 1993

GNVB AG Gesellschaft für neuropsychiatrische und verhaltensmedizinische Beratung, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1992, S. 2473). Eingetragene Personen neu oder mutierend: GBU Gesellschaft für Bücherrevision und Unternehmensberatung, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Hydec AG, bisher in Volketswil, Beratung von individuellen Lösungen im Hydraulik-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1993, S. 4212). Statutenänderung: 18. 10. 1993. Sitz neu: Maur. Domizil neu: c/o Michele Di Pippo, Im Gassacher 12, 8122 Bützli. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Di Pippo Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Maur, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Volketswil).

4. November 1993

Hüster AG, in Zürich, Verwaltung, Beteiligung und Geschäftsführung von und an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1992, S. 2473). Eingetragene Personen neu oder mutierend: GBU Gesellschaft für Bücherrevision und Unternehmensberatung, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Häffiger & Frick AG, in Birmensdorf, An- und Verkauf, Reparatur und Service von Zweirädern und Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1988, S. 5169). Domizil neu: Luzernerstrasse 7, 8903 Birmensdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaibac AG, in Luzern, Revisionsstelle.

4. November 1993

IMIC Microcomputer AG, in Winkel, Elektronik, Informatik und Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1129). Statutenänderung: 11. 8. 1993, 26. 10. 1993. Zweck neu: Handel mit Produkten der Elektronik, Informatik und Telekommunikation; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital neu: Fr. 2 500 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 2 500 000. Aktien neu: 2500 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner Frank, Dr., von Biel, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhard Angelika, von Kilchberg ZH und Winterthur, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tenger Kurt, von Schleitheim, in Bassersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Immobilien Aktiengesellschaft «Capitol», in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1991, S. 581). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auf der Maur Josef, von Schwyz, in Baar, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter Roland, Dr., von Oberglatt, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); von Speyr geb. Dosenbach Gertrud, von Basel, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Müller Walter, von Zürich und Rothenburg, in Riehen, Revisionsstelle.

4. November 1993

Immobilien Aktiengesellschaft «Doso», in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1991, S. 582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auf der Maur Josef, von Schwyz, in Baar, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter Roland, Dr., von Oberglatt, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Müller Walter, von Zürich und Rothenburg, in Riehen, Revisionsstelle.

4. November 1993

Jaeggi & Weibel AG, Direktwerbung, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 1991, S. 4539). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weiss Marco, von Bellinzona, in Küssnacht ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werner Harro Alfred, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1993

Jochen Uhl AG, Architekturbüro, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 341). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei Elisabeth, von Diepoldsau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1993

Josef Peterer Haustechnik AG, in Bubikon, Ausführung sämtlicher Spenglerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1188). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guido Jäger Treuhand AG, in Bubikon, Revisionsstelle.

4. November 1993

Kafité AG, in Zürich, Erwerb und Betrieb von Gaststätten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1977, S. 521). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auctoritas Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Lumpert AG, Zürich, in Zürich, Betrieb eines Speditionscamionnage- und Lagerhaus-Unternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1990, S. 3714). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ineichen Rudolf, von und in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oesch Bruno, von Winterthur, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl Heini, von Aadorf, in Oberengstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1993

Luzi AG, in Dietlikon, Fabrikation von und Handel mit ätherischen Ölen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 6. 1993, S. 3282). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giroud AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

M. Arnosti AG, in Zürich, Handel mit und Gestaltung von Inneneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1986, S. 1627). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TBG Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

4. November 1993

MFH Marktforschungs- und Handels AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1988, S. 3839). Domizil neu: Badenerstrasse 820, 8048 Zürich.

4. November 1993

Möbelbeizerei Mauron AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 6. 6. 1992, S. 2767). Eingetragene Personen neu oder mutierend: B + B Berg & Berg AG, in Bubikon, Revisionsstelle.

4. November 1993

Oberseer-Immobilien AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1992, S. 1697). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rebsamen André, von Sternenberg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss Rebsamen Christine, von Zürich und Sternenberg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaltbrunner Astrid, von Zürich und Erlenbach ZH, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Furtbach Treuhand AG, in Würenlos, Revisionsstelle.

4. November 1993

OPM AG Gemeinschaft für Organisation, Planung, Management, in Knonau, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993, S. 5568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber Christine, von Trub, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1993

Perolini Baumanagement AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1990, S. 3141). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Leuthold AG für Wirtschaftsprüfung und Beratung, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

R. Meyer AG, in Richterswil, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3198). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof Raimund, von Eggersriet, in Mettmenstetten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift); Studer Reto, von und in Maschwanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1993

Rotronic AG, in Bassersdorf, Fabrikation und Verkauf von elektrischen und elektronischen Apparaten und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1992, S. 5976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bossert Kurt, von Hergiswil bei Willisau, in Affoltern am Albis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carigiet Norbert, von Breil/Brigels, in Lindau, mit Kollektivprokura zu zweien; Neutra Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Räimhof Aktiengesellschaft, in Zürich, Erwerbung, Überbauung, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaften Rämistrasse 6 und 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1992, S. 4584). Domizil neu: c/o Genziana Immobilien- und Verwaltungen AG, Lagerstrasse 107, 8004 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jecklin Hans Rudolf, von Schiers, in Appenzell, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Kilchberg ZH).

4. November 1993

Senger-Annönen AG, in Zürich, Betrieb einer Werbegesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 8. 6. 1993, S. 2954). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Steiger Albert, von Bern, in Autafond, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); de Senger Stefan, schwedischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bourg, Sekretär und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1993

Serewatt AG, in Zürich, Abwicklung von Immobiliengeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22. 6. 1993, S. 3225). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brandenberger Walter, von Zürich, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schurter Gottfried, von Eglisau und Zürich, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weissbeck Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1993

Stahel-Keller AG, in Winterthur, Fabrikation und Handel mit chemisch-technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 20. 7. 1993, S. 3778). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thoenen Jacques, belgischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buser Hans, von Zürich und Zuzgen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess Martin, von Dürrenroth, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Graf, dipl. Bücherexperte, in Wiesendangen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vyncke Denis, belgischer Staatsangehöriger, in Laarne (B), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Künzel Hans-Rudolf, von Zürich, in Meilen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meuwly Kurt, von Winterthur, in Hettlingen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Gafner Laurent, von Couvet, in Montreux, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guillois Jean-François, französischer Staatsangehöriger, in Fontainebleau (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst & Young, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Steiner-Rolli AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1991, S. 581). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auf der Maur Josef, von Schwyz, in Baar, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter Roland, Dr., von Oberglatt ZH, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Müller Walter, von Zürich und Rothenburg, in Riehen, Revisionsstelle.

4. November 1993

Teppich-Meier AG, in Zürich, Handel mit Teppichen und Bodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 586). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rekonta Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Transonex AG Kilchberg, in Kilchberg, Engros-Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1987, S. 1666). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mythen Treuhand- und Verwaltungen AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Vitakraft AG, in Buchs, Handel mit Kleintierernährung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13. 7. 1993, S. 3642). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler André, von Sumiswald, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien, jedoch als Mitglied des Verwaltungsrats nicht zeichnungsberechtigt).

4. November 1993

Werner R. Stiner AG, in Kilchberg, Planung und Vertrieb von Maschinen und industriellen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2029). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stiner Annemarie, von Winterthur und Unterentfelden, in Kilchberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stiner Werner R., von Winterthur und Unterentfelden, in Kilchberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

4. November 1993

VTZ Versicherungs Treuhand Zürich AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 8. 1993, S. 4451). Domizil neu: Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bodmer Roland, von Zürich, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Degen Peter, von Zürich und Oberdorf BL, in Weinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Affolter Ernst, von Lyss, in Zürich, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Brenner Martin, von Weerswilen, in Zug, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Hünenberg); Benz Florian, von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Guhl Rolf Willy, von Steckborn und Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Steiger Alfred, von Uetikon am See, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Wiebach Patrick, von Küssnacht ZH und Zürich, in Balzers (FL), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zurbirgen Robert, von Saas Grund und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vize-Direktor).

4. November 1993

Willy Bühler & Co Treuhand und Revisions AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1992, S. 5284). Eingetragene Personen neu oder mutierend: National Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

4. November 1993

Wirth Gallo Messtechnik AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 789). Eingetragene Personen neu oder mutierend: GBU Gesellschaft für Bücherrevision und Unternehmensberatung, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Andavir AG, in Dübendorf, Besorgung aller Dienstleistungen im Treuhandbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1991, S. 5304). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 25. 10. 1993 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. November 1993

BTA Business Travel Holding AG, in Zürich, Führung und Beratung von sowie Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen im Bereich des Tourismus, insbesondere Geschäftsreisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26. 7. 1993, S. 3889). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 201 vom 15. 10. 1993, S. 5404) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

4. November 1993

Fidato Finanz AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4600). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. 10. 1993 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. November 1993

H. Marilus AG in Konkursliquidation, in Volketswil, Fabrikation und Vertrieb von Textilien, insbesondere Krawatten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2810). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 26. 10. 1993 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. November 1993

Stocker Intérieur AG in Liquidation, in Bassersdorf, Möbel aller Art und Kücheneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 1991, S. 5408). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöscht.

4. November 1993

Donare AG in Liquidation, in Zürich, Betrieb von Verkaufsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1993, S. 5351). Firma neu: Donare AG in Konkursliquidation. Eröffnung des Konkurses gemäss Konkurskenntnis vom 28. 7. 1993 über bereits aufgelöste Gesellschaft.

4. November 1993

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft Direktion Zürich-Stadt, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 239 vom 9. 12. 1992, S. 5731). mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachtold Rolf, von Osterfingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Glanzmann Heinz, von Hasle bei Burgdorf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1993

Bank Rohner AG, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 182 vom 21. 9. 1992, S. 4411). mit Hauptsitz in: St. Gallen. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 7. 5. 1993. Zweck neu: Betrieb einer Konsumkreditbank; Entgegennahme von Geldern in diversen banküblichen Formen, Ausleihung von Geldern in Form von Konsumgüterleasing, Bar- und Diskontkredit, Verwahrung von Wertgegenständen und eigenen Kassenobligationen, An- und Verkauf von fremden Noten und Münzen in beschränktem Umfang, Zahlungsverweisungen in beschränktem Umfang, Erbringung von übrigen Bankdienstleistungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Köppl Markus, von Au SG, in Winterthur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1993

Allbena, Shevki Dubova, in Zürich, Langstrasse 214, 8005 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Reisebüros; Export und Import von sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Dubova Shevki, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Beat Meyer, Administrative Dienstleistungen, in Stäfa, Ebnetstrasse 17c, 8712 Stäfa, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von administrativen Dienstleistungen und Treuhandfunktionen im Bereich Finanz- und Rechnungswesen sowie Buchführung, Verwaltung und Beratung auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen: Meyer Beat Walter, von Rüdlingen und Zürich, in Stäfa, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Blue Flame Jet Models, Ralph Pfister, in Regensdorf, Loowenstrasse 28, 8106 Adlikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Modellflugzeugen und Zubehör. Eingetragene Personen: Pfister Ralph, von Gossau ZH, in Regensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Bora Beeli Interzoo Unterhaltungsberatung, in Zürich, Zschokkestrasse 9, 8037 Zurich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Förderung von Künstlern und Artisten; ferner Beratung von Organisatoren von Unterhaltungsveranstaltungen. Eingetragene Personen: Beeli Bora, von Ostermündigen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Charles Duss, Versicherungen, in Zürich, Beethovenstrasse 11, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Versicherungen. Eingetragene Personen: Duss Karl, von Romoos, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Butterfly Art Relationship Christina Schneider, in Zürich, Niederhofenstrasse 22, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Kunstgegenständen und Kunsthandwerk. Eingetragene Personen: Schneider Christina, von und in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schneider Heinrich, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Fotshop Mauro Grasso, in Zürich, Wattstrasse 7, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Fotomaterial und Unterhaltungselektronik: Foto-Studio, Filmentwicklung und Printing. Eingetragene Personen: Grasso Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Dällikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Manda Pulver, in Gossau, Im Hanfgarten, 8626 Ottikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Abdeckplanen. Eingetragene Personen: Pulver Manda, von Wattenwil, in Gossau ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Pulver Erwin, von Wattenwil, in Gossau ZH, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Restaurant Henne, Fernando De Almeida, in Zürich, Schwamendingenstrasse 16, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Henne. Setzt das Geschäft der erloschene Kollektivgesellschaft «Restaurant Henne, Fernando De Almeida & José Augusto Correia Manuels», in Zürich, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: De Almeida Fernando, portugiesischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Audio Line, M. Ferrari, in Adliswil, Vermietungen von Verstärkern, Lautsprechern und Mikrofonen, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 4. 8. 1993, S. 34079). Domizil neu: Oberhusstrasse 26, 8134 Adliswil.

4. November 1993

Ebeling & Partner, Inh. Dr. Beatrix Ebeling Stanek, in Zürich, Betrieb eines Advokaturbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 13. 5. 1993, S. 2422). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eicher Irene, von Uster, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Ebeling Consult, in Zürich, Beratungs- und Verwaltungstätigkeit, Einzelfirma (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1992, S. 5877). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eicher Irene, von Uster, in Zürich, mit Einzelprokura.

4. November 1993

Elektro Lang, in Dietlikon, Installation und Vertrieb von elektrischen Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2124). Domizil neu: Bahnhofstrasse 47, 8305 Dietlikon.

4. November 1993

René Böbner, in Volketswil, Bau- und Möbelschreinerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 185 vom 25. 9. 1991, S. 4150). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böbner René, von Flühli, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wangen-Brütisellen).

4. November 1993

Rudolf Temperli, in Richterswil, Pneuhandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2553). Domizil neu: Glarnerstrasse 29, 8805 Richterswil. Zweck neu: Handel mit und Montage von Pneus sowie Ausführung von Lenkgeometriearbeiten.

4. November 1993

«Modolux», Maurice Luks, in Zürich, Agentur in Textilwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1966, S. 989). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. 7. 1993 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 28. 9. 1993 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. November 1993

Jones System Consulting, in Langnau am Albis, Installation und Unterhalt von Betriebssoftware für EDV-Gross-Systeme, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 2. 2. 1993, S. 523). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Altendorf (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1993, S. 5662) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

4. November 1993

Walter Bruggmann, Baurenovationen, in Oberengstringen, Einzelfirma (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1988, S. 958). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. November 1993

Fehr + Schär Treuhand, in Wallisellen, Bahnhofstrasse 22, 8304 Wallisellen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 18. 10. 1993. Zweck: Treuhandbüro. Eingetragene Personen: Fehr Walter, von Eglisau, in Bassersdorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär Andreas, von Frasnacht, in Wallisellen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1993

Helmut und Ida Deussen, in Herrliberg, Humrigenstrasse 53, 8704 Herrliberg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 1993. Zweck: Betrieb eines Gärtnergeschäftes. Eingetragene Personen: Deussen Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Deussen Ida, von Sternberg, in Erlenbach ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Grafik-Team Keller, Looser & Rutz, in Kloten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2321). Firma neu: Grafik-Team Looser & Rutz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller Pierre, von Oberthal, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Foto Shop Grasso & Grasso, in Zürich, An- und Verkauf von Fotomaterial und Unterhaltungselektronik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1993, S. 2557). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. November 1993

Müller + Partner Messeconsulting, in Wetzikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 6. 11. 1991, S. 4756). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. November 1993

Restaurant Henne, Fernando De Almeida & José Augusto Correia Manuel, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1993, S. 187). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Correia Manuel, José Augusto, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter De Almeida Fernando, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Restaurant Henne, Fernando De Almeida», in Zürich, fortgesetzt.

4. November 1993

James Martin Associates Products AG, in Zürich, Handel mit Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993, S. 3568). Statutenänderung: 5. 10. 1993. Firma neu: **TI Information Engineering Products AG**. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fairbairn David Ritchie, britischer Staatsangehöriger, in Harpenden (Hertfordshire, GB), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kritis Vasilios, Dr., belgischer Staatsangehöriger, in Oudenaarde (B), Präsident und Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied und Direktor); Deppeler Walter, von Tegerfelden, in Leznburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Druey Jean Nicolas, Prof. Dr., von Faoug, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst & Young SA, in Lausanne, Revisionsstelle.

4. November 1993

Gefing AG, bisher in Zürich, elektronische Systeme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1988, S. 2172). Statutenänderung: 13. 10. 1993. Sitz neu: Obergglatz. Domizil neu: Aspstrasse 6, 8154 Obergglatz. Zweck neu: Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit elektronischen Systemen; Erbringung aller mit der Planung, der Konstruktion, der Ausführung und der Überwachung von solchen Systemen zusammenhängenden Dienstleistungen; kann eigene und fremde Patente verwerten, Vertretungen übernehmen und Geschäfte vermitteln; sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tenchio Georges, Dr., von Basel und Verdabbio, in Maur, Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich); Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

PPM Filmproduktions AG, in Zürich, Cramerstrasse 15, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 10. 1993. Zweck: Herstellung von kommerziellen Filmen, Planung und Durchführung von Werbekampagnen sowie Beratung von Kunden im Bereich des Marketing und der Public Relation; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberieung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen: Veraguth Bianca, von Masein, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Sahar GmbH, in Zürich, Handel mit Orientteppichen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993, S. 3570). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Falakfarsa Ghazi Wakili Nooshin, von Murgenthal, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000 (bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung).

4. November 1993

Ingware GmbH, in Erlenbach, Seestrasse 78, 8703 Erlenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 1993. Zweck: Entwicklung, Consulting, Verkauf, Schulung und Support von Software sowie Verkauf von Hardware für alle Branchen, insbesondere für das Bauwesen; kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberieung Aktienkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walker Peter, von Silenen, in Meilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Naf Bruno, von Zürich, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

4. November 1993

CAC City Advertising Company, in Zürich, Tödiestrasse 49, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 10. 1993. Zweck: Werbeberatung, Mediaberatung, Vermittlung und Bewirtschaftung von Mediäträgern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberieung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, in diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Vettiger Peter, von Goldingen, in Altendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Künzli Koni, von Aadorf, in Wolterau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Baur Roger, von Zürich, in Einsiedeln, mit Einzelprokura; Adfida Trust AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Magic Media AG, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28. 6. 1993, S. 3331). Statutenänderung: 19. 10. 1993. Liberieung Aktienkapital neu: Fr. 100 000.

4. November 1993

Fun Languages AG, in Zürich, Langensteinstrasse 64, 8057 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 1993. Zweck: Bezweckt Dienstleistungen im Bereich der sprachlichen und kulturellen Aus- und Weiterbildung anzubieten; kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Baumann Max A., von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zago + Co, in Galgenen, Revisionsstelle.

Berichtigungen

CSK (Schweiz) AG [CSK (Schweiz) SA] [CSK (Schweiz) Ltd], in Zürich (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1992, S. 5475). Übersetzungen der Firma neu: [CSK (Suisse) SA] [CSK (Suisse) Ltd] nicht: [CSK (Schweiz) SA] [CSK (Schweiz) Ltd].

Banque Indosuez, Paris, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1993, S. 5327), mit Hauptsitz in Paris. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger Marianne, von Linden, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien (nicht: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Cantoni Arturo, von Poschiavo, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien (nicht: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Luethy Jules, von Erlinsbach, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien (nicht: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Marti André, von Basel, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien (nicht: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Scherb Karin, von Ellighausen, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien (nicht: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Tschudin Rinaldo, von Lampenberg, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien (nicht: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

4. November 1993

Trenching 2000 SA, bisher in Bern, Ausführung von Strassenbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1987, S. 2047). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Miécourt (SHAB Nr. 146 vom 30. 7. 1993, S. 4009).

4. November 1993

A-S Hubtechnik AG in Konkurs, in Zollikofen, Handel mit Produkten für Gewerbe usw. (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1987, S. 830). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: **A-S Hubtechnik AG in Liquidation**.

4. November 1993

APT Immobilien-Treuhand AG, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Immobilienreuehandwesen usw. (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1990, S. 5080). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

4. November 1993

Wohndiele Erich Zutter AG, in Ostermundigen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1990, S. 4212). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

4. November 1993

Peter Krüger Verwaltungen AG, in Bern (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1992, S. 2656). Am 1. November 1993 hat der Konkursrichter von Bern über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: **Peter Krüger Verwaltungen AG in Konkurs**.

4. November 1993

Peter Krüger SA Promotions Immobilières, in Bern, Immobilien usw. (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3686). Am 1. November 1993 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: **Peter Krüger SA Promotions Immobilières in Konkurs**.

4. November 1993

Fidata Treuhand AG, in Bern, Ausführung von Beratungs- und Datenverarbeitungsaufträgen mit Hilfe des EDV-Verfahrens usw. (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5301). Am 1. November 1993 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: **Fidata Treuhand AG in Konkurs**.

4. November 1993

Fivesta AG, in Bern, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 2). Am 1. November 1993 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: **Fivesta AG in Konkurs**.

4. November 1993

Peter Krüger Versicherungen AG, in Bern, Vermittlung von Versicherungsverträgen aller Art usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1989, S. 5215). Am 1. November 1993 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: **Peter Krüger Versicherungen AG in Konkurs**.

4. November 1993

PK Beteiligungen AG, in Bern, Beteiligung an Personengesellschaften und juristischen Personen irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1989, S. 5215). Am 1. November 1993 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: **PK Beteiligungen AG in Konkurs**.

4. November 1993

PK Management AG, in Bern, Überwachung und Durchführung von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3686). Am 1. November 1993 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: **PK Management AG in Konkurs**.

4. November 1993

PK Betriebs-AG, in Bern (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1989, S. 5215). Am 1. November 1993 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: **PK Betriebs-AG in Konkurs**.

4. November 1993

Immobilien-gesellschaft Spitalgasse Nr. 16 AG, in Bern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1984, S. 3231). Am 1. November 1993 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: **Immobilien-gesellschaft Spitalgasse Nr. 16 AG in Konkurs**.

4. November 1993

Immobilien-gesellschaft Marktgasse 6 AG, in Bern (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1989, S. 5215). Am 1. November 1993 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: **Immobilien-gesellschaft Marktgasse 6 AG in Konkurs**.

4. November 1993

Catherine Herriger Schule CHS, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Herriger Catherine, von Sigriswil, in Bern. Einzelunterschrift führt: Herriger Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Geschäftsaufgabe: Kommunikations-Training. Domizil: Sandrainstrasse 56, 3007 Bern.

4. November 1993

Amsearch-Bern AG, in Bern, Forschung im Bereich von umweltgerechten Abwasserentsorgungskonzepten für das Garagen- und Transportwesen usw. (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1992, S. 1265). Statutenänderung vom 22. September 1993. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Keine weiteren publikationspflichtigen Änderungen. Revisionsstelle: Fibesa Treuhand AG, in Bern.

4. November 1993

Swissca Holding AG (Swissca Holding SA) (Swissca Holding Ltd), in Bern (Neueintragung). Statuten vom 2. November 1993. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland, die im Bereich der Vermögensverwaltung und der Fondsgeschäfte sowie in verwandten Bereichen tätig sind. Aktienkapital: Fr. 10 000 000; Liberieung: Fr. 10 000 000; Aktien: 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Sacheinlage gemäss Sacheinlageverträgen vom 2. 11. 1993: 3489 Namenaktien der IFAG Fondsleitung AG, in Bern, zu Fr. 1000, zum Übernahmepreis von Fr. 8 440 000, 2500 Namenaktien der Swissca Portfolio Management AG, in Zürich, zu Fr. 1000, zum Übernahmepreis von Fr. 5 000 000, 950 Namenaktien der Canto MM Funds Management Company SA, in Luxemburg, zu FLux 5000, zum Übernahmepreis von Fr. 496 000, 1000 Namenaktien der Canto Funds Management Company SA, in Luxemburg, zu FLux 5000, zum Übernahmepreis von Fr. 296 000, wofür insgesamt 7116 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. VR (Verwaltungsrat): 1–12 Mitglieder. Ihn gehört mit Einzelunterschrift einzig an: Kappeler Peter, von Wattenwil, in Muri bei Bern. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich. Domizil: Hirschengraben 3, 3011 Bern.

4. November 1993

Haus- & Grundbesitz AG, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1985, S. 2279). Statutenänderung vom 27. Mai 1993. Zweck nun: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied (bisher: 1–3 Mitglieder). Naef Herbert W., VR-Präsident, wohnt nun in Worb.

4. November 1993

Elektro-Blitz Niederwangen AG, in Niederwangen, Gemeinde K ö n i z, Erstellung, Änderung und Ausbesserung von elektrischen Anlagen, Geräten usw. (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1990, S. 834). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Kradolfer Markus. Neues VR-Mitglied mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Roesti Simon, von St. Stephan, in Gwatt.

Büro Trachselwald

4. November 1993

Holmag Holzbearbeitungsmaschinen, in Sumiswald, Aktien-gesellschaft. Herstellung von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1990, S. 936). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 12. 10. 1993 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 12. 10. 1993 die Fusion mit der «Gebr. Müller AG Immobilien Sumiswald», in Sumiswald, beschlossen. Danach übernimmt die «Gebr. Müller AG Immobilien Sumiswald» sämtliche Aktiven und Passiven der «Holmag Holzbearbeitungsmaschinen» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1992. Die Firma ist infolgedessen aufgelöst.

4. November 1993

Gebr. Müller AG Immobilien Sumiswald, in Sumiswald, Überbauung von Grundstücken, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften aller Art (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1990, S. 936). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 12. Oktober 1993 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 12. 10. 1993 mit der «Holmag Holzbearbeitungsmaschinen», in Sumiswald, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven von Fr. 2 341 405.95 und sämtliche Passiven von Fr. 1 602 367.45 der «Holmag Holzbearbeitungsmaschinen» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1992. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 739 038.50. Als Gegenwert werden den Aktionären der «Holmag Holzbearbeitungsmaschinen» 200 voll libериerte Aktien zu je Fr. 500 der Gesellschaft ausgehändigt, nämlich je eine Aktie zu Fr. 500 gegen eine Aktie zu Fr. 500 der übernommenen Gesellschaft, beziehungsweise zwei Aktien zu Fr. 500 gegen eine Aktie zu Fr. 1000 der übernommenen Gesellschaft. In der Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu je Fr. 500; sie sind entsprechend dem Fusionsvertrag voll libериert. Gleichzeitig wurden die bestehenden 200 voll libериerten Namenaktien zu je Fr. 1000 zerlegt in 400 voll libериerte Namenaktien zu je Fr. 500. Im weiteren wurden die Statuten vollständig revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren folgende Änderungen: die Firma lautet nun: **Holmag Holzbearbeitungsmaschinen**. Neuer Zweck: Herstellung von und Handel mit Maschinen – insbesondere für das Sägereigewerbe – die Führung eines Ersatzteillagers und den Betrieb einer Serviceorganisation. Die Gesellschaft kann Einrichtungen, Maschinen und Geräte auch für Unternehmungen anderer Zweige entwickeln, herstellen, kaufen und verkaufen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu nominell Fr. 500, welche voll libериert sind. Die Aktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Josef Rothmund, von Truns GR, in Grünenmatt, bisher in Langnau im Emmental, ist neu Präsident; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Der bisherige Präsident Samuel Müller, ist nunmehr Vizepräsident; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Revisionsstelle: LMK Revisions AG, in Langenthal.

Luzern – Lucerne – Lucerna

4. November 1993

Burkhardt & Cie. AG, in Sursee, Garage, Autos (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1986, S. 1775). Arthur Burkhardt, dieser infolge Todes, und Hans Dahinden sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Willi Burkhardt, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Weitere Mitglieder des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Sandra Burkhardt, von Sursee und Huttwill, in Sursee, und Heinz Moser, von Biglen, in Reinach AG. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Jean-Pierre Cuhe, von Le Paquier, in Gunzwil. Revisionsstelle: Figas Autogewerbe-Treuhand der Schweiz, in Bern.

4. November 1993

Sibag Schlammabfuhrungsbau IBach AG Ebikon, in E b i k o n (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1991, S. 1301). Statutenänderungen vom 3. November 1993. Das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 wurde durch Ausgabe von 2350 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 2 350 000 auf Fr. 3 350 000 erhöht. Das voll libериerte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 350 000, eingeteilt in 3350 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Namenaktien sind vinkuliert, Mitteilungen erfolgen nur noch durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Alois Bühlmann, Dr. Thomas Ernst und Dr. Walter Matter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sowie die Prokura von Ursula Gempeler sind erloschen. Dr. Walter Matter ist neu Direktor. Willy Gempeler, bisher Delegierter, ist nun Sekretär. Neuer Vizepräsident ist Ernst Jürgen Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Iserlohn (D); neuer Delegierter ist Franz Stalder, von Sumiswald, in Döttingen, und neue Mitglieder sind Dr. Beat Balmer, von Abtwil, in Unterkulm, Jean-Paul Duyckaerts, belgischer Staatsangehöriger, in Herk-de-Stad (B) und Siegfried Paroth, deutscher Staatsangehöriger, in Iserlohn (D). Die beiden Mitglieder Dr. Beat Balmer und Siegfried Paroth zeichnen nicht, die übrigen Verwaltungsräte und der Direktor zeichnen kollektiv zu zweien, der VR-Präsident (Dr. Franz Mattmann), der VR-Sekretär und der Direktor jedoch nicht unter sich; demnach wurden die Unterschriften der drei Letztgenannten geändert.

4. November 1993

Bradby Trust AG in Liquidation, in Luzern, Steuer- und Finanzberatung, aufgelöst (SHAB Nr. 29 vom 11. 2. 1993, S. 699). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

4. November 1993

Antex Art AG, in Rothenburg, Kunstgegenstände und Antiquitäten (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1985, 4202). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. September 1993 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Antex Art AG in Liquidation durch den Liquidator Arnold Röhlin (bisher einziger Verwaltungsrat); er zeichnet weiterhin einzeln.

4. November 1993

Gelhard Holding AG, in Meggen, Beteiligungen (SHAB Nr. 196 vom 8. 10. 1993, S. 5272). Die Unterschrift des Direktors Ulrich Plocher ist erloschen.

4. November 1993

Gelhard AG, in Luzern, technische Artikel der elektronischen Ton- und Bildaufzeichnung usw. (SHAB Nr. 196 vom 8. 10. 1993, S. 5272). Die Unterschrift des Direktors Ulrich Plocher ist erloschen.

4. November 1993

HG Intersound SA, in Luzern, elektronische Produkte (SHAB Nr. 196 vom 8. 10. 1993, S. 5272). Die Unterschrift des Direktors Ulrich Plocher ist erloschen.

4. November 1993

Gelhard (Schweiz) AG, in Luzern, Elektronik-Produkte der Gelhard-Gruppe in der Schweiz (SHAB Nr. 196 vom 8. 10. 1993, S. 5272). Die Unterschrift des Direktors Ulrich Plocher ist erloschen.

4. November 1993

B. Braun Medical AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, med.-pharm und chem. Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1993, S. 4294). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Alain Colombini ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Gilbert Fumex, französischer Staatsangehöriger, in Renens.

4. November 1993

Wangler-Beyeler A.G., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Sanitär- und Heizungsanlagen (SHAB Nr. 186 vom 24. 9. 1993, S. 5016). Guido Irion, bisher einziger Verwaltungsrat, ist neu Präsident des Verwaltungsrats; er zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Enrico Moser, von Rüschegg, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald.

4. November 1993

Plüss & Meyer Baulingenleure AG, in Luzern (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1987, S. 4363). Die Prokura von Erich Winkler ist erloschen.

4. November 1993

Werthenstein Chemie AG, in Werthenstein (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4478). Dr. Hal N. Wolkoff ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Dr. Elliot Stupak, amerikanischer Staatsangehöriger, in West Caldwell, New Jersey (USA), er zeichnet einzeln.

4. November 1993

Reber & Co. AMR Consulting, in Sursee, Run-Soft Computerprogramme usw.; Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3802). Diese Kommanditgesellschaft hat sich auf den 1. 11. 1993 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

4. November 1993

Rinia-Reisen N. Abdul, in Luzern (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1992, S. 6050). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach K r i e n s verlegt. Neue Adresse: Horwerstrasse 78a, 6010 Kriens.

4. November 1993

Ruoss Beratungen, in Triengen, Steinbären, 6234 Triengen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Treuhand-, Finanz- und EDV-Beratungen. Inhaber ist Patrick Ruoss, von Schübelbach, in Triengen.

4. November 1993

Erich Lackner, in I n w i l, Gärtnerei (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1975, S. 1153). Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf hat mit Entscheid vom 27. September 1993 über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Die Firma wird geändert in **Erich Lackner in Konkurs**.

4. November 1993

Seniorenendienst Feuilleit in Konkurs, in Weggis, Betreuung von älteren Menschen zuhause; in Konkurs (SHAB Nr. 80 vom 27. 4. 1993, S. 2036). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 27. Juli 1993 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

Obwalden – Obwald – Intervald Soprassella

4. November 1993

Tradetech AG, in Giswil, Handel mit technischen und chemischen Produkten der Bauindustrie (SHAB Nr. 73 vom 16. 4. 1993, S. 1825). René Gianesi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Marie Höhener, von Thal SG, in Zürich; ihre Prokura ist erloschen.

4. November 1993

E. Wälti AG, Gipsergeschäft, in Alpnach (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1988, S. 3892). Revisionsstelle: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen.

4. November 1993

Doris Karlen-Walder, Modegeschäft Siluettä, in K e r n s, Melchtalerstrasse 8, 6064 Kerns, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Doris Karlen-Walder, von Töbel, in Sitten. Geschäftsnatur: Handel mit Textilien, Schuhen und modischen Accessoires.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Nidwalden – Nidwald – Intervald Sottosella

4. November 1993

Herko AG, in Stansstad, Führung gastgewerblicher Betriebe aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1990, S. 1759). Revisionsstelle neu: Titianus Treuhand AG, in Hergiswil NW.

4. November 1993

Kaguli AG, in Hergiswil, Erwerb einer Liegenschaft usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3415). Revisionsstelle neu: Aurevisa AG, in Zürich.

4. November 1993

Kunstversteigerungen Raffael AG, in Stans (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1989, S. 4639). Revisionsstelle neu: AAC Fiduciaire AG, in Zug.

4. November 1993

Protrama AG, in Hergiswil, Vergabe von Lizenzen und Know-how im Fitnessbereich usw. (SHAB Nr. 60 vom 29. 3. 1989, S. 1244). Revisionsstelle neu: Rudolf Sulzer, von Winterthur, in Chur.

4. November 1993

Falcon Wings AG, in Fügen, Gemeinde Stansstad, Schulung von Flugschülern usw. (SHAB Nr. 240 vom 8. 12. 1989, S. 4964). Revisionsstelle neu: Acorus-Treuhand AG, in Luzern.

4. November 1993

Josef J. Blättler AG, in Hergiswil, Betrieb eines Schreinereiu-nternehmens usw. (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1990, S. 1910). Revisionsstelle neu: Franz Käch, von Neudorf und Buttscholz, in Sursee.

4. November 1993

Wimpex AG, bisher in H ü n e n b e r g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 8. 3. 1993, S. 1126). An der Generalversammlung vom 2. November 1993 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 23. Februar 1993 datieren, geändert. Sitzverlegung nach Emmetten, Domizil: Gumprechtstrasse 26, 6376 Emmetten. Zweck: Handel mit Waren aller Art oder deren Vermittlung sowie Abwicklung von Dienstleistungsgeschäften. Die Gesellschaft kann Beteiligungen, Liegenschaften und Immaterialgüter erwerben oder verwerten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch Publikation im SHAB oder sofern bekannt durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Peter Bucheli, von Schwarzenberg, in Hünenberg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher). Revisionsstelle: Hauenstein Treuhand GmbH, in Zug (bisher).

4. November 1993

Wicki & Partner AG, in Hergiswil, Beratung, Durchführung, Analyse und Überwachung von Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 181 vom 17. 9. 1993, S. 4886). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Oktober 1993 hat die Gesellschaft ihre Statuten, welche ursprünglich vom 9. Januar 1987 datieren, zum letzten Mal geändert. Sitzverlegung nach Stansstad, Domizil: Geschäftshaus zur Mühle (gemietete Räume), 6362 Stansstad. Neue Firma: **Zumstein Personal-Treuhand AG**. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Revisionsstelle neu: Bruno Martin, von Luzern und Zürich, in Luzern.

4. November 1993

Waser Mechanik AG, in Stans, Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1992, S. 94). Revisionsstelle neu: Visura Treuhand-Gesellschaft Niederlassung Stans, in Stans.

Glarus – Glaris – Glarona

4. November 1993

OBT Treuhand AG, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993, S. 5573) mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschriften von Urs Jampen, Hans Lindauer und Paul Frei sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien; Karl Brander, von Hemberg, in Weinfelden, Stellvertretender Direktor.

4. November 1993

Hiruvet Beteiligungs AG, in Glarus (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3424). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich.

4. November 1993

Modatex-Repräsentanz AG, in Glarus, Textilprodukte aller Art (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 223). Revisionsstelle: Jereva AG, in Glarus.

4. November 1993

FN Hebessa AG, in Glarus, Bauarbeiten aller Art (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1984, S. 2311). Beat Fischer, Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Wildhaus.

4. November 1993

Willy Gabl AG, in Glarus, Gipsereigeschäft (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1987, S. 5059) Einzelprokura wurde erteilt an: Karin Slongo-Gabl, von Netstal, in Glarus.

Zug – Zoug – Zugo

4. November 1993

Credelca AG, in Cham, Entwicklung von industriell hergestellten Bauteilen usw. (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1990, S. 5082). Statutenänderung: 28. Oktober 1993. Neuer Zweck: Betriebsführung der Residenz Engel, in Holzhäusern Gemeinde Risch; kann weitere Betriebsführungen übernehmen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Die 500 Genuss-Scheine ohne Nennwert wurden aufgehoben. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Guido Renggli, von Entlebuch, in Risch, und Leonz Käppli, von Mühlu, in Cham. Fritz Tucki, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Max Knellwolf, Geschäftsführer, ist erloschen. Revisionsstelle: Dr. Hans Weiss AG, in Zug.

4. November 1993

Barrisol Vertriebs AG in Konkursliquidation, in Zug, Handel mit und Vertrieb von Barrisol Spanndecken usw. (SHAB Nr. 139 vom 21. 7. 1993, S. 3808). Das am 15. Juni 1993 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 29. September 1993 mangels Aktiven eingestellt worden. Firma nun: **Barrisol Vertriebs AG in Liquidation**.

4. November 1993

Katz & Corvin AG, in Zug, Tätigkeit sämtlicher Immobiliengeschäfte usw. (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1992, S. 5381). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich.

4. November 1993

Kirk Kristiansen & Co., in Baar, Vornahme aller Massnahmen, die geeignet sind, die Herstellung, die Entwicklung und den Vertrieb von Spielwaren nach dem Lego-System zu fördern, usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1990, S. 2452). Geschäftsadresse nun: Sihlbruggstrasse 3.

4. November 1993

MRD Medical Research and Development AG, in Rotkreuz Gemeinde Risch, Forschung und Entwicklung von Implantaten usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1993, S. 3560). Die Prokura von Josef Brun ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Grundstrasse 22b.

4. November 1993

Erne Personal Software Consulting AG, in Risch, Beratung und Schulung von EDV-Anwendern usw. (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1989, S. 2490). Die Gesellschaft ist durch Konkursöffnung vom 26. Oktober 1993 aufgelöst. Firma nun: **Erne Personal Software Consulting AG in Konkursliquidation**.

4. November 1993

Remek AG, in Baar, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1988, S. 216). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Zürich.

4. November 1993

Sulka Trading AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Bekleidungsstücken und Textilien usw. (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5118). Die Prokura von Leon Crouse ist erloschen.

4. November 1993

Rechlin Unternehmungen Holding AG in Konkursliquidation, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1992, S. 4498). Dr. Max Brändli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

4. November 1993

Corvin Beteiligungs AG, in Zug, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1989, S. 158). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich.

4. November 1993

Actron Produktion AG, in Rotkreuz Gemeinde R i s c h, Herstellung, Forschung, Entwicklung und Vertrieb von Ladendiebstahl-Sicherheitsgeräten usw. (SHAB Nr. 143 vom 27. 7. 1993, S. 3925). Die Prokura von Bruno Riva ist erloschen.

4. November 1993

Actron Entwicklungs AG, in Rotkreuz Gemeinde R i s c h, Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit Sicherheitssystemen aller Art usw. (SHAB Nr. 143 vom 27. 7. 1993, S. 3925). Die Prokura von Bruno Riva ist erloschen.

4. November 1993

NCH Holdings AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1990, S. 3792). Auflösung durch Generalversammlung vom 28. Oktober 1993. Firma nun: **NCH Holdings AG in Liquidation**. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind Dr. Stefan Kraft, Vizepräsident, und Dr. Walter Meier, Mitglied des Verwaltungsrats. Dr. Peter Isler und Allen Charles Flassick sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschrift von Irvin Louis Levy, Präsident des Verwaltungsrats, ist erloschen.

4. November 1993

Perryman AG, in Zug, Alpenstrasse 12, c/o Lenzlinger & Partner, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. November 1993. Zweck: Direkte oder indirekte Beteiligung an Gesellschaften jeglicher Art, insbesondere an Industrie-, Handels- und Immobiliengesellschaften; kann Gesellschaften gründen, finanzieren, erwerben und verpflichten, Beteiligungen an Gesellschaften oder Immobilien im Ausland verkaufen sowie Immobilien im Ausland erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift ist Anna Giorgetti, von Montagnola, in Agno. Revisionsstelle: Studio Fiduciario Dr. Marco Manzolini, in Lugano.

4. November 1993

Desmat AG, in Zug, Beratung von Textilunternehmen usw. (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2051). Domizil nun: Baarerstrasse 94 c/o Revisuisse Price Waterhouse AG, 6302 Zug.

4. November 1993

FSM Financial Services Marketing & Consulting Company AG, in Zug, Chamerstrasse 52, 6303 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. Oktober 1993. Zweck: Erbringung von Finanz-Marketing- und Beratungsdiensten; kann damit zusammenhängende kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist François C. Morax, von Mex VD, in Zürich. Revisionsstelle: Datafida Revisions und Treuhand AG, in Zürich.

4. November 1993

Dave Box Hotels & Resorts AG, in Baar, Betrieb von Hotels, Restaurants und Freizeitanlagen usw. (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2813). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Firma nun: **Dave Box Hotels & Resorts AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

4. November 1993

Incofoil AG, in Ch a m, Tätigung von Handelsgeschäften mit Verpackungsmaterialien usw. (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2813). Statutenänderung: 20. Oktober 1993. Zweck: nun: Tätigung von Handelsgeschäften mit Verpackungsmaterialien aus Kunststoff, Abschluss von Leasing-Verträgen für Verpackungsmaschinen, Übernahme und Vergabe von Vertretungen, Planung und Durchführung von Projekten für eigene Rechnung und im Auftrag Dritter im Bereich Lebensmittel- und Kunststoffverpackungsmaterialietechnologie, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten, Verwaltung von Vermögenswerten sowie Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Nachdem die statutarische Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsräte geändert wurde, wird die diesbezügliche Eintragung im Hauptregister gelöscht. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Dr. Hans Weiss AG, in Zug.

4. November 1993

Hotraco SA, in Zug, Handel aller Art usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2131). Revisionsstelle: Rekonta Revisions AG, in Zürich. Domizil nun zufolge behördlicher Umbenennung: Hänibühl 8, c/o Dr. Marco Moser.

4. November 1993

Aviona-Leasing AG, in Zug, Leasinggeschäften mit Luftfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1528). Statutenänderung: 20. Oktober 1993. Umwandlung der 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Dr. Willy N. Frick, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Jean Frei Revisions- und Treuhand AG, in Zürich.

4. November 1993

Esthetic SA, in Rotkreuz, Gemeinde R i s c h, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, biologischen, diätetischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 242 vom 14. 12. 1992, S. 5807). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Roger De Maesschalck, belgischer Staatsangehöriger, in Unterägeri.

4. November 1993

TM Data AG, in Zug, Betriebswirtschaftliche Beratung und Organisation von kaufmännischen, industriellen und wissenschaftlichen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1993, S. 4427). Statutenänderung: 23. August 1993. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000, durch Rückzahlung von 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 3. November 1993 festgestellt.

4. November 1993

Beit Metals AG, in Zug, Handel mit Metallen aller Art usw. (SHAB Nr. 149 vom 4. 8. 1993, S. 4083). Auflösung durch Generalversammlung vom 2. November 1993. Firma nun: **Beit Metals AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hans Wille, einziger Verwaltungsrat.

4. November 1993

Landis & Gyr Building Control AG, in Zug, Entwicklung, Fabrikation von und Handel mit Elementen, Apparaten und Systemen usw. (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1993, S. 1096). Die Unterschriften von Werner Maag, stellvertretender Direktor, und Jürg Luppert, stellvertretender Direktor, sowie die Prokura von Hermann Juen sind erloschen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Helmut Straub, von und in Grabs. Kollektivprokura zu zweien führen neu Chantal Samson, französische Staatsangehörige, in Unterägeri, Christen Bergstroem, schwedischer Staatsangehöriger, in Walchwil, Klaus Meissner, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, und Georges van Puyenbroeck, belgischer Staatsangehöriger, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zug. Neue Geschäftsadresse: Grafenauweg 10.

4. November 1993

Habimat Verkaufs AG, in Baar, Handel mit Apparaten, die der Erleichterung der Telefonübermittlung dienen, usw. (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1992, S. 1110). Revisionsstelle: Goreva AG, in Wettswil am Albis.

4. November 1993

De-Maker GmbH, in Unterägeri, Weststrasse 83, c/o Markus Fedier, 6314 Unterägeri. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 27. Oktober 1993. Zweck: Beratung und Re-Design von Information Technology und dazugehörigen Geschäftsprozessen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere der Telecom-Branche; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Heinz Degonda, von Sumvitg, in Adliswil, und Fredi Schumacher, von Mels, in Zürich. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Heinz Degonda und Fredi Schumacher, Gesellschafter.

4. November 1993

Blättler Finanzberatung, bisher in Baar (SHAB Nr. 163 vom 24. 8. 1993, S. 4457). Neuer Sitz: Zug. Adresse: Chamerstrasse 170, 6300 Zug.

4. November 1993

Delmo Trading AG, in Zug, Abwicklung von Handelsgeschäften für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 92 vom 13. 5. 1993, S. 2427). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Firma nun: **Delmo Trading AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Urs Bammerlin, einziges Mitglied des Verwaltungsrats. Liquidationsdomizil: Haselstrasse 35, c/o Urs Bammerlin, 4103 Bottmingen.

4. November 1993

Giova Holding SA, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1993, S. 2529). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Firma nun: **Giova Holding SA in Liquidation**. Liquidator ist Verner Pluss, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift. Liquidationsdomizil: 10, Bd James Fazy, c/o Verner Pluss, 1201 Genf.

4. November 1993

Dimantan AG, in Baar, Durchführung von Finanzierungen auf dem Gebiete von Wohnungsbau und Industrie usw. (SHAB Nr. 136 vom 16. 7. 1993, S. 3721). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Firma nun: **Dimantan AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator.

4. November 1993

Compass AG Zug, in Zug, Handel mit Waren verschiedenster Art usw. (SHAB Nr. 120 vom 24. 6. 1993, S. 3286). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Firma nun: **Compass AG Zug in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator.

4. November 1993

Datatrend AG, in Zug, Entwicklung und Vertrieb von EDV-Programmen usw. (SHAB Nr. 136 vom 16. 7. 1993, S. 3721). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Firma nun: **Datatrend AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator.

4. November 1993

Gemex AG, in Zug, Beratung und Finanzierung im Sektor Rohprodukte (SHAB Nr. 123 vom 29. 6. 1993, S. 3365). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88 HRegV. Firma nun: **Gemex AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

4. November 1993

Baloniit AG, in Zug, Übernahme von Beratungsaufträgen für Investitionsvorhaben usw. (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1993, S. 2528). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88 HRegV. Firma nun: **Baloniit AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

4. November 1993

CAM Financial Solutions AG, in Zug, Beratung auf den Gebieten der Finanzdienstleistungen usw. (SHAB Nr. 51 vom 15. 3. 1993, S. 1253). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Firma nun: **CAM Financial Solutions AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator.

4. November 1993

Aratea SA, in Zug, Handel mit, Import und Export von Rohstoffen und verschiedenen Waren, insbesondere in der Bekleidungsbranche usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 6. 1993, S. 3334). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Firma nun: **Aratea SA in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator.

4. November 1993

Emco Zug AG, in Zug, Durchführung von Beratungen usw. (SHAB Nr. 37 vom 25. 2. 1992, S. 860). Revisionsstelle: Wero Consult AG, in Zug. Domizil nun zufolge behördlicher Umbenennung: Untermüli 7, c/o Tharpe Treuhand- und Revisions AG, 6302 Zug.

4. November 1993

Fee SA, in Zug, Handel mit Geräten und Anlagen der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2960). Revisionsstelle: Avator Konsult AG, in Zug.

4. November 1993

Grainmet Trade AG, in Zug, Handel mit, Import und Export von Korn und anderen Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1984, S. 4063). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Firma nun: **Grainmet Trade AG in Liquidation**. Liquidator ist Marco Magagna, derzeit unbekannten Aufenthalts, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift. Die Gesellschaft ist ohne Domizil.

4. November 1993

Emka Line AG, in Zug, Einrichtung und Innenausstattung von Gebäuden aller Art usw. (SHAB Nr. 110 vom 9. 6. 1989, S. 2405). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Firma nun: **Emka Line AG in Liquidation**. Liquidatorin mit Einzelunterschrift ist Ursula Kuipers, derzeit unbekannten Aufenthalts, einziges Mitglied des Verwaltungsrats. Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

4. November 1993

ERC Reiseclub AG, in Zug, Betrieb einer Reiseorganisation mit speziellen Vergünstigungen für die Kundschaft usw. (SHAB Nr. 155 vom 12. 8. 1993, S. 4248). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Firma nun: **ERC Reiseclub AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Herbert Kauer, Präsident des Verwaltungsrats.

4. November 1993

Arditours AG, in Zug, Betrieb eines Reiseunternehmen usw. (SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1993, S. 4627). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Firma nun: **Arditours AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Bajram Arifi, Präsident des Verwaltungsrats.

4. November 1993

Eurasam Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie Vornahme von Investmentaktivitäten usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 6. 1993, S. 3230). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Firma nun: **Eurasam Holding AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

3 novembre 1993

Caisse Raiffeisen de Le Pâquier, à Le Pâquier, société coopérative (FOSC du 18. 10. 1984, no 244, p. 3700). Suivant procès-verbal de ses assemblées générales des 4 mai 1990, 20 mars 1992 et 26 juin 1992, les statuts ont été modifiés. Nouveau but: selon les préceptes coopératifs de Frédéric-Guillaume Raiffeisen, effectuer toutes opérations bancaires usuelles, y compris acheter, vendre, construire ou transformer des immeubles à propre usage ainsi qu'acheter, vendre, construire ou transformer des immeubles se trouvant au risque de se retrouver en liquidation forcée. Des parts sociales seront émises à une valeur nominale fixée par l'assemblée générale, de fr. 200 au minimum et de fr. 500 au maximum. L'assemblée générale a décidé de conserver le montant des parts sociales à fr. 200. Le rayon d'activité a été élargi sur le territoire de la commune de La Tour-de-Tréme. Le comité de direction s'appelle désormais conseil d'administration. La responsabilité illimitée des membres a été supprimée et la raison sociale modifiée en **Banque Raiffeisen de Le Pâquier**. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Madeleine Tena, d'Albeuve, à Le Pâquier, est nommée secrétaire. Jean-Marie Tornare, de Charmey, à Le Pâquier, n'est plus secrétaire; sa signature est radiée. Il reste membre sans signature. Renée Michoud n'est plus gérante; sa signature est radiée. Jean-Claude Romanens, de et à Sorens, a été nommé gérant. La société est valablement engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du conseil d'administration et du gérant.

4 novembre 1993

Jocelyne Sudan, à Charmey, exploitation du restaurant de la Grappe (FOSC du 3. 2. 1984, no 28, p. 401). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 novembre 1993

Brallard S.A., à Charmey, atelier de tapisserie-décorateur (FOSC du 12. 10. 1981, no 236, p. 3191). Nouvelle adresse: chemin du Sappex, 1637 Charmey.

4 novembre 1993

Jean-François Martin, à Grandvillard, salon de coiffure (FOSC du 26. 6. 1981, no 144, p. 2050). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC.

Bureau de Châtel-St-Denis

3 novembre 1993

Sicoop-Châtel-St-Denis, à Châtel-St-Denis, société coopérative (FOSC du 7. 5. 1990, no 87, p. 1789). Gérard Ayer, président, a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau président: Paul Werthmueller, de Niederösch, à Rôt. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Nouvelle adresse: c/o Mme Raymond Llaudat, Champ-Thomas, 1618 Châtel-St-Denis.

3 novembre 1993

S.I. Nautilimob SA, à Châtel-St-Denis, exécution de tous mandats de promotion de gestion et de gérance dans le domaine immobilier (FOSC du 24. 2. 1993, no 38, p. 922). Organe de contrôle: Fiduciaire Imsand S.A., avenue de la Gare 18, 1003 Lausanne.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

2 novembre 1993

Institut «Stavia», à Estavayer-le-Lac, société anonyme, l'établissement d'un institut d'instruction et d'éducation (FOSC du 17. 1. 1992, no 10, p. 222). Joseph Joye, administrateur-délégué, Joseph Bays et Michel Loutan, membres, ont démissionné, leurs signatures sont radiées.

2 novembre 1993

Croix-d'Or, Café-Restaurant, M. Rech, à Surpierre, exploitation d'un café-restaurant. Le titulaire est Michel Rech, de Ormont-Dessous, à Surpierre. La fondée de procuration est Gabrielle Bécherraz, de Cuarny, à Surpierre. Adresse: 1528 Surpierre.

Bureau de Fribourg

27 octobre 1993

Koch & Cie Réparation de Machines de Bureau, à Matran, Impasse du Crosset 7. Bernard Koch, de Stäfa, à Farvagny-le-Grand, Noël Boschung, de Bellegarde, à Autigny, et Jean-Marie Mettraux, de Neyruz et Fribourg, à Matran, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 11. 1993. Les associés ont la signature collective à deux. Réparation de machines de bureau.

4 novembre 1993

Medimac SA, à Fribourg, l'achat, la vente, la représentation de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 30. 8. 1982, no 200, p. 2812). Organe de révision: SRC Société de Revision SA, à Lausanne.

4 novembre 1993

Gifag, Gesellschaft für Immobilien-Finanzierungen, à Fribourg, le financement d'immeubles et de constructions, etc. (FOSC du 15. 7. 1982, no 161, p. 2296). Nouvelle adresse: c/o Fiduciaire Jecckelmann SA, boulevard de Pérolles 55.

4 novembre 1993

Alufab SA, à Fribourg, l'achat, l'exploitation et la vente de tous droits d'inventions et brevets, etc. (FOSC du 30. 8. 1982, no 200, p. 2812). Organe de révision: SRC Société de Revision SA, à Lausanne.

4 novembre 1993

Glenelg SA, à Fribourg, acheter, vendre et représenter les laines mohairs et autres fils, etc. (FOSC du 30. 4. 1990, no 82, p. 1666). Organe de révision: SRC Société de Revision SA, à Lausanne.

4 novembre 1993

Entreprise générale de construction F. Biellmann SA, à Marly, exploitation d'une entreprise générale de construction, etc. (FOSC du 12. 10. 1993, no 198, p. 5332). Félicien Biellmann, de Fribourg, à Marly est nommé administrateur-délégué avec signature individuelle.

4 novembre 1993

Covitra SA, à Fribourg, boulevard de Pérolles 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 10. 1993. But: commerce, importation et exportation, courtage et représentation de toutes matières premières, de matériaux et produits en tous genres; acquisition et exploitation de brevets, participation à d'autres entreprises; acquisition, exploitation et vente d'immeubles. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 200. Administration d'un ou plusieurs membres: Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, président, Hans Brügger, de Planfany, à Guin, secrétaire, Geneviève Jenny, d'Altswil, à Fribourg, membre, tous trois avec signature individuelle. Organe de révision: Fidugest SA, à Fribourg. Publications: FOSC.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Dorneck in Dornach

3. November 1993

Resource Venture Management AG, in Metzerlen, Blauenweg 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 11. 1993. Zweck: Beratung und Vertretung von amerikanischen Gesellschaften im Öl- und Gasindustriebereich sowie die Beratung von europäischen Firmen in dieser Branche. Die Gesellschaft kann überdies Warenhandel aller Art betreiben. Liegenschaften erwerben sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder sofern die Namen der Aktionäre bekannt durch eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Heinz Vogel, Präsident, von Engelberg, in Birnsdorf; Enzo Beretta, von Mergoscia, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zeichnungsberechtigt mit Einzelunterschrift: Marc Brunner, von Texas (USA), in Metzerlen, Direktor. Revisionsstelle: CZ Revisions AG, Zug.

3. November 1993

F. Holzhauser, Party-Planung, in Hochwald, Kirchweg 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Francesca Holzhauser, von Basel, in Hochwald. Geschäftszweck: Planung von Parties und Festanlässen.

Büro Olten-Gösgen in Olten

4. November 1993

Lever AG, in Olten, Waschmittel usw. (SHAB Nr. 165 vom 26. 8. 1993, S. 4502). Unterschrift Edgar Müller, Vizedirektor, erloschen.

4. November 1993

Damenmode Fürst AG, in Olten (SHAB Nr. 174 vom 7. 9. 1990, S. 3611). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Marcel Fürst; Unterschrift erloschen. Anna Fürst-Wyss, bisher Präsidentin des VR, nun einziges Mitglied desselben, zeichnet weiterhin einzeln.

4. November 1993

Tennis-Center Trimbach AG, in Trimbach (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1990, S. 327). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Fritz Theil; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Unterschrift zu zweien: Peter Gubler, von Frauenfeld, in Lostorf. Revisionsstelle: TRO Treuhander & Revisions AG, in Olten.

4. November 1993

Raststätte Gunzgen AG, in Gunzgen (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1992, S. 5982). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.

Büro Wasseramt in Solothurn

4. November 1993

Kreuzweggarage Khrut, bisher in Ipsach (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1988, S. 2587). Sitz nun: Gerafingen, Bolacker 9. Firma nun: Garage Khrut. Inhaber: Pavel Khrut, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, nun in Brügg BE. Geschäftsnatur: Autoreparaturwerkstätte und Autoelektronikservice.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

2. November 1993

Ates AG, in Basel, Schulung und Förderung ganzheitlicher Persönlichkeitsentwicklung usw. (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2427). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Guldenstein Eva, von Basel, in Riehen, Präsidentin des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Franceschini Rosmarie, von Richterswil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mosset Sylvia, von Lausen, in Reinach BL, Präsidentin des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Lüdike Helga, deutsche Staatsangehörige, in Reinach BL, Vizepräsidentin des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Bossard Milana, von Tüschert-Alfermée, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Manzoni Mario, von Riehen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Guldenstein Matthias, von Basel, in Riehen, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

2. November 1993

Bettfedernfabrik Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1993, S. 4551). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deuber Charles, von Osterfingen und Basel, in Riehen, mit Einzelprokura.

2. November 1993

Erasmushaus Haus der Bücher AG, in Basel (SHAB Nr. 155 vom 12. 8. 1993, S. 4249). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moirand Alain, von und in Basel, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yüksel Timur, von Maur, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. November 1993

European Tennis Association, in Basel, Verein (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5304). Domizil neu: Seltsbergerstrasse 6, 4059 Basel.

2. November 1993

IT Immobilien Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1992, S. 1782). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grünfelder Karl, von Herisau, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruf Dieter, von Murgenthal, in Aesch BL, mit Kollektivprokura zu zweien.

2. November 1993

Gretel Leonhardt-Feldpausch AG, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2336). Statutenänderung: 22. 10. 1993. Zweck neu: Erwerb, Halten, Verwalten und Veräußern von Beteiligungen im Rahmen eines Unternehmens der Familie Leonhardt-Feldpausch. Die Gesellschaft kann Immaterialgüter, andere Rechte und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital (bisher): Fr. 150 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 150 000. Aktien: 600 Namenaktien zu Fr. 250. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

2. November 1993

Sandoz Pharma AG, in Basel (SHAB Nr. 56 vom 22. 2. 1993, S. 1376). Statutenänderung: 28. 7. 1993. Zweck neu: Forschung, Fabrikation und Vertrieb im Bereich von pharmazeutischen, chemischen, medizinisch-technischen, biotechnologischen und verwandten Produkten sowie Erbringung von damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich daneben an anderen Unternehmen irgendwelcher Art beteiligen. Sie ist berechtigt, Liegenschaften und Immaterialgüterrechte zu erwerben, zu vertreten und zu verkaufen. Aktienkapital (bisher): Fr. 350 000 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 350 000 000. Aktien: 350 000 Namenaktien

zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Link Max, Dr., von Wallenwil, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Soiron Rolf, Dr., von Riehen, in Basel, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischoff Victor, von Scuol, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeter Alexandre, von Lengnau AG und Basel, in Küssnacht, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Jürgen, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer Rolf Walter, Dr., von Riehen, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gutmann Stephan, Dr., von Basel, in Allschwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grunewald Helmut, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Basel, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inderbitzin Franz, von Schattdorf, in Bottmingen, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann Max, Dr., von Zürich, in Riehen, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt Rudolf W., Dr., von und in Basel, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Galantay Eugene, Dr., Bürger der USA, in Basel, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gamboni Guido, Dr., von Rössen, in Allschwil, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heidig Beat, von Basel, in Bottmingen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lumholtz Bo, Dr., dänischer Staatsangehöriger, in Muttenz, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer Helmut, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pedersen Winfried, von Schaffhausen, in Witterswil, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner Jörg, von Luzern, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Cavanagh Thomas, Dr., von Oberwil BL, in Biel-Benken, mit Kollektivprokura zu zweien; Franz Joachim, Dr., von und in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gülich Albert, deutscher Staatsangehöriger, in Inzlingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Henzi Rudolf, Dr., von Bern, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Jaquenoud Pierre-Alin, Dr., von Genf, in Bottmingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kalaidjian Paul B., libanesischer Staatsangehöriger, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Loehler René, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Lüthi Johannes, von Lauperswil, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller Wolfgang, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Bubendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Niklaus Peter, Dr., von Basel, in Biel-Benken, mit Kollektivprokura zu zweien; Pitts Charles, kanadischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Rissi Erwin, Dr., von Wartau, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Schiller Ignaz, Dr., von Basel, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schultheiss Hans, von und in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Thompson Alan, britischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Wüest Peter, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bärlocher Urs, Dr., von Thal, in Bern, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breu Raymond, Dr., von Oberegg, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moret Marc, Dr., von Ménéries, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagnière Daniel C., von Fey, Rueyres und Cologny, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atkins Andrew J., britischer Staatsangehöriger, in Bottmingen, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cjacob René Marcel, von Zürich, in Binningen, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berchold Peter, Prof., Dr., von und in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Basel); Meier Jürg, Dr., von Winterthur, in Allschwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Basel); Gassmann Niklaus, Dr., von Sempach, in Niffer (F), Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Basel); Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

2. November 1993

Vögtli Bürotechnik AG, in Basel (SHAB Nr. 214 vom 5. 11. 1991, S. 4739). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boss Josef, von Büren SO, in Hölstein, mit Kollektivprokura zu zweien.

2. November 1993

Diamond Topical AG, in Basel, Anlage- und Schmuckdiamanten usw. (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990, S. 3481). Firma neu: Diamond Topical AG in Liq. Domizil neu: c/o Diamond Topical Bernhard Günther, Pfeffingergasse 61, 4053 Basel. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 22. 10. 1993. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Günther Bernd genannt Bernhard, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator (bisher: Günther Bernhard, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift).

2. November 1993

Insider Verlag Andreas Mächler, in Riehen (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1991, S. 239). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. November 1993

Diebigma Andreas Suter, in Basel, Habsburgerstrasse 32, 4055 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Suter Andreas, von und in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Beratung und Schulung im EDV-Bereich.

2. November 1993

Diebigma Christine Vogt, in Basel, Habsburgerstrasse 32, 4055 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Vogt Christine, von und in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb eines graphischen Ateliers.

2. November 1993

Diebigma Erwin Schönholzer, in Basel, Habsburgerstrasse 32, 4055 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Schönholzer Erwin, von Istighofen, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Beratung und Schulung im EDV-Bereich.

2. November 1993

Expereo AG, bisher in Zollikon (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1990, S. 1138). Statutenänderung: 14. 10. 1993. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Steinenvorstadt 58, 4051 Basel. Zweck: Handel mit und Entwicklung von technisch-wissenschaftlichen Produkten und Systemen; Unternehmensberatung und Treuhänderfunktionen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen mit ähnlichen Zwecken beteiligen sowie ferner Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräußern und vermieten. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zeindler Peter, von Remetschwil, in Bergdietikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Zeindler Elfriede, von Remetschwil, in Bergdietikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle (neu).

3. November 1993

Agroline AG, in Basel, Agroprodukte usw. (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1992, S. 3434). Domizil neu: Engelgasse 126, 4052 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lager Peter, von Münster VS, in Lausen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imboden Francis, Dr., von St. Niklaus, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller Hans-Jakob, von Fehraltorf, in Meilen ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. November 1993

Cardinal Aktiengesellschaft, in Basel, Brauerei-Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 41 vom 1. 3. 1993, S. 1003). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HB&P Revisionsgesellschaft mbH, in Basel, Revisionsstelle.

3. November 1993

Cif-AG, in Basel, Getreide usw. (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1989, S. 1308). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HB&P Revisionsgesellschaft mbH, in Basel, Revisionsstelle.

3. November 1993

Colombine Art Consulting AG, in Basel, Beratung in allen Sachgebieten der bildenden Kunst usw. (SHAB Nr. 41 vom 1. 3. 1993, S. 1003). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HB&P Revisionsgesellschaft mbH, in Basel, Revisionsstelle.

3. November 1993

Dedo Handels-GmbH, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4021). Domizil neu: Dornacherstrasse 119, 4053 Basel.

3. November 1993

Endalva AG, in Basel, Restaurants usw. (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1993, S. 4848). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pietropaolo Vincenzo, von Pratteln, in Füllinsdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift.

3. November 1993

Genossenschaft der Pfarrgemeinde Heiliggeist, in Basel (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1992, S. 5783). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nasser Renate, von und in Basel, Mitglied des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Däppen Rosmarie, von und in Basel, Mitglied des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsidentin und Sekretärin des Vorstands); Schlumpf Thomas, von und in Basel, Vizepräsident und Sekretär des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Vorstands).

3. November 1993

La Parrillada AG, in Basel, gastgewerbliche Betriebe usw. (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5485). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weisskopf Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

3. November 1993

Weitmauer Trading Company Ltd, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1993, S. 5042). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moser Urs, von Arni BE, in Reinach BL, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roggo Jean-Pierre, von Freiburg, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jelli Jacques, französischer Staatsangehöriger, in Landsberg (F), mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Jelli Jacques).

3. November 1993

Winter Kabelfernseh-AG, in Basel (SHAB Nr. 213 vom 2. 11. 1993, S. 5737). Domizil neu: Hammerstrasse 121, 4057 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winter Markus, von Kaisten, in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Winter Gertrud, von Kaisten, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidlin-Schweizer Lucien, von Mumpf, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Schmidlin Lucien, von Mumpf, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Intersero AG, in Basel, Testseren usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1984, S. 4079). Firma neu: Intersero AG in Liq. (Intersero SA in Liq.) (Intersero Ltd in Liq.). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 29. 10. 1993. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier Werner, von Zürich und Niederhasli, in Kilchberg ZH, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

3. November 1993

Christ Knöll & Knöll, Rahmengeschäft und Galerie Spalenberg, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1990, S. 837). Firma neu: Christ Knöll & Knöll, Rahmengeschäft und Galerie. Zweck neu: Herstellung, Verkauf und Restauration von Bilderrahmen und Bildern sowie Betrieb einer Galerie. Domizil neu: Austrasse 34, 4051 Basel.

3. November 1993

Gelic Metallschleiferei, in Basel (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1988, S. 201). Über den Inhaber der Einzelfirma, Radoslav Gelic, wurde am 11. 10. 1993 der Konkurs erkannt.

3. November 1993

Haute Coiffure des Arts, Michele Carino, in Basel (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1989, S. 4738). Domizil neu: Greifengasse 11, 4058 Basel.

3. November 1993

Restaurant Condor, Winter, in Basel, Hünningerstrasse 2, 4056 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Winter Diethelm, von und in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb des Restaurants Condor.

3. November 1993

Restaurant «Zürbieri» J. Geiser, in Basel (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993, S. 5435). Firma neu: Restaurant «Zürbieri» J. Liechti. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liechti Jeannette, von Landiswil, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: Geiser Jeannette, von Roggwil BE).

3. November 1993

Entertainment Providers Holding AG (Entertainment Providers Holding SA) (Entertainment Providers Holding Inc.), in Basel, Mülhaustrasse 113, 4056 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 10. 1993. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen, insbesondere im Bereich der Entertainment-Branche. Die Gesellschaft betreibt ferner Anlageberatung, Vermögensverwaltung, Treuhand- und Finanzgeschäfte aller Art sowie Im- und Export und Handel mit Waren aller Art. Sie kann Darlehen gewähren und Bürgschaften oder andere Garantien übernehmen, auch zugunsten Dritter, sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, falls Adressen bekannt, sonst SHAB. Eingetragene Personen: Wagner Manfred A., von Basel und Ebnat-Kappel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Wagner Susanne I., von Basel und Ebnat-Kappel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Buchex Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

3. November 1993

STG-Coopers & Lybrand Informatik AG (STG-Coopers & Lybrand Informatik SA) (STG-Coopers & Lybrand Informatik Ltd), in Basel 1, St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 11. 1993. Zweck: Übernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Unternehmensberatungsgesellschaft im weitesten Sinne gehören, namentlich auf dem Gebiet der Informatik. Die Gesellschaft übt ihre Tätigkeit im ganzen Gebiet der Schweizerischen Eidgenossenschaft aus. Sie vertritt Coopers & Lybrand (International) in der Schweiz auf dem Gebiet der Informatik. Sie kann auch im Ausland tätig sein. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 250 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 250 000. Aktien: 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Haas Anton, genannt Tony, von Aesch BL, in Möhlin, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hebling Carl, Prof., Dr., von Rapperswil SG, in Küssnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fluri Edgar, Dr., von Herberswil, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rejman Pavel, Dr., von und in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dörig Adolf, von Appenzell, in Affoltern am Albis, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meister Daniel, von Merishausen, in Stallikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nef Eric, von Herisau, in Hombrechtikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nell Bruno, von Göschenen, in Koppigen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sackmann Rolf, von Schlattigen und Winterthur, in Truttikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walther Peter, von Iseltwald, in Binningen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; AP Audit Partner AG, in Basel, Revisionsstelle.

3. November 1993

Allgemeine Lesegesellschaft, in Basel 1, Verein (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1988, S. 3827). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gass Hans Felix, Dr., von und in Basel, Kommissionsmitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hippe Hartwig, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, Kommissionsmitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Organisation des Vereins: Mitgliederversammlung und Kommission.

3. November 1993

Permamed AG, in Basel 1, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 1991, S. 4846). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lutz Ulla, von Basel, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

Berichtigung

F. Hoffmann-La Roche AG, in Basel 1, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993, S. 5097). Entgegen der Publikation im SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1993, S. 4996, ist der bereits eingetragene Bernd Schmidt-Schuchardt nicht neuer Zeichnungsberechtigter (vgl. SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1992, S. 4749), sondern nun wohnhaft in Grenzach-Wyhlen (D).

Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

4. November 1993

Winkelmann Engineering, in Allschwil, Einzelfirma, Planung von haustechnischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 43 vom 3. 3. 1993, S. 1052). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

4. November 1993

Winkelmann Engineering, in Allschwil, Hegenheimermattweg 119 a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Winkelmann, von Wileroltigen, in Allschwil. Geschäftsnatur: Planung von haustechnischen Anlagen, von Industrieanlagen, sowie Handel mit Immobilien und Grundstücken.

4. November 1993

Péquitec J.-J. Péquignot, in Füllinsdorf, MSR-Systeme, Mess-, Steuer- und Regel-Systeme, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1992, S. 4795). Lösungsgrund: Die Aktiven und Passiven sind an die Péquitec MSR-Systeme, Péquignot und Co., in Füllinsdorf, übergegangen. Firma erloschen.

4. November 1993

Café Gehrenacker, Willy Wyss, in Pratteln, Oberfeldstrasse 21, 4133 Pratteln, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Cafés Gehrenacker. Eingetragene Personen: Wyss Willy, von Dagmersellen, in Pratteln, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Häffelfinger & Manz, in Lausen 1, Hauptstrasse 106, 4415 Lausen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 30. 10. 1993. Zweck: Handel mit Reparatur von Fahrrädern aller Art sowie Handel mit Sportartikeln. Eingetragene Personen: Häffelfinger Stephan, von Gelterkinden, in Itingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Manz Michael, von Surava, in Liestal, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Péquitec MSR-Systeme, Péquignot und Co., in Füllinsdorf, Rheinstrasse 26, 4414 Füllinsdorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 8. 1993. Zweck: Herstellung und Unterhalt von MSR-Systemen, Mess-, Steuer- und Regel-Systemen. Angaben betreffend Übernahme von Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Péquitec J.-J. Péquignot», in Füllinsdorf. Eingetragene Personen: Péquignot Jean-Jacques, von Le Noirmont, in Möhlin, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Singenès Myrtha, von und in Lausen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Tanaros Project Vogel & Gautschin, in Liestal 1, Zeughausplatz 2, 4410 Liestal, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 1993. Zweck: Handel mit Kultobjekten und Seminarorganisation. Eingetragene Personen: Vogel Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Gelterkinden, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gautschin Hanspeter, von Oberdorf BL, in Sissach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

3. November 1993

Caro-Matic GmbH, in Siblingen. Adresse: Gewerbestrasse 16, 8225 Siblingen. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung laut Statuten vom 20. Oktober 1993. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit technischen Produkten. Stammkapital: Fr. 20 000, bestehend aus je einer Stammeinlage zu Fr. 19 000 und zu Fr. 1000. Gesellschafter: Karl Gasser, von und in Hallau, mit Fr. 19 000 Stammeinlage. Patricia Gasser-Wangler, deutsche Staatsangehörige, in Hallau, mit Fr. 1000 Stammeinlage. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Gesellschafter Karl Gasser. Einzelprokura führt: Gesellschafterin Patricia Gasser-Wangler.

3. November 1993

Spar- und Leihkasse des Bezirks Schleithelm, in Schleithelm (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1988, S. 3096). Ernst Pletscher, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu gehören dem VR an: Werner Meyer-Krapf, von und in Schleithelm, VR-Vizepräsident, mit Unterschrift zu zweien. Christian Stamm-Jauch, bisher Vizepräsident, ist nun VR-Präsident; er zeichnet weiterhin zu zweien. Prokura zu zweien wurde erteilt an Guido Naf, von Stüsslingen, in Schleithelm.

3. November 1993

Hunziker-Schiffsbetrieb AG, in Stein am Rhein (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1989, S. 1562). Walter Kälin und Edith Kälin sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Patrik A. Haberlin, von Mauren, in Frauenfeld, ist neu alleiniger VR, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Hans Schlatter Weinbau und Kellerei AG, in Hallau (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1984, S. 3375). Stefan Schlatter, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrats); er zeichnet neu einzeln. Hans Schlatter, bisher Präsident, ist nun VR-Vizepräsident, wie bisher mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Mäder + Baumgartner Treuhand AG, in Schaffhausen.

3. November 1993

Phoenix Mecano AG, in Stein am Rhein, Beteiligungen (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1993, S. 1943). Verwaltungsrat mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Hueskes, deutscher Staatsangehöriger, in Lufingen. Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Zürich.

3. November 1993

Fasag Hoch- und Tiefbau, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1988, S. 869). Revisionsstelle: J. Habenberger AG, in Marthalen.

3. November 1993

Schuhmacherei C. Della Piana, in Schaffhausen (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1975, S. 1742). Neue Firma: Schuh- und Sporthaus C. Della Piana. Zweckerweiterung: Handel mit Schuhen und Sportartikeln.

4. November 1993

Spedotrans Internationale Transporte AG, in Ramsen (SHAB Nr. 213 vom 3. 11. 1992, S. 5129). Die Unterschrift von Herbert Zeller und die Prokura von Ralph Jaspers sind erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Rainer Buchholz, deutscher Staatsangehöriger, in Neuhausen (D), Geschäftsführer.

4. November 1993

Wickli-Helioplast AG, in Neuhausen am Rheinfall, Kunststoffbauelemente (SHAB Nr. 107 vom 7. 6. 1993, S. 2924). Ulrich Wickli, Präsident des VR (Verwaltungsrat), und Hans Wickli, VR-Mitglied, zeichnen neu mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Bücher-Schoch & Co. Inhaber Markus Handschin-Schoch & Co., in Schaffhausen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1990, S. 690). Markus Handschin-Schoch und Verena Handschin-Schoch wohnen nun in Stetten SH.

4. November 1993

Leha-Bau Leu + Hatt, in Neuhausen am Rheinfall. Adresse: Rosenbergstrasse 84, 8212 Neuhausen am Rheinfall. Neue Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. November 1993. Gesellschaft: Henz Leu, von Hemmental, in Neuhausen am Rheinfall. Wolfgang Hatt, von und in Hemmental. Erstellung von Leichtbauwänden, Deckenmontagen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

2. November 1993

Gutex AG, in Teufen, Gremmstrasse 18, 9053 Teufen AR, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. 11. 1993. Zweck: Handel mit Waren aller Art, vor allem im Textilbereich, sowie Produktion und Entwicklung einschlägiger Produkte, Übernahme von Vertretungen und Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Liegenschaften kaufen, vermieten, verpachten oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Perucco Bruno, von Andwil SG, in Teufen AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Bodan Treuhand AG, in Rorschach.

2. November 1993

Eugen Blumer, allg. Büroarbeiten, in Heiden 1, Hinterbissaustrasse 32, 9410 Heiden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung allgemeiner Büroarbeiten. Eingetragene Personen: Blumer Eugen, von Engi, in Wolfhalden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. November 1993

Sevina AG, in Heiden 1, Vermittlung von Produkten aus biologischem Anbau sowie Werbung und Public Relations für Firmen, die im Bereich der Ökologie tätig sind usw. (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1993, S. 4299). Eingetragene Person neu: Karl Schefer, von Urnäsch, in Heiden, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

2. November 1993

RC-Tritec AG, in Teufen 1, Verarbeitung von und Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5304). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeller-Mannhart Albert, von Langenhart, in Teufen AR, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Zeller Albert).

2. November 1993

Compiu Inform AG in Liquidation, in Herisau 1, Fabrikation von und der Handel mit Schaukästen für die Gastronomie usw. (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3867). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

3. November 1993

Maco Verwaltungs AG (Maco Management SA) (Maco Management Ltd.), in Obereggen (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993, S. 3396). An der Generalversammlung vom 6. Oktober 1993 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Maco Verwaltungs AG (Maco Management SA) (Maco Management Ltd.), in Liquidation durchgeführt. Dr. Walter Menzi, VR-Präsident, und Walter Bischofberger-Meier, VR-Mitglied, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Liquidatorin wurde die Firma Alfida Treuhand AG, in Zürich, vertreten durch das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Walter Menzi, von Filzbach, in Rüschlikon, mit Einzelunterschrift gewählt. Liquidationsadresse: c/o Alfida Treuhand AG, Badenerstrasse 334, 8040 Zürich.

3. November 1993

Villa Waldegge Finanz AG, in Appenzell (SHAB Nr. 33 vom 17. 2. 1993, S. 804). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1993, S. 5655) im Handelsregister von Appenzell Innerrhoden von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993

Metinvest-Management AG, in Appenzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. November 1993 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung und Management von Vermögenswerten und Anlagewerten, insbesondere Portfolio-Management. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche gründen, erwerben, pachten, finanzieren usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragbarkeit ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Dem VR (Verwaltungsrat) gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Wilfried Wistuba, deutscher Staatsangehöriger, in Krefeld (D), Präsident; Michele Martucci, von und in Aramiswil, Delegierter, und Karl Fässler, von und in Appenzell, als Mitglied. Als Revisor wurde Ruedi Müller, von Löhningen, in Appenzell, gewählt. Domizil: c/o GK-Invest AG, Gerbestrasse 2, 9050 Appenzell.

3. November 1993

Johann Baptist Manser, in Haslen, Bezirk Schlatt-Haslen, Betrieb des Restaurants Leimensteig (SHAB Nr. 193 vom 8. 10. 1993, S. 4706). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. November 1993

Leo Rempfler, in Haslen, Bezirk Schlatt-Haslen. Inhaber dieser Firma ist Leo Rempfler, von Appenzell, in Haslen, Bezirk Schlatt-Haslen. Zweck des Geschäftes: Betrieb des Restaurants Leimensteig. Geschäftsadresse: Rest. Leimensteig, 9054 Haslen.

3. November 1993

Josef Dörig AG, Käsehandel, in Appenzell, Bezirk Rüte (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1989, S. 3692). Revisionsstelle: Fässler Treuhand AG, in Appenzell.

3. November 1993

Alois Koch Käsehandel AG, in Gonten (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1990, S. 2645). Revisionsstelle: Treuhandbüro Hälgi, in Gossau SG.

3. November 1993

PCA Polo Consult AG, Weissbad, in Weissbad, Bezirk Schwende, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 214 vom 5. 11. 1991, S. 4740). Revisionsstelle: Fässler Treuhand AG, in Appenzell.

3. November 1993

Franz Thür AG, in Appenzell, Führung eines Möbelgeschäftes usw. (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2569). Als Revisor wurde Guido Sutter, von Appenzell, in Appenzell, Bezirk Rüte, gewählt.

3. November 1993

Bischofberger AG, in Weissbad, Bezirk Rüte, Herstellung der Appenzeller Bärli-Biber usw. (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1970, S. 1554). Revisionsstelle: Schlegel Treuhand AG, in Walenstadt.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

3. November 1993

KB Plus AG (KB Plus S.A.) (KB Plus Ltd.), in Benken 1, Schmitenwaldstrasse 3, 8717 Benken, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 11. 1993. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Konsumgütern aller Art sowie Beratung und Dienstleistungen im Verkaufs- und Marketingbereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Baumgartner-Schneider Elsa Gisela, von Watwil, in Benken SG, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Baumgartner-Schneider Kurt René, von Watwil, in Benken SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rüegg-Gansner Ruth, von Zürich, in Benken SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feldmann Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

A.-G. Steineck, in Wil 1, Kauf, Verkauf, Bau, Verwaltung, Miete und Vermietung von Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 547). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auf der Maur Josef, von Schwyz, in Baar, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter Roland, Dr., von Oberglatt, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Müller Walter, von Zürich und Rothenburg, in Riehen, Revisionsstelle.

3. November 1993

Brigitte – Geschenke AG, in Wittenbach, Import, Handel, Vertrieb und Versand von Geschenkartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1988, S. 3463). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gross Rolf Markus, von Ebnat-Kappel, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

F + L Informatik AG, in Altstätten 1, EDV-Beratungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1989, S. 219). Domizil neu: Industriestrasse 1, 9450 Altstätten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Senti Norbert, von Flums, in Altstätten, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Ledermann AG Personalberatung St. Gallen, in St. Gallen, Rekrutieren und Vermitteln von Personal, Selektion von Führungskräften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 2. 3. 1993, S. 1027). Statutenänderung: 13. 10. 1993. Firma neu: Urs Ledermann + Partner AG, Personal- und Unternehmensberatung. Zweck neu: Unternehmensberatung sowie Rekrutieren und Vermitteln von Personal, Selektion von Führungskräften und Durchführung von Analysen für Dritte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Finanzgeschäfte tätigen, Grundeigentum sowie immaterielle Rechte erwerben, verwalten oder verwerten sowie Zweigniederlassungen im In- oder Ausland errichten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

3. November 1993

Pameg AG, Partner für Elektronik, Präzisionsmechanik und Gerätebau, in Grabs 1, Produktion von Elektronik- und mechanischen Baugruppen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1991, S. 4388). Domizil neu: Staudnerbachstrasse 1, 9472 Grabs (behördliche Numerierung). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf Ruedi, von Heiden, in Grabs, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Brocker Josef, von Altstätten, in Altstätten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Altstätten, Revisionsstelle.

3. November 1993

SPC St. Gallen AG, in St. Gallen, Führung einer Generalunternehmung im allgemeinen für Gebäudeunterhalt- und -reinigung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 4. 8. 1993, S. 4086). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ströbel Bruno, von Muri AG, in Uetikon am See, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

Usacord Distribution AG, in St. Gallen, Erwerb und Verkauf von Herstellungszulagen und Vertriebslizenzen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1993, S. 5655). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ullmann Martin, von Eschenz, in Amdwil (Gaisried), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Trevisio Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.

3. November 1993

Pacimex AG, bisher in Düringen, Beteiligungen und Finanzierungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3499). Statutenänderung: 28. 10. 1993. Firma neu: **FTS Baumontagen AG**. Sitz neu: Altstätten. Domizil neu: Ringgasse 27, 9450 Altstätten. Zweck neu: Betrieb eines Handels- und Montageunternehmens im Bausektor. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen, verwalten und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Müller Jürg, von Kappel am Albis, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graber Victor, von Oberhelfenschwil, in Kriessern (Oberriet), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hiwig AG, in Kriessern (Oberriet), Revisionsstelle.

3. November 1993

Alltrans A.-G., in Buchs, Ausführung von Transporten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 3. 3. 1992, S. 980). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

3. November 1993

Ankab Kommunikations AG, in Scherikon, Erstellung von Kommunikationsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1993, S. 4165). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993, S. 5599), im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993

LRM Risiko-Management AG, in St. Gallen, Verkauf von Versicherungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1993, S. 2230). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Roggwil TG (SHAB Nr. 211 vom 29. 10. 1993, S. 5680) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993

Wenk Tiefbau AG in Liq., in Niederhelfenschwil, Betrieb eines Tief- und Hochbauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3690). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

3. November 1993

Aydeniz GmbH, in St. Gallen, St. Leonhardstrasse 79, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 10. 1993. Zweck: Betrieb von Metzgereien, Produktion von Wurstwaren, Betrieb von Imbissständen und Restaurants sowie Import und Export von und Handel mit Edelmetallen und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mutluay Ali, türkischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Mutluay Erçimten, von St. Gallen, in St. Gallen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

3. November 1993

Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen, in St. Gallen, Führung eines Bankgeschäftes, Gemeindefonds (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993, S. 5253). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zellweger Walter, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Direktor und ohne Zeichnungsberechtigung als Mitglied); Wiedersheim Rolf, von Zürich, in Frauenfeld, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

Cemin Uhren-Schmuck, in Wattwil, Bahnhofstrasse 13, 9630 Wattwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Uhren und Schmuck. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Cemin», in Wattwil. Eingetragene Personen: Cemin André, von Malleray, in Wattwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Cemin-Gasser Marie-Theres, von Malleray und Schwyz, in Wattwil, mit Einzelprokura.

3. November 1993

Hansjörg Wüthrich Buchhaltungen, in St. Gallen, Rorschacherstrasse 190, 9006 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Buchhaltungen. Eingetragene Personen: Wüthrich Hansjörg, von Trub, in Romanshorn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Heusser Werbung, in St. Gallen, Paradeisstrasse 36, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Werbeagentur, Zeitungsverlag. Eingetragene Personen: Heusser Daniel, von Pfäffikon, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Häring Werbung, Grafik, Text, in St. Gallen, Buchentalstrasse 15, 9006 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Werbeagentur, Zeitungsverlag. Eingetragene Personen: Häring Roger, von Basel, St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Imexpo Handel Krieger, in St. Gallen, Buchwaldstrasse 3, 9012 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import-, Export- und Handelsgeschäfte. Eintragung von Amtes wegen nach Art. 57 HRegV. Eingetragene Personen: Krieger Friedrich genannt Fred, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Rest. Bahnhof Safet, in Quarten, Restaurant Bahnhof, 8882 Unterterzen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants, Dancings und einer Bar. Eingetragene Personen: Safet Selmani, mazedonischer Staatsangehöriger, in Unterterzen (Quarten), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Restaurant Löwen, Jasmina Ristic, in Schänis, Oberdorf 20, 8718 Schänis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurationsbetrieb. Eintragung von Amtes wegen nach Art. 57 HRegV. Eingetragene Personen: Ristic-Mirvic Jasmina, jugoslawische Staatsangehörige, in Schänis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Dorner Gastro Betriebe, in Wil, Führen von Restaurant- und Barbetrieben, Einzelfirma (SHAB Nr. 239 vom 9. 12. 1992, S. 5740). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. November 1993

Robo-ISM Sales and Marketing Bodmer, in Amdwil, Sonnenbühlstrasse 6, 9204 Amdwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art und Marketing. Eingetragene Personen: Bodmer Rolf, von Bremgarten AG und Zurzach, in Amdwil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Wild Treuhand & Immobilien, in Gams, Vorburg, 9473 Gams, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von sämtlichen Treuhandgeschäften; Kauf und Verkauf, Miete, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Errichtung von Gebäulichkeiten; Beteiligung an andern Gesellschaften. Eingetragene Personen: Wild Ernst, von Freienbach, in Gams, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Thür Lingua, in St. Gallen, Beratungs- und Buchungsstelle für weltweite Sprachaufenthalte, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1988, S. 4199). Domizil neu: Vadianstrasse 38, 9001 St. Gallen.

3. November 1993

Cemin, in Wattwil, Handel mit Uhren und Bijouterie, Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1965, S. 750). Die Aktiven und Passiven sind an die «Cemin Uhren-Schmuck», in Wattwil, übergegangen. Firma erloschen.

3. November 1993

Keller Ruedi Heizungen, Lüftungen, in Oberuzwil, Montage von Heizungs- und Lüftungsanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1987, S. 3595). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. November 1993

F. Ruckstuhl & Co., in Wil, Import von Waren jeglicher Art, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 7. 12. 1992, S. 5694). Firma neu: **Panax Import F. Ruckstuhl & Co.**

3. November 1993

Quelle G. Schickedanz Kommanditgesellschaft, in Gossau, Handel mit Waren aller Art usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4936). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bosshammer Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

Scherrer & Voney, in Wil, Architekturbüro, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1990, S. 1882). Firma neu: **Scherrer & Voney in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wil vom 26. August 1993 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 6. September 1993.

4. November 1993

Wila Leuchten AG, in Sevelen, Bahnweg-Nord, 9475 Sevelen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 9. 1993. Zweck: Fabrikation und Montage von Leuchten und Geräten; ferner Handel mit Eigenprodukten und zugekauften Geräten sowie mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen, Beteiligungen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern, Zweigniederlassungen errichten sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 1 000 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 1 000 000. Aktien: 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Temde AG, in Sevelen, Grundstück Nr. 12/1430, Bahnweg Nord, in Sevelen, einschliesslich Zuehör, zum Preise von Fr. 8 800 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Unger Karl Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Menden (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Pfiringer Hansjörg, von St. Antonien, in Frumens, Gemeinde Sennwald, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Schwendener Bernhard, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; OBT Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

4. November 1993

Amex Trading AG, in Weesen, Handel und Warenvermittlung in- und ausländischer Güter usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 30. 12. 1992, S. 6074). Domizil neu: Hauptstrasse 6, 8872 Weesen. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Muggli Karl, von Gossau ZH, in Nyon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abt Roland, Dr., von und in Bremgarten AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1993

Baumann AG, Diepoldsau, Fabrik für Holz-, Metall- und Kunststoffartikel, in Diepoldsau, Führung einer Bauschreinerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992, S. 5177). Domizil neu: Sonnenstrasse 1, 9444 Diepoldsau (behördliche Umadressierung). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schwander Walter, von Inwil, in Flawil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

4. November 1993

Bricker-Nama AG, in Widnau, Produktion von, Handel mit sowie Lagerung und Transport von Produkten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1992, S. 3078). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Riethmann Hans jun., von Tägerwil, in Bertschikon, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maerki Walter, von Mandach, in Würenlos, Revisionsstelle.

4. November 1993

CD Auto AG, in Buchs, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1993, S. 5172). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dato Carmine, italienischer Staatsangehöriger, in Werdenberg, Gemeinde Grabs, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Midas Finance & Investment AG, in Wartau, Beteiligung an und Finanzierung von andern Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992, S. 1004). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Eugster Gust, von Oberegg, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Spezialbeton AG, Staad, in Thal, Herstellung von Erzeugnissen aus Spezialbeton usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29. 6. 1993, S. 3368). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Koller Elisabeth, von Grossdietwil, in Riniken, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. November 1993

Friedrich Schäfer Aktiengesellschaft in Liq., in Wittenbach, Verwaltung und der Betrieb der Liegenschaft Waldstrasse 1, in Wittenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 9. 9. 1992, S. 4242). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

4. November 1993

Intermatex AG in Liq., in Au, Handel mit und Vermittlung von Textilmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 9. 12. 1991, S. 5258). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

4. November 1993

Isuta AG in Liq., in St. Gallen, An- und Verkauf sowie Überbauung und Verwaltung von Immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3805). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

4. November 1993

Lignoform Benken AG in Liq., in Benken, Fabrikation und Verkauf von Holzwaren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1992, S. 1833). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

4. November 1993

Stanley Norris Associates Corporate Planning Services AG in Liq., in St. Gallen, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1992, S. 4044). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

4. November 1993

Swical AG in Liq., in Rapperswil, Handel mit und Fabrikation von Kleinkinderartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3668). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

4. November 1993

Raiffeisenbank Widnau, in Widnau, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 13. 7. 1992, S. 3249). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bücheler Josef, von Muolen, in Widnau, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigg Markus, von Küsnacht ZH, in Widnau, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1993

Andreas Sprecher Haustechnik, in Sevelen, Hostetgasse 10 a, Sevelen, 9470 Buchs, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Heizung und Sanitär, Öl- und Brennstoff-Service. Eingetragene Personen: Sprecher Andreas, von Maladers, in Sevelen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Casag Möbelhandel Hopp, in Gommiswald, Eichwiesstrasse 19, 8738 Uetliburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Marketing und Verkauf von Möbeln, Immobilien und Innenausbau. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Casag Möbelhandel Karin Hopp», in Uetliburg (Gommiswald). Eingetragene Personen: Hopp Peter, von Quarten, in Uetliburg (Gommiswald), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Tai Fun T. H. Nguyen, in St. Gallen, St. Jakobstrasse 21, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Produktion sowie Import und Export von asiatischen Spezialitäten, Beratung für Investitionen in Asien. Eingetragene Personen: Nguyen Thuong Hai, vietnamesischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kamer Simon, von Arth, in St. Gallen, mit Einzelprokura.

4. November 1993

Job Forum Personalberatung C. Rainalter, in Buchs, Personalberatung und Arbeitsvermittlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1993, S. 4062). Zweck neu: Personalberatung, Arbeitsvermittlung und Personalverleih.

4. November 1993

Raschun, in Balgach, Schreinerei usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1993, S. 5713). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raschun Manfred, von Full-Reuenthal, in Montlingen (Oberriet), Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: österreichischer Staatsangehöriger).

4. November 1993

AC Autoreinigung, R. Del Santo, in Uzwil, Autoreinigung und Autohandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 15 vom 22. 1. 1993, S. 345). Firma infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

4. November 1993

Bienen- und Naturprodukte, EDV-Dienstleistungen, R. Zellweger, in Oberriet, Handel mit Bienen- und Naturprodukten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1989, S. 590). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Berlingen (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1993, S. 5632) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

4. November 1993

Casag Möbelhandel Karin Hopp, in Gommiswald, Möbelhandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 457). Die Aktiven und Passiven sind an die «Casag Möbelhandel Hopp», in Uetliburg (Gommiswald), übergegangen. Firma erloschen.

4. November 1993

J. Ebenholz, in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von gros und detail von Bürsten, Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1992, S. 1680). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. November 1993

Roda-Heizsysteme R. Schwallier, in St. Gallen, Verkauf und Montage von energiesparenden Heizsystemen für Industrie- und Gewerbetreiben, Einzelfirma (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992, S. 3592). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. November 1993

Typo Grafische Gestaltung, Atelier TGG, Hafen, Senn, Stieger, in St. Gallen, Paradeisstrasse 30, 9000 St. Gallen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 4. 1993. Zweck: Atelier für Erscheinungsbilder, Buchtypographie, Ausstattungsplanung, Werbung. Eingetragene Personen: Hafen Dominik, von Wittenbach, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Senn Bernhard, von Buchs SG, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Stieger Roland, von Oberriet SG, in Teufen AR, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

4. November 1993

Willi Elbe & Co., in Grabs, Fabrik für Gelenkwellen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1992, S. 5460). Verrechnung: Fr. 357 500. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Wohak-Elbe Brigitte, deutsche Staatsangehörige, in Grabs, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elbe-Rentscher Erna, deutsche Staatsangehörige, in Tamm bei Ludwigsburg (D), Kommanditist, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von Fr. 5 321 000 (bisher: mit einer Kommanditsumme von Fr. 4 963 500).

4. November 1993

TAM Akademie für Trainer & Berater, Winfried U. Graichen & Helmut Fuchs, in St. Gallen, Felsenstrasse 88, 9000 St. Gallen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1993. Zweck: Schulungszentrum für die Ausbildung von Trainern und Führungskräften, insbesondere Praxis-Transfer und Modell-Seminar. Weiteres Geschäftslokal: Tagungszentrum Landegg, 9405 Wienacht. Eingetragene Personen: Fuchs Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Fulda (D), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Graichen Winfried U., deutscher Staatsangehöriger, in Fulda (D), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Manser Walter, von Appenzell, in Eggersriet, mit Einzelprokura.

4. November 1993

O. Schmidlin & Co., in Rorschach, Betrieb eines Fitness-Studios, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15. 3. 1993, S. 1258). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sechoh Roland, von Herisau, in Engelburg (Gaiserswald), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: Gossau SG).

Berichtigungen

Fruser AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 213 vom 2. 11. 1993, S. 5739). Domizil neu: Obere Reherstrasse 9 c, 9016 St. Gallen.

Allgemeine Plakatgesellschaft, in St. Gallen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 218 vom 9. 11. 1993, S. 5881), mit Hauptsitz in Genf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Almagbaly Tarek, von Le Grand-Saconnex, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Guthauser Pierre, von Basel, in Meyrin, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher in Genf).

Nachtrag

Mövenpick Restaurant St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 218 vom 9. 11. 1993, S. 5881). Die Gesellschaft ist erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

28. Oktober 1993

Pferdezuchtgenossenschaft Graubünden, bisher in Fideris, Genossenschaft (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1990, S. 3223). Statuten geändert am: 24. 5. 1992. Sitz neu: Chur, Domizil neu: c/o Frau K. Guyan, Guggelstrasse 35, 7000 Chur. Zweck neu: Förderung der Pferdezucht nach dem geltenden Zuchtziel des Schweizerischen Pferdezuchtverbandes und den Bestimmungen des Bundes sowie der lokalen Maultierzucht gemäss dem aktuellen Zuchtziel und den Bestimmungen des Bundes. Publikationsorgan neu: SHAB und Amtsblatt des Kantons Graubünden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guyan Katharina, von Saas im Prättigau, in Chur, Kassierin, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

AG Luftseilbahn Schatzalp-Strela (LSST), in Davos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1988, S. 4868). Statuten geändert am: 16. 11. 1992. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stadler Klaus, Dr., von Davos, in Uesslingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Paul jun., Dr., von Hirschthal, in Davos, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heller-Buol Betty, von Thal SG, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Miller Samuel B., von Biberist und Solothurn, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miller Oscar P., Dr., von Biberist und Solothurn, in Aesch BL, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Miller Balz, von Biberist und Solothurn, in Sandweier (BRD), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; RD Revision und Treuhand AG, in Allschwil, Revisionsstelle.

3. November 1993

Barandun Engineering AG, in Thusis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 26. 2. 1992, S. 884). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur, Revisionsstelle.

3. November 1993

Giden Groupement d'Engineering, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1987, S. 4986). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Curia Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

3. November 1993

Gruber & Co. AG, in Chur, Elektrische Schalttafeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1984, S. 26). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur, Revisionsstelle.

3. November 1993

Laudenbacher Bau AG, in La Punt-Chamuesch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1993, S. 4581). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wieser Marc E., Dr., von Tarasp, in Zuoz, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bannwart-Sutter Sonja, von La Punt-Chamuesch, Mathon und Nottwil, in St. Moritz, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Parkhaus Flims AG, in Flims, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1992, S. 5784). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. 10. 1993 infolge Fusion mit der Bergbahnen Flims AG, in Flims. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Bergbahnen Flims AG über.

3. November 1993

Bergbahnen Flims AG, in Flims, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 7. 7. 1993, S. 3534). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Parkhaus Flims AG, in Flims. Aktiven von Fr. 1 133 018 und Passiven von Fr. 1 519 853.32 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 26. 10. 1993 und Fusionsbilanz per 30. 4. 1993 durch Universalsukzession an die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernehmenden Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

3. November 1993

Butia Unica, Maler & Botenwerfer, in Samedan; Handel mit Keramik usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1974, S. 1844). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

3. November 1993

Butia Unica, Eva Christel van Wijngaarden-Botenwerfer, in Samedan, San Bastiaan 5, 7503 Samedan, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kunstgewerbeboutique. Eingetragene Personen: van Wijngaarden-Botenwerfer Eva Christel, von Habkern, in Samedan, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Casanova Druck AG, in Chur, Druckereibetrieb usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2433). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lichtensteiger Josef, von Rickenbach TG, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Falke Gert, von und in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reischle Erwin, deutscher Staatsangehöriger, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Falke Lisa, von und in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willi René, von und in Domat/Ems, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aliq Kurt, Dr., von Obersaxen, in Chur, Revisionsstelle.

3. November 1993

Aris Aquafood SA, in L'ostallo, l'allevamento ed il commercio di pesci, ecc., società anonima (FUSC dell'8. 1. 1993, n. 5, p. 85). Persona dimissionaria e firma cancellata: Benkler Charles, da Zurigo in Aquila, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte: Zen-

dralli Antonio, da ed in Roveredo, presidente, con firma individuale (finora: con firma collettiva a due); Scaffi Roberto, Dott., cittadino italiano in Preore (I), membro, con firma collettiva a due; Walther Antonio, da Vicosoprano in Silis: E./Segl, membro e segretario, con firma individuale (finora: membro, con firma collettiva a due).

4. November 1993

Garage René Montalta AG, in Illanz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1984, S. 1802). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walter Tomascetti, in Illanz, Revisionsstelle.

4. November 1993

Kieswerk Holding Hafag, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1984, S. 3048). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. November 1993

Kilchmann AG, in Schluein, Ingenieurbüro usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1989, S. 2111). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confidar Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

4. November 1993

Killias & Hemmi AG Chur, in Chur, Haushaltartikel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 14. 8. 1986, S. 3177). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciar Treuhand AG Chur, in Chur, Revisionsstelle.

4. November 1993

Killias & Hemmi AG Chur, in Davos, Haushaltartikel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1809). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciar Treuhand AG Chur, in Chur, Revisionsstelle.

4. November 1993

Rosina Immobilien AG, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1993, S. 4552). Firma neu: Rosina Immobilien AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 10. 1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tarnutzer Hans A., Dr., von Schiers, in Chur, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

4. November 1993

Klima & Messtechnik Michael Freytag, in Felsberg, Postgasse 16, 7012 Felsberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel, Beratung und Service im klima- und messtechnischen Bereich. Eingetragene Personen: Freytag Michael, von Faler, in Felsberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Mazzucchi Silvio, von Davos, in Trimmis, mit Einzelprokura.

4. November 1993

Sage Engineering AG Chur, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3205). Firma neu: Sage Engineering AG Chur in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. 10. 1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meroni Rudolf, Dr., von Bellinzona, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

4. November 1993

Paroli SA, in Mesocco, immobili, ecc., società anonima (FUSC del 17. 11. 1976, n. 270, p. 3306). Nuovo recapito: c/o Renata Baretta, 6565 San Bernardino. Persona dimissionaria e firma cancellata: Gräter Johanna, da Ruswil LU, in Lugano, membro, con firma individuale. Nuova persona iscritta: Gianinazzi Luigi, da Cadempino, in Montagnola, membro, con firma individuale.

4. novembre 1993

Maflex SA, in Coira, partecipazioni, ecc., società anonima (FUSC del 30. 9. 1993, n. 190, p. 5123). Nuova ragione sociale: Maflex SA in liquidazione. Scioglimento della società secondo atto pubblico del 28. 10. 1993. Nuova persona iscritta: Tarnutzer Hans Andrea, Dr., da Schiers, in Coira, membro e liquidatore, con firma individuale (finora: membro).

4. novembre 1993

Volentur SA, in Roveredo, l'acquisto di mobili, ecc., società anonima (FUSC dell'8. 5. 1991, p. 1986). Persona dimissionaria e firma cancellata: Eggenberger Thomas H., da Lucerna e Grabs, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due. Nuova persona iscritta: Gianinazzi Luigi, da Cadempino, in Montagnola, membro, con firma collettiva a due.

4. novembre 1993

Regen SA, in Roveredo, beni mobili ed immobili, società anonima (FUSC dell'8. 5. 1991, n. 88, p. 1986). Persona dimissionaria e firma cancellata: Eggenberger Thomas H., da Lucerna e Grabs, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due. Nuova persona iscritta: Gianinazzi Luigi, da Cadempino, in Montagnola, membro, con firma collettiva a due.

4. novembre 1993

Marvetin SA, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società anonima (FUSC dell'8. 5. 1991, n. 88, p. 1986). Persona dimissionaria e firma cancellata: Eggenberger Thomas H., da Lucerna e Grabs, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due. Nuova persona iscritta: Gianinazzi Luigi, da Cadempino, in Montagnola, membro, con firma collettiva a due.

4. novembre 1993

Lintar SA, in Roveredo, beni mobili ed immobili, società anonima (FUSC dell'8. 5. 1991, n. 88, p. 1986). Persona dimissionaria e firma cancellata: Eggenberger Thomas H., da Lucerna e Grabs, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due. Nuova persona iscritta: Gianinazzi Luigi, da Cadempino, in Montagnola, membro, con firma collettiva a due.

4. novembre 1993

Edelin SA, in Roveredo, acquisto di beni mobili, ecc., società anonima (FUSC dell'8. 5. 1991, n. 88, p. 1986). Persona dimissionaria e firma cancellata: Eggenberger Thomas H., da Lucerna e Grabs, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due. Nuova persona iscritta: Gianinazzi Luigi, da Cadempino, in Montagnola, membro, con firma collettiva a due.

4. novembre 1993

Celux SA, in Roveredo, acquisto di beni mobili, ecc., società anonima (FUSC dell'8. 5. 1991, n. 88, p. 1986). Persona dimissionaria e firma cancellata: Eggenberger Thomas H., da Lucerna e Grabs, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due. Nuova persona iscritta: Gianinazzi Luigi, da Cadempino, in Montagnola, membro, con firma collettiva a due.

4. novembre 1993

Avviso
Da qualche tempo, delle case editrici private offrono la possibilità di iscriversi, dietro versamento di somme ragguardevoli, in un cosiddetto registro di commercio e d'industria. Di solito, queste offerte private di iscrizione vengono inviate dopo la pubblicazione dell'iscrizione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio, e sono accompagnate dal testo di questa iscrizione come «estratto dal registro».

Vi rendiamo attenti al fatto che queste offerte non hanno nessun rapporto con l'attività del registro di commercio ufficiale e che non vi è nessun obbligo di pagare le «spese di iscrizione» richieste.

Ufficio federale del registro di commercio

Aargau - Argovie - Argovia

2. November 1993

Radio TV Frei AG, in Niederrohrdorf, Hiltbergstrasse 26, 5443 Niederrohrdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 1993. Zweck: Handel mit Elektrofachgeräten, insbesondere mit Radio-, TV- und Videogeräten, Ausführung von Reparaturarbeiten an Elektrofachgeräten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 200 000. Libération Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Peter Werner, von Nussdorf, in Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Visita Revisions AG, in Wettingen, Revisionsstelle.

3. November 1993

A. Schleiss AG, in Magden, Luft-, Klima- und Kältegeräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1989, S. 97). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HS Revisions AG, in Stein, Revisionsstelle.

3. November 1993

Georga AG, in Möriken-Wildegg, Dienstleistungen und Beratungen auf dem Gebiet der Datenverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2848). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle.

3. November 1993

Colis AG, in Untertentfelden, Fahrzeuge, Industrie- und Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1990, S. 692). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle.

3. November 1993

Contraton AG, in Untertentfelden, Handelswaren und Güter aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 157). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle.

3. November 1993

Cowaco AG, in Untertentfelden, Betrieb eines Rechenzentrums usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1991, S. 5581). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle.

3. November 1993

Elektro Hess AG, in Gontenschwil, Ausführung von elektrischen Installationen und Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1990, S. 588). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle.

3. November 1993

Ernst Greminger AG, in Widen, Gärtnerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1986, S. 1778). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greminger-Wolf Ernst, von Lanterswil, in Maspalomas, Gran Canaria (E), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Greminger Cecile, 1950, von Thunstein, in Widen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Greminger Martha, 1950); Greminger Ernst, von Lanterswil, in Widen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Litrag Treuhand AG, in Wohlen, Revisionsstelle.

3. November 1993

Hematat AG, in Ennetbaden, Dienstleistungen und Beratung im EDV-Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3501). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maurer Martha, von Gossau ZH und Frauenfeld, in Killwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

KD Kulmer Druck AG, in Oberkulm, Betrieb einer Druckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1991, S. 3454). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle.

3. November 1993

Normbau AG Zofingen, in Zofingen, Immobiliengeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1992, S. 3363). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hochstrasser Kurt, von Hägglingen, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oechslin Bernhard, von Zürich und Schaffhausen, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stricker Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bisang Josiane, von und in Dagmersellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

P. Wälti AG Schreinerei, in Oberkulm, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1970, S. 2506). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Handels- und Gewerbe-Treuhand AG, in Oberkulm, Revisionsstelle.

3. November 1993

Saka AG, in Untertentfelden, Sanitärkabinen für Duschen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 253). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle.

3. November 1993

Siegfried Chemie AG, in Zofingen, Herstellung von chemischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30. 3. 1993, S. 1525). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle.

3. November 1993

Siegfried Dienste AG, in Zofingen, Einbringung von administrativen und logistischen Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1993, S. 5336). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle.

3. November 1993

Siegfried Handel AG, in Zofingen, Handel mit Waren aller Art der Chemie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1992, S. 5958). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand, in Basel, Revisionsstelle.

3. November 1993

VAR Vermittlungs-Agentur Ryburg AG, in Möhlin, Vermittlung von Musikgruppen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2728). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thv Revisions-AG, in Rheinfelden, Revisionsstelle.

3. November 1993

Arena-Verlag AG Aarau in Liquidation, in Aarau, Zeitungen und Zeitschriften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 3. 11. 1992, S. 5130). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

3. November 1993

Fritz Weber & Cie AG, in Menziken, Büroartikel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3806). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Kilm vom 30. 9. 1993 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993

Auba Autozubehör Baden AG, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1990, S. 3371). Firma neu: **Auba Autozubehör Baden AG** in Konkursliquidation. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 9. 9. 1993.

3. November 1993

Deco-Stone AG, in Waltenschwil, Handel mit Betonwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28. 2. 1992, S. 927). Firma neu: **Deco-Stone AG** in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Muri vom 13. 10. 1993.

3. November 1993

Paul Merz AG, in Menziken, Ausführung von elektrischen Installationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1985, S. 46). Firma neu: **Paul Merz AG** in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Kilm vom 18. 8. 1993.

3. November 1993

Aargauische Kantonalbank, in Aarau, autonomes, öffentlich-rechtliches Unternehmen (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1993, S. 1801). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Merki Peter, Dr., von Aarau und Würenlingen, in Aarau, Präsident des Bankrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolli Hermann, von Altdorf SH, in Lenzburg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stutz Wendolin, Dr., von Aarau, in Baden, Präsident des Bankrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gelmé René, von Rossa, in Oberrohrdorf, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Kohler Silvia, von Lüsslingen, in Aarau, Sekretärin, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Berkes Robert, Bürger der USA und deutscher Staatsangehöriger, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Weber Silvia, von Zürich und Schaffhausen, in Olten, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Tschudin Luc P., von Basel, in Schinznach Bad, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz (bisher: in Frauenfeld).

3. November 1993

Aargauische Kantonalbank, in Baden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1993, S. 1801), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Merki Peter, Dr., von Aarau und Würenlingen, in Aarau, Präsident des Bankrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gelmé René, von Rossa, in Oberrohrdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stutz Wendolin, Dr., von Aarau, in Baden, Präsident des Bankrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werder Markus, von Boswil, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. November 1993

Aargauische Kantonalbank, in Brugg, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1993, S. 1801), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Merki Peter, Dr., von Aarau und Würenlingen, in Aarau, Präsident des Bankrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stutz Wendolin, Dr., von Aarau, in Baden, Präsident des Bankrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wergin Jürg, von Bern, in Bellikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. November 1993

Aargauische Kantonalbank, in Wohlen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1993, S. 1801), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Merki Peter, Dr., von Aarau und Würenlingen, in Aarau, Präsident des Bankrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stutz Wendolin, Dr., von Aarau, in Baden, Präsident des Bankrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

Aargauische Kantonalbank, in Zofingen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 346), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Merki Peter, Dr., von Aarau und Würenlingen, in Aarau, Präsident des Bankrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stutz Wendolin, Dr., von Aarau, in Baden, Präsident des Bankrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

Aargauische Kantonalbank, in Wettingen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 346), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Merki Peter, Dr., von Aarau und Würenlingen, in Aarau, Präsident des Bankrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stutz Wendolin, Dr., von Aarau, in Baden, Präsident des Bankrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

Aargauische Kantonalbank, in Rheinfelden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1993, S. 1801), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Merki Peter, Dr., von Aarau und Würenlingen, in Aarau, Präsident des Bankrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stutz Wendolin, Dr., von Aarau, in Baden, Präsident des Bankrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

Dreieck Leasing AG, in Baden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991, S. 2573), mit Hauptsitz in: Lausanne. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Stutz Wendolin, Dr., von Aarau, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

Estrothli Fliesenhydrit-Böden H. U. Kirchhofer, in Schlossrued, Kirchrued 374, 5044 Schlossrued, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fliesenhydrit-Unterlagsböden, Zement-Unterlagsböden sowie Industrieböden. Eingetragene Personen: Kirchhofer Hans-Ulrich, von Auenstein, in Schlossrued, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Hotel-Restaurant Post Rolf H. Geiger, in Zurzach, Hauptstrasse 61, 8437 Zurzach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Gastronomieunternehmens. Eingetragene Personen: Geiger Rolf H., von Au SG, in Zurzach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Geiger Erica, von Au SG, in Zurzach, mit Einzelprokura.

3. November 1993

Devima Treuhand Debae, in Baden, Einzelfirma (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1988, S. 4888). Domizil neu: Stadtturmstrasse 14, 5400 Baden.

3. November 1993

Segel- und Motorboot-Fahrschule Maurer, in Beinwil am See, Im Wigart 3, 5712 Beinwil am See, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Segel- und Motorbootfahrschule. Eingetragene Personen: Maurer Bruno, von und in Beinwil am See, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Maurer Ingrid, von und in Beinwil am See, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Copex Import und Export, E. Vulic, in Spreitenbach (SHAB Nr. 183 vom 2. 9. 1993, S. 4949). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vulic Ivica, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Renne nova 9a-7 (YU), Direktor, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

PWR-Vermittlung Müller, bisher in Koblenz, Einzelfirma (SHAB Nr. 151 vom 6. 8. 1993, S. 4139). Firma neu: **Forstunternehmungen Müller**. Sitz neu: **Obersiegenthal**. Domizil neu: Flühstrasse 16, 5415 Rieden bei Nussbaumen. Zweck neu: Betreibung eines Geschäftes für Wald, Gartenbau und Pflege. Kann Liegenschaften erwerben und veräussern.

3. November 1993

Daniel Jörg, in Reinach, Gerüstbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3683). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Kilm vom 29. 9. 1993 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993

Urs Steiner, in Murgenthal, Betrieb eines Gipsergeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 105 vom 6. 6. 1990, S. 2212). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 23. 6. 1993 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 25. 8. 1993 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993

Bruno Rey & Charles Polin, Architekt, Design, in Gebenstorf, Hölzbachstr. 2, 5412 Gebenstorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1993. Zweck: Planung und Entwicklung von Bauten, Räumen und Möbeln. Eingetragene Personen: Rey Bruno, von Birnensorf, in Gebenstorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Polin Charles, von Winterthur, in Gebenstorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Coiffeur Joy Hückelheim & Dennoai, in Döttingen, Hauptstrasse 29, 5312 Döttingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 7. 1993. Zweck: Betreiben eines Coiffeur- und Kosmetikgeschäftes. Können Liegenschaften erwerben und veräussern. Eingetragene Personen: Hückelheim Barbara, von Walzenhausen, in Obersiegenthal, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Dennoai Diana, von Dietikon und Zürich, in Dietikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

Serintech AG, in Zetzwil, c/o Max Burgherr, Breitweg 207, 5732 Zetzwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 1993. Zweck: Installation, Reparatur und Unterhalt von technischen Geräten, Zubehör und Einrichtungen, Planung und Installation von Akustik-, Video-, Überwachungs- und Sicherheitsanlagen, Expertisen für Versicherungen und andere Organe, Handel mit elektrischen und elektronischen Komponenten im In- und Ausland; die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Grundstücke, Immaterialgüterrechte, Patente und Lizenzen erwerben und verwerten sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: Fr. 100.000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Eingetragene Personen: Burgherr Max, von und in Zetzwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Burgherr Margrit, von und in Zetzwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; TC Treuhand & Consulting AG, in Unterkulm, Revisionsstelle.

3. November 1993

Soder Beat, Badistuebli, Kiosk, Hallenbad-Freibad, in Menziken, Einzelfirma. Firma neu: **Soder Beat, Badistuebli, Kiosk**. Zweck neu: Führung eines Hallen- und Freibadkioskes sowie eines Restaurants.

Berichtigungen

Toff Consulting & Finanz AG, in Böttstein (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1993, S. 5714). Domizil richtig: c/o Markus Walther (nicht Markus Walter).

Novoport AG, in Böttstein (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1993, S. 5714). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. 2. 1955 und wurden am bisherigen Sitz (Carouge) das letzte Mal geändert am 7. 7. 1992 (nicht 7. 7. 1993). Nachtrag: Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Gustav E. Grisard, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kalt Josef, von Leuggern, in Böttstein, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Thurgau - Thurgovie - Thurgovia

3. November 1993

Ascot Inter Finance AG (Ascot Inter Finance SA) (Ascot Inter Finance Ltd), in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. 11. 1993 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Im Bereich der Finanzierung von Unternehmensbeteiligungen, finanzielle Beratung, Marketing, Beteiligung an anderen Unternehmen, Erwerb und Verwertung von Schutzrechten einschliesslich Know-How, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten jeglicher Art, insbesondere Liegenschaften, Halten von Wertpapieren, Abschliessen von Agenturverträgen sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden geschäftlichen Transaktionen tätig zu sein. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rolf Hess, von Wald ZH, in Berg TG. Revisionsstelle: Continental Revisions- und Treuhand AG, in Kloten. Domizil: Amriswilerstrasse 155, 8570 Weinfelden.

3. November 1993

Thur-Reisen GmbH, in Affeltrangen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. 11. 1993 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Vermittlung, Verkauf und Organisation von Reisen, sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 20.000, eingeteilt in 4 Stammeinlagen zu Fr. 5000. Publikationsorgan ist das SHAB. Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit je einer Stammeinlage von Fr. 5000 sind Erwin Gehrig, von Kirchberg SG, in Affeltrangen, und Elmar Gehrig, von Kirchberg SG, in Affeltrangen, sie führen Einzelunterschrift, und Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 5000 sind Rita Gehrig, von Kirchberg SG, in Affeltrangen, und Bruno Gehrig, von Kirchberg SG, in Affeltrangen. Domizil: Gehenstrasse 21, 9556 Affeltrangen.

3. November 1993

ABC Sport, Spiel & Freizeit AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1988, S. 3894). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. 11. 1993 wurde der Sitz nach Uttwil verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 5. 12. 1972, revidiert 23. 3. 1979 wurden entsprechend geändert. Jetziger Zweck: Handel mit Camping- und Freizeitartikeln. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Jakob Hausmann, von Romanshorn, in Uttwil, bisher einziger Verwaltungsrat ist nun Präsident, er führt wie bisher Einzelunterschrift. Nun wurde Bruno Hausmann, von Romanshorn, in Bischofszell, als Mitglied, mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Revisionsstelle: Keel & Schöpfer Treuhand AG, in Altstätten. Domizil: Kesswilerstrasse 20, c/o Gebr. Hausmann AG, 8592 Uttwil.

3. November 1993

Fuchs Petrolub AG, in Frauenfeld, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1993, S. 2232). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. 10. 1993 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Änderung.

3. November 1993

AFG Arbonia-Forster-Holding AG, in Arbon, Erwerb, dauernde Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5489). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. 4. 1993 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Änderung. Revisionsstelle: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Dr. E. Rüsch und Dr. P. Rietmann AG, in St. Gallen.

3. November 1993

Hermann Forster AG, in Arbon, Herstellung von Stahlrohren und Profilrohrrohren usw. (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5452). **Bühler-Regina AG**, in Arbon, Fabrikation von und Handel mit feinmechanischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5489).

Arbonia AG, in Frasnacht, Fabrikation von sowie Handel mit Heizkörpern usw. (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5489). **Asta AG Arbon**, in Arbon, Durchführung von Transporten aller Art (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5489).

Cars Alpina Neff AG, in Arbon, Betrieb von Postkursen usw. (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5489). **AFG-Tanklager AG**, in Frasnacht, Betrieb und Unterhalt der Heizöltank- und Diesellostankanlagen usw. (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5489).

Air-Fröhlich AG für Energiertückgewinnung, in Arbon, Herstellung und Vertrieb von Energiertückgewinnungsanlagen usw. (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5489).

Arbonia-Forster Engineering AG, in Arbon, Produktion von und Handel mit Kunststoff- und wärmetechnischen Produkten usw. (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5489).

Arbonia-Forster-Beteiligungs AG, in Arbon, Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5489).

Revisionsstelle: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Dr. E. Rüsch und Dr. P. Rietmann AG, in St. Gallen.

3. November 1993

Mösl-Treuhand AG, in Kreuzlingen, alle Dienstleistungen auf dem Gebiet der Treuhandbranche usw. (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1985, S. 2442). Revisionsstelle: Hans Hahn, von Mammach, in Kreuzlingen. Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Thurgau hinterlegt.

3. November 1993

Fäh und Baumann AG, Zweigniederlassung in Buswil, Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 274).

Fäh und Baumann AG, Zweigniederlassung in Rickenbach bei Wil, Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1992, S. 5643) mit Hauptsitz in Wil SG. Die Prokura von Hansjörg Rechsteiner ist erloschen.

3. November 1993

Käserliengesellschaft Opfershofen, in Opfershofen (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1989, S. 1511). Ernst Schenk, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Nun wurde Gottfried Keller, von Amriswil, in Opfershofen, als Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Vorstand gewählt.

3. November 1993

Elektra Dussang, in Dussang, Gemeinde Fischingen (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1985, S. 1561). Josef Kaiser und Jakob Mettler, Beisitzer, sind aus dem Vorstand ausgetreten. Max Schärer, von Hirtel, in Oberwangen, Gemeinde Fischingen, bisher Beisitzer, nun Vizepräsident, er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Amriswil

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Arbon

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Bischofszell (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 3265) mit Hauptsitz in Basel.

An Dr. Roland Rasi, von Basel und Zürich, in Basel, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Marcel L. Ospel, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Zug.

3. November 1993

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 3265) mit Hauptsitz in Basel. An David Fankhauser, von Trub, in Seuzach; Dietmar Gajdos, deutscher Staatsangehöriger, in Seuzach, und Bruno Wyss, von Büren und Luzern, in Hagenbuch wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Die Unterschrift von Erwin Kolly ist erloschen. Theodor Müller, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Winterthur. An Dr. Roland Rasi, von Basel und Zürich, in Basel, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Marcel L. Ospel, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Zug.

3. November 1993

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Kreuzlingen (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 3265) mit Hauptsitz in Basel. An Dr. Roland Rasi, von Basel und Zürich, in Basel, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Marcel L. Ospel, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Zug. Markus Bruderer, Prokurist, wohnt nun in Altnau.

3. November 1993

Gebrüder Wiesmann Holz- und Fensterarbeiten, in Münchwilen, Montage von Fenstern und Türen usw. (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992, S. 3594). Jetziger Zweck: Holz- und Fensterarbeiten. Die weitere Geschäftsadresse Fischingerstrasse 10 in Wetzikon wurde aufgehoben.

3. November 1993

P. Brändli, in Weinfelden, Metzgerei (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1963, S. 3638). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. November 1993

ICC Inter Collector Cars AG, in Frauenfeld, Handel mit Classic Cars, Autos usw. (SHAB Nr. 109 vom 9. 6. 1993, S. 2989). Die Firma wird nach Konkursanstellung mangels Aktiven, mangels Einspruch nach Art. 66 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993

Zimmermann & Migliori in Konkurs, in Oberwangen, Gemeinde Fischingen, Antiquitäten-Restaurierung usw. (SHAB Nr. 66 vom 5. 4. 1993, S. 1634). Die Firma wird nach Konkursanstellung mangels Aktiven, mangels Einspruch nach Art. 66 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993

Friedrich Kästli, in Romanshorn, Ankauf, Verkauf, Vermittlung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 167 vom 31. 8. 1992, S. 4090). Der über die Firma am 6. 9. 1993 eröffnete Konkurs wurde durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidenten von Rorschach vom 19. 10. 1993 mangels Aktiven eingestellt.

3. November 1993

Gmag Gipser und Maler AG, in Wangi, Betrieb eines Gipser- und Malergeschäftes usw. (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4081). Über die Firma wurde am 15. 10. 1993 der Konkurs eröffnet, sie ist demzufolge aufgelöst. Die Firma lautet nun: **Gmag Gipser und Maler AG in Konkurs**.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

2 novembre 1993

Anax SA in liquidazione fallimentare, in Sant'Antonino, commercio pellicce, ecc. (FUSC del 1. 11. 1993, n. 212, p. 5715). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Bellinzona del 20 ottobre 1993.

Ufficio di Cevio

2 novembre 1993

Figli fu Roberto Pollini SA, in Somo, estrazione, ecc. (FUSC del 4. 3. 1993, n. 44, p. 1078). Pollini Claudio già presidente, Pollini Mariella già membro, Pollini Norma già vice-presidente, Pollini-Dò Nadia già membro, Pollini Manuela già membro, tutti dimissionari non fanno più parte del consiglio di amministrazione ed i loro diritti di firma sono cancellati. Pollini Marco già membro è ora amministratore unico con diritto di firma individuale.

2 novembre 1993

Graniti Pollini SA, precedentemente in Lugano (FUSC del 25. 4. 1984, n. 95, p. 1440). Nuova sede: Somo (Riveo). Nuovo scopo: L'estrazione, la lavorazione e il commercio del granito e della beola di Vallemaggia, trasporti, scavi meccanici, impresa costruzioni, lavori di sotto e soprastruttura, forniture ghiaia e sabbia, ufficio tecnico. La assunzione di partecipazioni a ditte del ramo in Svizzera e all'estero. Partecipazioni a operazioni immobiliari in Svizzera e all'estero. La società può partecipare ad altre imprese similari. Gli statuti primitivi del 20. 3. 1980 e 27. 3. 1984 sono stati modificati in data 29. 10. 1993. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Pollini Adriano già membro, decesso; Pollini Marco già membro, dimissionario; Nobile Mariella già membro, dimissionaria; non fanno più parte del consiglio di amministrazione e i loro diritti di firma sono cancellati. Pollini Claudio già presidente è ora amministratore unico con diritto di firma individuale. Recapito: uffici propri, 6671 Riveo. Ufficio di revisione: Fiduciaria Regazzi SA, Locarno.

Ufficio di Locarno

3 novembre 1993

Mireda SA, in Locarno, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 2. 10. 1990, n. 191, p. 3926). Revisore: Genfido S.A., in Locarno.

3 novembre 1993

B & R Khatir Editori in liquidazione, in Locarno, editoria, società in nome collettivo (FUSC del 28. 2. 1992, n. 40, p. 928). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

3 novembre 1993

Athena Film Video S.A., precedentemente a Lugano, commercio nel campo cinematografico, ecc. (FUSC del 22. 3. 1990, n. 57, p. 1122). Nuova sede: Barbeno, zona Industriale 2, uffici propri. Nuova ragione sociale: **Hendriks SA**. Nuovo scopo: l'import-export ed il commercio di materiali e prodotti igienici e quanto affine e inerente al ramo igienico sanitario. Può assumere rappresentanze nel suo campo di attività e partecipare ad imprese del settore. Statuto modificato: 28. 10. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Lidia Neuron non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Jean Jacques Witz, da Erlach BE, in Lugano. Revisore: Fidegottardo SA, Ascona.

3 novembre 1993

Alldays SA, in Agno, strada Cantonale, World Trade Center (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 10. 1993. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie, la sottoscrizione, l'acquisto e la vendita di azioni e di quote societarie. Potrà inoltre acquistare, vendere, edificare, finanziare e gestire beni immobili all'estero. Capitale azionario: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Giorgio Locatelli, cittadino italiano in Campione d'Italia, presidente; Maria Amparo Martinelli, da Vacallo in Melano, membro; Annemarie Dusso, da Gentilino in Breganzona, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri. Revisore: Claude Lelais, Vezia.

3 novembre 1993

Carrozzeria Fola SA, in Pregassona, via Fola 13 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2. 11. 1993. Scopo: la gestione di una carrozzeria con tutte le attività ad essa connesse in particolare la riparazione di autoveicoli, la compera e la vendita di pezzi di ricambio, accessori, pneumatici e di autoveicoli. Può partecipare ad altre società. Capitale azionario: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 50% (fr. 50 000). Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: FUSC ed agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Angelo Pozzi, da Viganello in Gentilino. Revisore: Refiscos SA, Massagno.

3 novembre 1993

Interomnia Holding SA, precedentemente a Zurigo, creazione di pubblicazioni, ecc. (FUSC del 12. 10. 1993, n. 198, p. 5328). Nuova sede: Lugano, via Monte Ceneri 13, c/o Aufid Revisioni e Fiduciaria S.A. Lo statuto originale del 3. 1. 1990 con modifiche del 30. 3. 1990, 19. 7. 1990, 5 e 28. 3. 1991, 17 e 18. 6. 1991 e 18. 6. 1992 è stato modificato: 27. 10. 1993. Scopo: la partecipazione ad altre società o imprese in particolare nel ramo dell'editoria. La produzione nel campo dell'editoria e la creazione di pubblicazioni di varia natura; la distribuzione e la vendita di prodotti dell'editoria; la consulenza editoriale anche per conto terzi. Capitale azionario: fr. 9 000 000 diviso in 9000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Antonio Canavese, da Melano in Salorino. Revisore: Roberto Bassi & Partners SA, Società di Revisione e Consulenza Aziendale, Lugano.

3 novembre 1993

Marmi, Arenarie, Graniti ed affini M.A.G.A. S.A., precedentemente a Capolago, lavorazione di marmi, ecc. (FUSC del 21. 12. 1988, n. 298, p. 5190). Nuova sede: Lugano, viale Francini 3 c/o Studio legale Bernasconi & Riva. Lo statuto originale dell'8. 6. 1940 ed ultima modifica del 19. 4. 1974 è stato modificato: 12. 10. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: il commercio e la lavorazione di marmi, pietre arenarie, graniti ed altri materiali affini, rilevando e continuando senza assunzione di attivo e passivo l'azienda sin qui gestita dalla società in nome collettivo Redaelli & Co., corrente in Capolago; la società può acquistare, vendere e gravare immobili nonché procedere all'esecuzione di costruzioni. Capitale azionario: fr. 200 000 diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: ora 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Lisbeth Süess, da Entlebuch e Lucerna in Lucerna. Dott. Robert Göpfert-Wey, da Lucerna e Russo in Lucerna, è procuratore con firma individuale. Revisore: Gottfried Bieri, Horw. La società ha inoltre deciso il proprio scioglimento. Nuova ragione sociale: **Marmi, Arenarie, Graniti ed affini M.A.G.A. S.A. in liquidazione**. Liquidatori con firma individuale sono: Robert Göpfert-Wey, già procuratore e Lisbeth Süess, amministratrice unica.

3 novembre 1993

Deda S.a.g.l., in Ponte-Tresa, via Luino c/o Charlie's Pub (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 10. 1993. Scopo: l'acquisto, la vendita, la gestione di esercizi pubblici, nonché operazioni finanziarie, mobiliari. Può partecipare ad altre imprese similari. Capitale: fr. 20 000 diviso in 2 quote: 1 quota di fr. 19 000 ed 1 quota di fr. 1000, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Soci: René Delmenico, da Novaggio in Pura, con una quota di fr. 19 000; Jocelyne Marguerite Marcelle Faroudja, cittadina francese in Robasacco, con una quota di fr. 1000. Socio-gerente con firma individuale è: René Delmenico, da Novaggio in Pura.

3 novembre 1993

Evanor SA, in Lugano, via Nassa 29 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 10. 1993. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie, la sottoscrizione, l'acquisto e la vendita di azioni e di quote di società. Potrà inoltre acquistare, vendere, edificare, finanziare e gestire beni immobili all'estero. Capitale azionario: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Eros Tomio, da Lugano in Torricella-Taverne. Revisore: Abilfida SA, Lugano.

3 novembre 1993

Cian di Adriano Müller, in Lugano, via Motta 7. Titolare: Adriano Müller, da Thun BE in Lugano. Scopo: gestione di un negozio di abbigliamento.

3 novembre 1993

Tanner Gerold, in Origlio, Piancamara. Titolare: Gerold Tanner, da Richterswil ZH in Origlio. Scopo: manutenzione giardini.

3 novembre 1993

Studio fiduciario e di consulenza Stefano Menegalli, in Lugano, viale Stefano Francini 20. Titolare: Stefano Menegalli, da Pregassona in Viganello. Scopo: attività fiduciarie di ogni genere, in particolare revisioni, contabilità, gestione e amministrazioni societarie, consulenza aziendale e fiscale, perizie e valutazioni, intermediazione e consulenza nell'acquisto o vendita di aziende o parti di esse. I documenti giustificativi inerenti alla qualifica di revisore particolarmente qualificato sono depositati presso l'Ufficio del registro di commercio del Distretto di Lugano.

3 novembre 1993

Lardi & Partners S.A., in Lugano, consulenza per operazioni aziendali, ecc. (FUSC dell'8. 4. 1993, n. 69, p. 1727). I documenti giustificativi inerenti alla qualifica di revisori particolarmente qualificati sono depositati presso l'Ufficio del registro di commercio del Distretto di Lugano.

3 novembre 1993

Spaïmm SA in liquidazione, in Montagnola, gestione di beni immobiliari, ecc. (FOSD del 14. 12. 1992, n. 242, p. 5811). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

3 novembre 1993

Robbiani Pierrette, in Lugano, esercizio del Bar Robbiani (FUSC del 13. 12. 1967, n. 292, p. 4098). La ditta è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 68 ORC in seguito a partenza della titolare.

3 novembre 1993

Publimerconsult PMC SA in liquidazione, in Gentilino, intermediazione di mandati, ecc. (FUSC dell'8. 10. 1992, n. 195, p. 4707). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

3 novembre 1993

Golf Works Bei Igo SA, in Lugano, prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 23. 6. 1992, n. 118, p. 2892). In scioglimento: 27. 10. 1993. Nuova ragione sociale: **Golf Works Bei Igo SA in liquidazione**. Liquidatrice con firma individuale è: Johanna Grüter, presidente. Le firme di Giovanna Méar-Bordoni, vice-presidente e Silvana Trussoni, membro e procuratrice, sono estinte.

3 novembre 1993

Trend Consulting Service TSC S.A., in Lugano, prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 16. 7. 1991, n. 135, p. 3081). Gianni Borelli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Olivier Ferrari, da Cadro in Porto Ceresio (I), presidente; Daniele Albertoli, da Torricella-Taverne in Gravesano, membro; Maruska Ferrari, da ed in Bironico, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

3 novembre 1993

Havanatur SA, in Lugano, via Cassermetta 1 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 6 e 29. 10. 1993. Scopo: l'esercizio di una agenzia di viaggio, la rappresentanza di agenzie e di compagnie aeree, la vendita di biglietti aerei e di ogni altro mezzo di trasporto per persone

o merci; in genere ogni attività nel campo del turismo, viaggi e trasporti; la promozione, realizzazione e conduzione di complessi turistici, hôtels, ristoranti, bar, saloni, attività commerciali connesse, compresi negozi e beni commerciali e alimentari. Importazione ed esportazione di ogni merce e prodotto, partecipazione ad imprese, ricerca di soci cooperanti; ricerche di mercato su operazioni commerciali e servizi, licenze. Attività nel campo dei servizi nella radio-elettronica, teleradio diffusione, computer, ed ogni altro mezzo di comunicazione, telefono, telex, satellite, posta, ecc.; la creazione e realizzazione di prodotti fotografici e video; la organizzazione e realizzazione di stampati e poligrafici. Operazioni valutarie; partecipare ad attività di borsa valori e commercio, attività di progettazione, studi preventivi, piani di costruzione, riparazione e montaggio, organizzare e partecipare ad incanti, locazioni, costruzioni. La prestazione di servizi di consegne e trasporto. Partecipare ad imprese e società analoghe. Capitale azionario: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Manuela Cavalleri, da Lugano in Pregassona. Revisore: Revisorga SA, Lugano.

Ufficio di Mendrisio

3 novembre 1993

Finarte S.A., in Chiasso, finanziamento di opere d'arte, ecc. (FUSC del 9. 7. 1993, n. 131, p. 3591). Modifica statuti: 18. 10. 1993, su punti non soggetti a pubblicazione.

3 novembre 1993

Cornelia Stalliviere, in Chiasso, gestione ristorante «Dei Fiori» (FUSC del 5. 11. 1985, n. 258, p. 4158). La ditta è radiata per cessazione dell'attività.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

2 novembre 1993

Edouard Pellissier, a Aigle, entreprise de gypserie-peinture (FOSC du 22. 2. 1978, p. 562). Siège et domicile du titulaire Edouard Pellissier transférés à Ollon, route de la Tour.

2 novembre 1993

S.I. Bachma S.A., a Ollon, affaires immobilières (FOSC du 7. 6. 1991, p. 2474). Réviseur: Maurice Turrian S.A., a Ollon.

2 novembre 1993

Frutig & Arm, a Ormont-Dessus. Société en nom collectif commencée le 1er novembre 1993. Associés avec signature individuelle: Donald Frutig, de Meikirch, et Daniel Arm, de Landiswil, tous deux à Ormont-Dessus. Installations électriques et téléphones. Adresse: Les Diablerets, rue de la Gare.

2 novembre 1993

Pickhotella S.A., a Leysin, réalisation, achat et vente de mobilier et matériel destiné à l'hôtellerie (FOSC du 15. 10. 1991, p. 4431). Société dissoute par suite de faillite prononcée le 13 octobre 1993 par le président du Tribunal du district d'Aigle. Nouvelle raison sociale: **Pickhotella S.A. en faillite**.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

2 novembre 1993

Constructions Rosat S.A., a Château-d'Oex (FOSC du 23. 2. 1993, p. 903). Le secrétaire hors conseil Jean-Claude Matti est aussi nommé directeur et continue de signer collectivement à deux avec un membre du conseil. Procuration est conférée à Roland Berdoz, de et à Rossinière, avec signature collective à deux avec un membre du conseil.

Bureau d'Echallens

2 novembre 1993

Tapis-floor service, Antoine Zermatten, a Cugy, commerce et pose de tapis, moquettes et revêtements de sols (FOSC du 23. 1. 1992, p. 323). Par prononcé du 29 septembre 1993, le président du Tribunal du district de Cossonay a déclaré le titulaire en état de faillite.

2 novembre 1993

Alain Stucki, a Bercher. Titulaire: Alain Stucki, de Buchholterberg, a Bercher. Transport de choses. Chemin de Sau 6.

2 novembre 1993

Concept Horizon, Joël Meunier, précédemment à Bussigny-près-Lausanne, location et vente de résidences de loisir; créations et réalisations commerciales; commerce de vins (FOSC du 21. 5. 1992, p. 2353). La maison a transféré son siège à Villars-Tiercelin. Le titulaire est Joël Meunier, de Martigny, a Villars-Tiercelin. Nouveau genre d'activité: réalisations commerciales; importation et diffusion d'articles divers. Le Creux-à-la-Reine.

2 novembre 1993

Constructiv Christen Di Camillo, a Etagnières, entreprise générale de construction de bâtiments (FOSC du 23. 10. 1991, p. 4545). Par suite de transfert du siège de la maison à Chavornay (FOSC du 19. 10. 1993, p. 5466), la raison est radiée d'office du registre du commerce d'Echallens.

2 novembre 1993

Jacky Laurent & Cie S.A., a Fey, entreprise de maçonnerie et de travaux publics (FOSC du 30. 7. 1993, p. 4006). Le secrétaire inscrit Jacques Félix devient également vice-président; il continue à signer collectivement à deux.

3 novembre 1993

G. Ray S.A., a Etagnières, gravure industrielle de toutes matières, société anonymes (FOSC du 25. 7. 1991, p. 3249).

Raycolor S.A., a Etagnières, traitement de surfaces en tous genres, société anonyme (FOSC du 12. 7. 1985, p. 2687).

Gustave Ray et Yvette Ray ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs, avec signature individuelle: Mohammed Yuez Zahed, d'Algérie, à Pully, président; Jacques Lambelet, de Grandvaux, a Echallens. Nouvel administrateur, avec signature collective à deux avec le président: Louis Chavan, de Pully, a Lausanne.

Bureau de Lausanne

2 novembre 1993

Thomas Geissler, a Lausanne, commerce de mobilier urbain et d'articles de diverse nature (FOSC du 20. 5. 1992, p. 2326). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 novembre 1993

Editions 5 Continents Foma S.A., a Renens, commerce dans le domaine de l'industrie du livre (FOSC du 18. 8. 1992, p. 3893). Fiduciaire W. Jeanbourquin S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Yves Grandchamp, de Chexbres, a Morges.

2 novembre 1993

S.I. Vaxel S.A., a Lausanne (FOSC du 19. 1. 1993, p. 277). Statuts modifiés le 14 septembre 1993. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 700 000 par l'émission de 600 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 700 000, divisé en 700 actions au porteur de fr. 1000.

2 novembre 1993

A l'Artisan Pratique E. Schmidt & Cie S.A., à Lausanne (FOSC du 16. 1. 1992, p. 205). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.

2 novembre 1993

Garage de l'Etoile S.A., à Renens (FOSC du 10. 12. 1992, p. 5762). Procuration collective à deux, toutefois pas avec un fondé de procuration, est conférée à Jacques Ruby, du Chenit, à Crissier.

2 novembre 1993

Epag S.A., à Lausanne, courtage en assurances (FOSC du 2. 12. 1993, p. 4142). Nouvelle adresse: avenue Tissot 2, chez Philippe Chopard. La signature de Nicolas Rathkow est éteinte.

2 novembre 1993

Subalpina investments S.A., à Lausanne, administration de participations à des sociétés, etc. (FOSC du 15. 10. 1993, p. 5407). Giovanni Rametta n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

2 novembre 1993

Computer Brainware Advisors Genève S.A., succursale de Lausanne, services en matière d'organisation, d'informatique et d'automatisation, etc. (FOSC du 4. 8. 1993, p. 4090), avec siège principal à Genève. Françoise Christ est actuellement Françoise Christ Ramel, de Château-d'Oex, à Crissier.

2 novembre 1993

DPN Services S.A., à Lausanne, rue de la Borde 3 B. Succursale de «DNP Services S.A.», à Echallens, société anonyme inscrite au registre du commerce du district d'Echallens le 18 avril 1991 (dernière publication: FOSC du 26. 5. 1993, p. 2688). But: entreprise de nettoyages généraux, de désinfection et de nettoyages antigriffiti; travaux de conciergerie et entretien de bâtiments. La succursale est engagée par la signature individuelle de Suzanne Pautre, administratrice, et Georges Pautre, tous deux d'Estavayer-le-Lac, à Echallens.

2 novembre 1993

Lemcad, Saïd Lemqadem, à Epalinges, Grand chemin 104. Titulaire: Saïd Lemqadem, de Bösingen, à Epalinges. Diverses activités dans le domaine de l'informatique.

2 novembre 1993

Didactique appliquée, Mme Marchiando, à Lausanne (FOSC du 1. 7. 1993, p. 3429). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2 novembre 1993

3 Dimensions, J.-P. Gasser, à Lausanne, décors de vitrines (FOSC du 24. 2. 1989, p. 775). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 novembre 1993

Jean-Pierre Gasser, à Lausanne, commerce de prêts-à-porter (FOSC du 30. 5. 1989, p. 2224). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 novembre 1993

Zicopole, Boixeda, à Lausanne, chemin du Boisy 35. Titulaire: Xavier Boixeda, de Zurich, à Lausanne. Commerce, principalement par correspondance, dans le domaine musical.

2 novembre 1993

JBS trading S.A., à Lausanne, courtage de matières premières et métaux précieux (FOSC du 22. 10. 1992, p. 4940). Nouvelle adresse: avenue de Cour 135.

2 novembre 1993

Wiscope S.A., à Lausanne, commerce de marchandises, y compris de métaux précieux (FOSC du 18. 5. 1989, p. 2043). Nouvelle adresse: avenue de Cour 135, chez JBS trading S.A.

2 novembre 1993

Baron's club S.A., à Lausanne, exploitation d'établissements publics (FOSC du 1. 3. 1993, p. 1007). Laurent Anken n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

2 novembre 1993

Prévile S.A., à Lausanne, location et exploitation d'établissements publics (FOSC du 10. 10. 1991, p. 4374). Nouvelle adresse: Allée Ansermet 1, chez Relais des Plaiards. Réviseur: Ges finance, consulting S.A., à Lausanne.

2 novembre 1993

Kristall Optik A.G., à Lausanne, chemin de Renens 47. Nouvelle société anonyme. Statuts: 29 octobre 1993. But: commerce et distribution en gros dans le domaine de l'optique. Capital: fr. 100 000 divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur: Thierry Béquelin, de Tramelan, à Chardonne, avec signature individuelle. Réviseur: Timtrust & Co S.A., à Lausanne.

2 novembre 1993

Assafro, N. Lubamba, à Lausanne, rue Pichard 9. Titulaire: Nsapo Lubamba, du Zaïre (SPN), à Lausanne. Commerce d'articles de diverse nature.

2 novembre 1993

Edifice HR S.A., à Lausanne, entreprise générale dans le domaine de la construction immobilière (FOSC du 17. 1. 1985, p. 192). Signature collective à deux est conférée à Nicolas de Rham, de Giez, à Vuflens-le-Château, et Arlette Rerat-Fischer, de Fahy, à Prilly.

2 novembre 1993

Luc Enderli, à Pully, chemin de la Fontanettaz 13. Titulaire: Luc Enderli, de Zurich, à Pully. Comptabilité, gestion d'entreprises et marketing.

2 novembre 1993

Ecole Lémania, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 23. 7. 1993, p. 3865). Statuts modifiés le 27 octobre 1993. Nouveau but: exploitation de différents établissements et centres d'enseignement.

Rectifications

Fidugems S.A., à Pully (FOSC du 28. 10. 1993, p. 5657). Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Dolly Claudet (et non Chaudet comme publié), de Coinsins, à Lutry.

Philippe Lauener S.à.r.l., à Crissier (FOSC du 24. 8. 1993, p. 4460). L'un des associés-gérant est Françoise Lauener (et non François comme publié).

Bureau de Morges

2 novembre 1993

Motel des Pierrettes S.A., à St-Sulpice, affaires immobilières (FOSC du 20. 10. 1989, p. 4276). Serge Devaud (sans signature) n'est plus administrateur. Geneviève Trinquet, de Genève, à Lausanne, est nommée administratrice sans signature. Réviseur: JCA fiduciaire Jean-Claude Angéloz, à Lausanne.

2 novembre 1993

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Morges, société anonyme avec siège principal à Zurich (FOSC du 17. 3. 1993, p. 1305). La procuration de Jean-Luc Strohm est éteinte. La procuration collective à deux est conférée à Philippe Campart, de et à Lausanne.

2 novembre 1993

Jallut S.A., à Bussigny-près-Lausanne, commerce de couleurs, peintures et vernis (FOSC du 19. 10. 1993, p. 5466). Yves Jallut n'est plus secrétaire, mais reste administrateur et directeur général; il signe désormais individuellement.

2 novembre 1993

ADP Investigations N. Marcellino, à Bussigny-près-Lausanne, agence de détectives privés (FOSC du 25. 10. 1993, p. 5578). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 28 octobre 1993. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 1 ORC.

2 novembre 1993

Sattelle Nord-Sud S.A., à Buchillon, rue de l'Horloge, c/o BSB Service S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 29 octobre 1993. But: commerce de tous biens d'équipement et de consommation et tous services s'y rapportant notamment dans les domaines de la santé et de l'alimentation et plus particulièrement sur le plan international. Capital: fr. 100 000 divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, libéré à concurrence de 50%. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérald Corthésy, de Sarzens, à Epalinges, président, Jean-Pierre Strebel, de et à Lausanne, secrétaire, et Jean-Claude Simon, de France, à Paris (F), tous trois avec signature collective à deux. Adresse des bureaux: avenue de Beaumont 30, à Lausanne. Réviseur: Interaudit S.A., à Lausanne.

Bureau de Nyon

2 novembre 1993

René Damond, à Nyon, entreprise de plâtrerie-peinture (FOSC du 10. 8. 1993, p. 4194). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par prononcé rendu par le président du Tribunal du district de Nyon le 20 octobre 1993. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise; l'inscription subsiste.

3 novembre 1993

Café-restaurant des métiers Nyon S.A., à Nyon, route de Divonne 48, nouvelle société anonyme selon statuts du 1er novembre 1993. But: exploitation d'un établissement de restauration et débit de boissons. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, avec restrictions à la transmissibilité, entièrement libérées. Reprise de biens envisagée: de Bernard et Claudine Girardet, à Nyon, le fonds de commerce, avec agencement et mobilier, du café-restaurant La Terrasse, à Nyon, pour un prix maximum de fr. 110 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: André Martin, de Rossinière, à St-Prex, nommé président, ainsi que Daniel Privet, nommé secrétaire et Nadine Privet, tous deux de Sorens, à Nyon, et ne signant pas ensemble. Réviseur: Fiduciaire Roger Metry S.A., à Morges.

3 novembre 1993

Editions Lynx, Christophe Baroni, à Nyon, édition et diffusion de livres et brochures (FOSC du 2. 12. 1986, p. 4615). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 novembre 1993

CRF Comptabilité, Révision et Fiscalité S.A., à Nyon, activités d'une fiduciaire (FOSC du 8. 12. 1992, p. 5719). Marc Ernest Scheiwiler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Patrick Pasquier n'est plus directeur, mais nommé administrateur; il continue à signer individuellement.

3 novembre 1993

Coratech Développement S.A., à Bogis-Bossey, opérations dans le domaine de la construction (FOSC du 27. 9. 1993, p. 5048). Gilbert Saugy n'est plus directeur; sa signature est radiée.

Bureau de Rolle

3 novembre 1993

Pécut Diffusion S.A., précédemment à Gland, éditer et diffuser des ouvrages, etc. (FOSC du 10. 8. 1989, p. 3348). Siège transféré à Rolle, rue de l'Hôpital 20, chez Monique Choulait Pugnale, sous la nouvelle raison sociale: Pécut S.A. Statuts originaux du 14. 1. 1985 modifiés en conséquence ainsi que sur des points non soumis à publication le 1er novembre 1993. But: accepter, acquérir, vendre, louer, exploiter, gager, aliéner, diffuser, éditer des œuvres et ouvrages artistiques, culturels et scientifiques et leurs droits d'auteur, en céder droits, licences, patentes et franchises, pour son propre compte ou pour le compte de tiers. Capital-actions de fr. 60 000, divisé en 600 actions de fr. 100, nominatives, avec restrictions à la transmissibilité, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou plusieurs membres. Pierpaolo Pugnale, d'Italie, à Rolle, président inscrit, n'est plus administrateur, mais nommé directeur; il signe désormais individuellement. Marie-Claire Roy n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Monique Choulait, qui s'appelle maintenant Monique Choulait Pugnale, d'Asuel, à Rolle, jusqu'ici secrétaire, reste administratrice unique et signe désormais individuellement. Réviseur: SCF Révision S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne.

3 novembre 1993

Société de distillerie de Perroy, à Perroy, exploitation d'une machine à distiller, société coopérative (FOSC du 10. 2. 1989, p. 569). Robert Bovard, décédé, n'est plus secrétaire-caissier; sa signature est radiée. Jean-Louis Roch, de et à Perroy, est nommé secrétaire et Béatrice Bovard, de Villette, à Perroy est nommée caissière hors comité. Tous deux signent collectivement à deux.

Bureau de Vevey

2 novembre 1993

Corinne Borloz, à La Tour-de-Peilz. Titulaire: Corinne Borloz, d'Ormont-Dessous, à Corsier-sur-Vevey. Exploitation d'un institut de beauté. Rue du Lémán 2.

2 novembre 1993

Mafoly S.A., à Montreux, tous procédés de diffusion et d'enregistrement de son et d'images; traitement de l'information; toutes activités dans la branche d'affaires (FOSC du 1. 11. 1993, p. 5717). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Vevey, le 20 octobre 1993. Nouvelle raison sociale: Mafoly S.A. en faillite.

2 novembre 1993

CSV Computershops - Vevey S.A., à Vevey (FOSC du 11. 10. 1993, p. 5309). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège à Lausanne et sous la raison sociale MacInfos S.A., société d'édition et de distribution (FOSC du 26. 10. 1993, p. 5607).

2 novembre 1993

Géniroute S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 24. 12. 1991, p. 5541), avec siège principal à Châtel-Saint-Denis. Michel Bouchez n'est plus directeur, sa signature est radiée. Antoine Fournier, de et à Vernayaz, est nommé directeur avec signature collective à deux avec un administrateur.

2 novembre 1993

Hôtel Rigli Vaudois S.A., à Montreux (FOSC du 19. 5. 1992, p. 2301). Yves Jeanrenaud n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

2 novembre 1993

Passage de l'Etoile S.A., à Vevey (FOSC du 14. 8. 1992, p. 3851). Charles Nicole n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Organe de révision: AMV Conseils & Révision S.A., à Aigle.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

3 novembre 1993

Cirf S.A., à Method, réalisation de bâtiments (FOSC du 16. 2. 1993, p. 783). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 24 août 1993 par le président du Tribunal du district d'Yverdon. Nouvelle raison sociale: Cirf S.A., en faillite.

3 novembre 1993

Bowibi S.A., à Yverdon-les-Bains, exploitation de centres sportifs et de loisirs (FOSC du 10. 8. 1993, p. 4195). Le capital de fr. 400 000 est porté à fr. 500 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, dont fr. 77 600 par compensation de créances. Nouveau capital: fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, avec restrictions de transmissibilité. Statuts modifiés en conséquence le 26 octobre 1993.

Valais - Wallis - Vallee

Bureau de St-Maurice

3 novembre 1993

Bureau de Travaux et d'Etude en Environnement - Stéphane Pilet, à Liddes. Titulaire: Stéphane Pilet, de Bellevue, à Liddes. Genre d'activité: aménagements naturels, études et travaux liés à l'environnement. Adresse: Ancien Moulin, 1945 Liddes.

3 novembre 1993

PLM Entreprise Générale, Philippe Loperetti et Michel Lugon, à Finhaut. Société en nom collectif commencé le 1er novembre 1993. Associés: Philippe Loperetti, de Lausanne, à Finhaut; Michel Lugon, de et à Finhaut. Genre d'activité: entreprise générale de construction; étude, planification, gestion et construction de travaux de toute nature; toutes transactions immobilières et commerciales. Signature individuelle des associés. Adresse: 1925 Finhaut.

Bureau de Sion

3 novembre 1993

Anzère-Trade S.A., à Avenet. Exploitation de locaux commerciaux, etc. (FOSC du 2. 6. 1982, n° 124, p. 1770). Réviseur: Raymond Chappuis, de Rivaz VD à Genève.

3 novembre 1993

Société Immobilière Vacances à Montana-Vermala No 19 S.A., à Montana-Vermala, commune de Randogne (FOSC du 25. 1. 1971, n° 19, p. 197). En assemblée générale extraordinaire du 21. 10. 1993, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Société Immobilière Vacances à Montana-Vermala No 19 S.A. en liquidation, par Denis Cordonier, de et à Montana, liquidateur unique avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur unique Bernard Soloz sont éteints. Adresse de la société en liquidation: c/o Denis Cordonier, Bureau Fiduciaire, Immeuble Genziana, 3962 Montana-Vermala.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

2 novembre 1993

Sabine Hartmann, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondèche, exploitation d'un kiosque à journaux, tabacs, chocolats, souvenirs et confiserie (FOSC du 19. 3. 1991, n° 54, p. 1153). Par suite de changement d'état-civil, la titulaire, Sabine Mireille Hartmann, porte désormais le nom de Sabine Mireille Glauser. La raison est modifiée en celle de Sabine Glauser.

2 novembre 1993

Arena Mode, à Boudry, exploitation d'un atelier et d'un magasin de tailleur pour hommes et dames (FOSC du 18. 10. 1989, n° 203, p. 4238). Nouvelle adresse: Avenue du Collège 2.

2 novembre 1993

Le Sablier S.A., à Bèvaix, importation, exportation, achat et vente de tous produits manufacturés ou non etc. (FOSC du 21. 12. 1992, n° 247, p. 5935). Réviseur: Fiduciaire Pointet-Deuber S.A., à Neuchâtel.

2 novembre 1993

Moderna-Corta S.A., Fabrique de meubles et ensembles de cuisines, à Cortaillod (FOSC du 11. 8. 1993, n° 154, p. 4221). Nouvelle raison sociale: Moderna-Corta S.A. Nouveau but: la fabrication d'ensembles de cuisines et de meubles en tous genres; l'achat, la vente, la construction, la transformation et la rénovation de tous immeubles. Transformation des 800 actions de fr. 500 au porteur formant l'intégralité du capital en 800 actions de fr. 500 nominatives, avec restriction quant au droit de transmissibilité. Capital actuel: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 800 actions de fr. 500, nominatives, avec restriction quant au droit de transmissibilité. Communications et convocations aux actionnaires par avis inséré dans la FOSC ou par pli recommandé. Administration désormais d'un ou de plusieurs membres. Abrogation, conformément aux dispositions de l'art. 628 al. 5 CO, de l'article relatif aux apports en nature. Statuts modifiés en conséquence et adaptés au nouveau droit de la société anonyme, le 30 septembre 1993. Samuel Creteigny, jusqu'ici administrateur unique, devient président, toujours avec signature individuelle. Pascal Creteigny, de Reverolle, à Avenches, a été nommé secrétaire avec signature individuelle.

2 novembre 1993

Electrona S.A., à Boudry, fabrication, vente et location de produits chimiques, plastiques et électroniques etc. (FOSC du 16. 9. 1993, n° 180, p. 4875). Martin Peter n'est plus directeur; sa signature est radiée. Martin W. Balmer, de Mühlebühl, à Widen, a été nommé directeur avec signature collective à deux. Réviseur: Société Fiduciaire «Lemano», à Lausanne.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Rectification

Baaras Echafaudages S.A., à Cernier (FOSC du 29. 10. 1993, n° 211, p. 5683). La raison sociale est Baaras Echafaudages S.A. et non pas «Baaras Echafaudages S.A.» comme publié par erreur.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1er novembre 1993

Technacryl S.A. (Technacryl AG) (Technacryl LTD), à Couvet, commercialisation et fabrication d'articles en matériaux synthétiques, etc. (FOSC du 1. 2. 1990, n° 22, p. 406). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du 27 juillet 1993, suspendue faute d'actif et clôturée par décision du Tribunal civil du district du Val-de-Travers, à Môtiers, du 18 août 1993. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 25 octobre 1993, elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Technacryl S.A. en liquidation par EC Economy Consulting société anonyme à Neuchâtel, nommée liquidatrice. Les pouvoirs conférés à François Ermatinger, administrateur, et Alfred Bielawski, directeur, sont éteints. Nouvelle adresse: c/o EC Economy Consulting société anonyme, avenue de la Gare 2, 2000 Neuchâtel.

Bureau de Neuchâtel

1er novembre 1993

Entreprise de nettoyage, Martinez Manuel, à Neuchâtel (FOSC du 13.5.1992, no 91, p. 2201). Nouvelle adresse: rue de la Pierre-à-Mazel 4.

1er novembre 1993

Vuillemin Jean-Pierre et Ada, à Saint-Blaise, Grand-Rue 10, nouvelle société en nom collectif du 1.9.1993. Associés: Jean-Pierre Vuillemin et Ada Vuillemin née Abretti, tous deux de Neuchâtel, à Saint-Blaise. Exploitation du restaurant-pizzeria à l'enseigne «Café Jean-Louis».

1er novembre 1993

Revet Style, Pavimur, Cassiano et De Biase, à Marin-Epagnier, pose et vente de carrelage, marbre, façade ventilée. Ferblanterie et couverture. Commerce de pierres naturelles, granit et marbre, société en nom collectif (FOSC du 2.10.1992, no 191, p. 4615). Luciano Cassiano n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Antonio De Biase, actuellement à Cortaillod, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Revet Style, Pavimur, De Biase**.

2 novembre 1993

T & U SA, à Neuchâtel, achat, vente, promotion, développement de tout matériel relatif à l'informatique, l'ingénierie et l'électronique, etc. (FOSC du 23.9.1991, no 183, p. 4119). Organe de révision: Serratus SA, à Neuchâtel.

2 novembre 1993

Falchini et Simonini SA précédemment Vêtements Breisacher, à Neuchâtel, magasin de confection pour hommes et femmes (FOSC du 16.7.1992, no 135, p. 3338). Organe de révision: Serratus SA, à Neuchâtel.

Genève - Genf - Ginevra

2 novembre 1993

Alfaya Frères, à Anières, station-service, société en nom collectif (FOSC du 21.10.1991, p. 4509). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

2 novembre 1993

Edouard Baertschiger, à Aully, gypserie-peinture, etc. (FOSC du 18.5.1992, p. 2778). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Dardagny, La Plaine, route de la Plaine 80.

2 novembre 1993

J. Camporini, à Carouge, entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 27.5.1991, p. 2264). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Veyrier, Vessy, chemin des Marais 23.

2 novembre 1993

Artiménage, N. Garone, à Thônex, articles de ménage, etc. (FOSC du 2.6.1992, p. 2534). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 7.10.1993.

2 novembre 1993

Antonio Locatelli, à Genève, rue de Carouge 68. Chef de la maison: Antonio Locatelli, d'Italie, à Genève. Débit de tabacs, vente de journaux et d'articles de confiserie.

2 novembre 1993

Entreprise Lucchi Nello, à Genève, transformation dans le domaine du carrelage, etc. (FOSC du 16.11.1987, p. 4464). Nouvelle adresse: chemin De-Roches 1.

2 novembre 1993

Vincenzo Musso, à Genève, entreprise de taxis, etc. (FOSC du 30.7.1987, p. 3065). Nouvelle adresse: rue des Eaux-Vives 102.

2 novembre 1993

Orplan, Georges Quezloz, à Genève, planification et organisation de bureaux (FOSC du 18.1.1989, p. 223). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 1.9.1992.

2 novembre 1993

Ana Maria Rodrigues, à Onex, débit de tabacs, etc. (FOSC du 20.4.1993, p. 1896). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif M. et Mme Rodrigues, à Onex.

2 novembre 1993

M. et Mme Rodrigues, à Onex, avenue des Grandes-Communes 27. Société en nom collectif qui a commencé le 1.11.1993. Associés: Ivo Rodrigues, et Ana Maria Rodrigues, tous deux du Portugal, à Onex. Débit de tabacs, vente de journaux, épicerie et articles de confiserie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Ana Maria Rodrigues», à Onex.

2 novembre 1993

Tinello, à Bernex (FOSC du 3.9.1991, p. 3837). Objet actuel: représentation et commerce d'articles d'hygiène et d'accessoires s'y rapportant.

2 novembre 1993

Angels Model Sarl, à Genève, exploitation d'une agence de placement intérimaire (FOSC du 26.8.1993, p. 4508). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Angels Model, Sarl, en liquidation**. Liquidateurs: les associés Eric Beguelin et Jean-Luc Favre, jusqu'ici gérants, avec signature individuelle.

2 novembre 1993

Balat Investments SA, à Genève, opérations commerciales (FOSC du 15.10.1993, p. 5409). René Merdy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ernest Schnyder, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur, et continue à signer individuellement. Réviseur: Fidinar Fiduciaria SA, Genève, à Genève.

2 novembre 1993

Ferrari (Suisse) SA, à Meyrin, commerce de voiture de marque «Ferrari» (FOSC du 19.4.1993, p. 1865). Par suite du transfert de son siège à Nyon, la société a été inscrite au registre de Nyon (FOSC du 28.10.1993, p. 5658). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

2 novembre 1993

GEC Alstom (Suisse) SA, succursale à Meyrin, acquérir et distribuer des produits industriels (FOSC du 22.7.1992, p. 3440), entreprise ayant son siège à Rüschlikon. L'administrateur Bruno Kälin, directeur, nommé en outre président, continue à signer collectivement à deux. Jack Cizain, de France, à Paris (F), membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

2 novembre 1993

International Sadas SA, à Carouge, contrôle de la distribution du tube de douche «Poliban» (FOSC du 15.1.1988, p. 174). Réviseur: Fidu-Service, J.-J. Frezier, à Genève.

2 novembre 1993

Procinémas SA, à Genève, exploitation et gestion de salles de cinéma, etc. (FOSC du 13.6.1991, p. 2576). L'administrateur Edmond Moulin signe désormais collectivement à deux. Jean-Claude Paul, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 novembre 1993

Aydin SA, à Genève, achat, vente de tous produits, etc. (FOSC du 23.10.1990, p. 4217). Réviseur: Fidinar Fiduciaria SA, Genève, à Genève. Nouvelle adresse: rue Robert-Céard 6, chez Serge Ganichot, avocat.

2 novembre 1993

Logotrade SA, à Genève, opérations commerciales, etc. (FOSC du 19.12.1991, p. 5466). Réviseur: Fiduciaria Tecafin SA, à Genève.

2 novembre 1993

Espace Fleurs Diffusion SA, à Troinex, commerce de fleurs, etc. (FOSC du 21.6.1993, p. 3212). Nouveau siège: Genève, avenue du Mail 22. Statuts modifiés le 28.9.1993. Réviseur: Fidu-Gest, A. Philippin, à Chêne-Bourg.

2 novembre 1993

Formul'Air SA, à Genève, exploitation sans but lucratif d'un ou plusieurs aéronefs en vue de favoriser la pratique du sport de parachutisme (FOSC du 18.7.1990, p. 2880). Robert Fiechter et Philipp Ganzoni ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'adresse avenue de Champel 4, chez Des Gouttes, Schlaepfer, Fiechter & Ganzoni, avocats est radiée.

2 novembre 1993

Gramercy Advisory Services SA, à Meyrin, prise et gestion de participations, etc. (FOSC du 5.7.1993, p. 3486). Réviseur: Ascoges SA, à Carouge.

2 novembre 1993

Mayo Associates SA, à Genève, société fiduciaire, etc. (FOSC du 9.1.1984, p. 76). La société a procédé à un dépôt de pièces afférentes aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés.

2 novembre 1993

Minerals Interservices Consulting SA, à Grand-Saconnex, effectuer des études dans le domaine des minerais et métaux, etc. (FOSC du 19.10.1993, p. 5467). L'administrateur Rachid Bentakouk, est maintenant originaire du Grand-Saconnex.

2 novembre 1993

Pannelton SA, à Genève, prise et administration de participations, etc. (FOSC du 4.6.1992, p. 2577). Pierre Lombard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Lambelet, de La Côte-aux-Fées, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

2 novembre 1993

Société Immobilière Rue des Pavillons 15, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.3.1988, p. 1173). Réviseur: Fiduciaria Neuschwander SA, à Chavannes-des-Bois.

2 novembre 1993

SN Différences SA, à Genève, exploitation d'un salon de coiffure, etc. (FOSC du 13.7.1987, p. 2813). Réviseur: Jean-Pierre Vermot, de Cernex-Péquignot, à L'Isle.

2 novembre 1993

Tian-Tan SA, à Genève, exploitation d'une agence de voyages, etc. (FOSC du 15.7.1993, p. 3702). Nouvelle adresse: rue Jean-Antoine Gautier 9.

2 novembre 1993

Flash Nettoyage SA, à Genève, rue Gautier 9-11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22.10.1993. But: entreprise de nettoyage. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagés: actions de quote-parts de créances chirographaires dans le lot 20, parcelle 2620 index 2, de Genève Cité, de la «Société Immobilière Gautier-Lac», à Genève, et de la «Société Immobilière Pâquis-Lac», à Genève, pour fr. 700 000; certains actifs de l'entreprise individuelle «Flash Nettoyage, Myriam Moret», à Genève, pour le prix maximum de fr. 50 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres Jean-Michel Moret, de Vuadens, à Féchy, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Cifisor SA», à Nyon.

2 novembre 1993

Flower Direct SARL, à Carouge, rue Ancienne 78. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.10.1993. But: importation et commerce de fleurs et de plantes, d'objets en relation directe avec les fleurs et les plantes. Capital: fr. 20 000. Associés: Frank R. Bauling, des Pays-Bas, à Collonges-sous-Salève (F), pour une part de fr. 10 000, et Jean-Marie Froidevaux, du Bémont, à Genève, pour une part de fr. 10 000. Gérant: Maurice Lavergnat, de Genève, à Veyrier, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

2 novembre 1993

Mitalda SA, à Genève, rue de Candolle 11, chez Fiduciaria Edmond Favre SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.10.1993. But: exploitation de restaurants, commerce, importation et exportation de marchandises. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Michel John Favre, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Planicos SA», à Genève.

2 novembre 1993

Tiffany Management SA, à Genève, rue de l'Archebuse 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.10.1993. But: gestion et exploitation d'hôtels, de cafés et de restaurants; exécution de mandats de recherches et de conseils dans les domaines de la gestion et de l'exploitation d'hôtels et des activités qui leur sont liées. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Jean-Michel Bagnoud, de Chermignon, à Arzier, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Plafida, Société Fiduciaria et de Placements», société anonyme à Genève.

Rectification

Canadian Imperial Bank of Commerce (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 28.10.1993, p. 5659). Signature collective à deux a été conférée à Philippe Kaehr (et non Kaeh), directeur adjoint.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

2 novembre 1993

Didier Fährdrich, en faillite, à Porrentruy, exploitation du Restaurant «l'Aigle 1900» (FOSC du 1.11.1993, no 212, p. 5718). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de Porrentruy du 8 octobre 1993.

2 novembre 1993

CB Holding S.A., en faillite, à Porrentruy, participation à des entreprises de toute nature, etc. (FOSC du 1.11.1993, no 212, p. 5718). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de Porrentruy du 8 octobre 1993. Nouvelle raison sociale: **CB Holding S.A., en liquidation**.

2 novembre 1993

STI Textile Investments S.A., à Porrentruy, investissements dans des entreprises (FOSC du 3.5.1990, no 85, p. 1741). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal de Porrentruy du 25 octobre 1993. La raison sociale devient: **STI Textile Investments S.A., en faillite**.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite

Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; OR 1 du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzulegen und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Ein nicht angemeldeter Dienstbarkeitsbesitz gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti entro 20 giorni insieme coi eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (12963¹)
Gemeinschuldnerin: **Donare AG**, Löwenstrasse 35, 8001 **Zürich**.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juli 1993.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 24. November 1993.
8022 Zürich, 28. Oktober 1993 Konkursamt Zürich (Altstadt)
Postfach, Zürich;
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Zürich (13567)
Konkursamtliche Nachlassliquidation
Gemeinschuldner: Nachlass von **Frischknecht Werner Pierre**, geboren am 7. Juli 1943, von Schwellbrunn, gestorben am 4. September 1993, wohnhaft gewesen Bützberg 5, 8184 **Bachenbüllach**.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Oktober 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 7. Dezember 1993.
8180 Bülach, 10. November 1993 Konkursamt Bülach
Postfach, Bülach

Zürich (13540)
Gemeinschuldnerin: **Impema AG**, mit Sitz in **Geroldswil**, Hueb-
wiesenstrasse 14, 8954 Geroldswil.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 7. Dezember 1993.
Die unter der Nr. 938539 abgegebenen Grossstäterklärungen wer-
den widerrufen.
8953 Dietikon, 9. November 1993 Konkursamt Dietikon

Zürich (13568)
Vorsorgliche Konkursanzeige
Über die **TC Engineering AG**, mit Sitz in 8600 **Dübendorf** (heutiges
Domizil: Industriestrasse 42, 8962 Bergdietikon), ist am 28. Oktober
1993 der Konkurs eröffnet worden.
Die Publikation über die allfällige Verfahrensdurchführung (mit
Bekanntgabe der Eingabefrist) oder die allfällige Einstellung des
Verfahrens mangels Aktiven erfolgt in einem späteren Zeitpunkt.
8600 Dübendorf, 10. November 1993 Konkursamt Dübendorf
Bettlistrasse 28, Dübendorf 2

Zürich (13569)
Vorläufige Konkursanzeige und Aktivenermittlung
Gemeinschuldnerin: **Althor AG**, mit Sitz in **Russikon**, c/o Rolf Bieri,
Tufivis 5, 8332 Russikon ZH.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1993.
Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates der Gemeinschuldnerin
ist zurzeit angeblich im Ausland (Philippinen). Für den Entscheid
über die Durchführung des Konkursverfahrens sind die Aktiven zu
ermitteln. Alle Personen, welche Vermögenswerte der Gemein-
schuldnerin besitzen oder ihre Schuldner sind, werden aufgefordert,
sich umgehend beim Konkursamt Pfäffikon ZH, Büelstrasse 32, 8330
Pfäffikon ZH, zu melden. Angaben über Verfahrensdurchführung,
Eingabefrist usw. werden später publiziert.
8330 Pfäffikon, 10. November 1993 Konkursamt Pfäffikon
Postfach, Pfäffikon ZH

Zürich (12353¹)
Gemeinschuldner: **Häusermann Felix**, geb. 29. Dezember 1950, von
Zürich und Egliswil AG, Kaufmann, Rütihofstrasse 58, 8713 **Ueri-
kon-Stäfa**, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich ein-
getragenen Einzelfirma «Femo Sport F. Häusermann», mit Sitz in
Stäfa.
Eigentümer des folgenden Grundstückes:
In der Gemeinde Stäfa:
Grundbuchblatt 3579, Kat.-Nr. 8580, Plan 30:
Wohnhaus, Rütihofstrasse 58, unter Vers.-Nr. 2448 im Jahre 1991 für
Fr. 2 048 000.- brandversichert, mit 1161 m² Gebäudegrundfläche,
Hofraum, Bassin und Garten.
Datum der Konkurseröffnung: 31. August 1993.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 29. Oktober 1993, 10 Uhr, im
Sitzungszimmer des Konkursamtes Stäfa, Seestrasse 75, 8712 Stäfa.
Eingabefrist bis 22. November 1993.
8712 Stäfa, 14. Oktober 1993 Konkursamt Stäfa:
E. Bosshard, Notar

Zürich (13610)
Gemeinschuldner: **Luginbühl Engelbert**, geb. 13. März 1933, von
Kratigen BE, Gärtner, wohnhaft Holzmoosrütisteig 3, 8820
Wädenswil, Inhaber eines Blumengeschäftes an der Studackerstrasse
8, 8038 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Oktober 1993.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 25. November 1993,
14.30 Uhr, im Büro des Konkursamtes Wädenswil, Friedbergstrasse
9, 8820 Wädenswil.
Eingabefrist bis 17. Dezember 1993.
8820 Wädenswil, 11. November 1993 Konkursamt Wädenswil:
H. Baumann, Notar

Bern (13541)
Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: **Rolo Gastroservice AG**, Langenthalstrasse 68,
4912 **Aarwangen**.
Konkurseröffnung: 7. Oktober 1993.
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgege-
ben.
4912 Aarwangen, 9. November 1993 Konkursamt Aarwangen

Bern (13661)
Gemeinschuldnerin: **Ruch Walter AG**, Zürichstrasse 24, 4922 **Bütz-
berg**.
Eigentümerin der Liegenschaft: Aarwangen Gbbl. Nr. 2045-4,
Stockwerkeigentum, 70/100 Miteigentum an Grundstück 2045 mit
Sonderrecht an 3-Zimmer-Wohnung mit Balkon im 1. Obergeschoss
süd, und Kellerabteil.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Konkurseröffnung: 12. Oktober 1993.
Eingabefrist: 7. Dezember 1993.
Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als
ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin
sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu ver-
steigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 7. Dezember
1993 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Still-
schweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger ent-
scheidet. Die Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige
Kaufofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Aarwan-
gen einreichen.

Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort
anzumelden, spätestens bis 7. Dezember 1993, unter Vorlegung der
Beweismittel.
Die Forderungseingaben sind durch die Gläubiger wie folgt einzeln
einzugeben: Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta 12. Oktober 1993,
mit den Beweismitteln.
Wir bitten die Gläubiger, uns für eine eventuelle Dividendenaus-
zahlung unbedingt ihre Postchecknummer oder Bankverbindung mit
Angabe der Postchecknummer sowie der persönlichen Kontonum-
mer bekanntzugeben.
Die unter der Nr. 214958 abgegebenen Grossstäterklärungen wer-
den hiermit widerrufen.
4912 Aarwangen, 17. November 1993 Konkursamt Aarwangen

Bern (13542)
Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldner: **Studer Heinz**, geb. 25. April 1941, von Gondiswil,
Kaufmann, Mittelstrasse 21B, 4900 **Langenthal**.
Inhaber der Einzelfirma H. Studer, Bützbergstrasse 101, 4900 Lan-
genthal.
Konkurseröffnung: 2. November 1993.
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgege-
ben.
4912 Aarwangen, 9. November 1993 Konkursamt Aarwangen

Bern (13662)
Gemeinschuldner: **Studer Heinz**, geb. 25. April 1941, von Gondiswil,
Kaufmann, Mittelstrasse 21 B, 4900 **Langenthal**. Inhaber der Einzel-
firma H. Studer, Bützbergstrasse 101, 4900 Langenthal.
Eigentümer der Liegenschaft: Langenthal Gbbl. Nr. 2061, Wohn-
und Geschäftshaus, Unterstand Nr. 21 B.
Konkurseröffnung: 2. November 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 7. Dezember 1993.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als
ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners
sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu ver-
steigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 7. Dezember
1993 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Still-
schweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger ent-
scheidet. Die Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige
Kaufofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Aarwan-
gen einreichen.
Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort
anzumelden, spätestens bis 7. Dezember 1993, unter Vorlegung der
Beweismittel.
Die Forderungseingaben sind durch die Gläubiger wie folgt einzeln
einzugeben: Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta 2. November 1993,
mit den Beweismitteln.
Wir bitten die Gläubiger, uns für eine eventuelle Dividendenaus-
zahlung unbedingt ihre Postchecknummer oder Bankverbindung mit
Angabe der Postchecknummer sowie der persönlichen Kontonum-
mer bekanntzugeben.
4912 Aarwangen, 17. November 1993 Konkursamt Aarwangen

Berne (13297¹)
Failli: **Schultheiss Philippe**, né le 28 septembre 1959, de Couvet NE,
Tivoli 49, 2610 **Saint-Imier**.
Schultheiss Philippe est propriétaire des immeubles suivants:
District de Courtelary:
a. commune de Cormeilles:
Feuillelet no 132 «La Gauda» habitation no 3, atelier no 3a, pavillon
no 3b aissance, contenance 9 a 36 m² (copropriétaire pour 1/2)
Feuillelet no 982-2 part de copropriété par étages de 168/1000 du
feuillelet no 982 «Promenade du Moulin», aissance,
habitation no 5, place de stationnement
contenance 9 a. (feuillelet constitué en société simple)
b. commune de Saint-Imier:
Feuillelet no 1158 «Rue du Puits», habitation no 4, aissance.
contenance 2 a 30 m² (feuillelet constitué en société simple)
Feuillelet no 416-7 part de copropriété par étages 163/1000 du feuillelet
no 416 «Rue Pierre Alin»: remise-réduits no 3, aissance
«Rue des Roches»: habitation no 2, garage
no 2b, garage no 2a, aissance, contenance 16a 93 m².

District de Moutier
c. commune de Tavannes:
Feuillelet no 159 «Grand-Rue» habitation-magasin no 15, assise,
aissance, contenance 3 a 71 m² (copropriétaire pour 1/2)
Feuillelet no 165 «Grand-Rue» habitation-forge no 17, assise,
aissance, contenance 3 a 73 m² (copropriétaire pour 1/2)
d. commune de Reconvilier:
Feuillelet no 1105 «Rue du Bruye» habitation no 15, garage no 15b,
aisselle, aissance, contenance 9 a 28 m² (copropriétaire pour 1/2).

Date de l'ouverture de la faillite: 29 juin 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 30 novembre 1993; pour l'indication des
servitudes: 30 novembre 1993.

Vente des actifs:
L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation
immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères.
Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 30 novembre
1993 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la pro-
position précitée comme décision valable de l'ensemble des créan-
ciers.
Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais
au 29 juin 1993 par les créanciers. L'indication du compte de chèque
postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable.
Remarque importante aux créanciers établis à l'étranger:
Notre système informatique imposant des normes sévères, les créan-
ciers étrangers ont l'obligation de se faire dûment représenter, s'il
désirent sauvegarder leurs droits, par un mandataire établi en Suisse.
2608 Courtelary, 5 novembre 1993 Office des faillites de Courtelary

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

Berne (13611)
Failli: **Müller Pierre**, 1953, originaire de Sigriswil, exploitation d'un
garage, route de Tramelan 15, 2710 **Tavannes**.
Propriétaire de l'immeuble suivant: Ban de Tavannes
Feuillelet no 336, habitation-atelier no 15, remise no 15A, rue de Tra-
melan, assise, aissance de 7 a 6 m²
Date de l'ouverture de la faillite: 25 octobre 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 7 décembre 1993; pour l'indication des
servitudes: 7 décembre 1993.

Vente des actifs:
L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation
immédiate des actifs. Si la majorité des créanciers ne s'y oppose pas
jusqu'au 25 novembre 1993, la proposition précitée sera considérée
comme décision valable de l'ensemble des créanciers.
Les déclarations de grossiste émises sous no 291 530 sont révoquées
par cette publication.
Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et
frais au 25 octobre 1993, par les créanciers.

2740 Moutier, 17 novembre 1993 Office des faillites de Moutier:
F. Voirel, préposé

Schwyz (13663)
Gemeinschuldner: **Knobel Albin**, 8852 **Altendorf**, Engelhofstrasse 4,
Inhaber der Einzelfirmen «Knobel Electronics», «Knobel Granit»
und «Knobel Radio + TVs».
Konkurseröffnung: 27. August 1993.
Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.
Frist zur Forderungseingabe: 10. Dezember 1993.
Die Forderungen oder Ansprüche sind unter Einlegung der Beweis-
mittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) dem Konkursamt einzu-
reichen. Allfällige Zinsen bis zur Konkurseröffnung sind auszure-
chen, ansonsten Abweisung erfolgt. Ebenso sind die Kosten auszu-
weisen.
Desgleichen werden die Schuldner und Pfandgläubiger des Gemein-
schuldners aufgefordert, sich binnen der Eingabefrist als solche
anzumelden, mit Strafanordnung für den Unterlassungsfall.
Verwertung der Aktiven:
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller
beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung
und zwar en bloc oder stückweise). Wenn nicht die Mehrheit der
bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt
March schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt.
Kaufofferten von Gläubigern oder weiteren Interessenten sind innert
der Eingabefrist ebenfalls schriftlich dem Konkursamt March einzu-
reichen.

8853 Lachen, 12. November 1993 Konkursamt March

Basel-Stadt (13664)
Gemeinschuldnerin: **Huber AG in Liq.**, Betrieb eines Baumateria-
liengeschäftes usw., Dornacherstrasse 380, **Basel**.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1993.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 1. Dezember 1993, 15
Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, 2. OG.
Eingabefrist bis 17. Dezember 1993.
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung
nicht beiwohnen und bis zum 1. Dezember 1993, mittags 11 Uhr,
nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie
das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesam-
ten Mobilien ermächtigen.

4001 Basel, 17. November 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (13665)
Vorläufige Konkursanzeige
Über folgende Schuldner ist durch Verfügung des Zivilgerichts der
Konkurs eröffnet worden.
Am 18. Oktober 1993:
Stucki-Thullier Hans, geb. 9. November 1942, rue du Château 28B,
Steinbrunn-le Bas (F), (früher Bachtelenweg 3, Riehen BS), Inhaber
der erloschenen Einzelfirma «SAFS Sea-Air Freight System
H. Stucki, Bachtelenweg 3, Riehen BS».
Watson Trevor, geb. 3. November 1946, Hammerstrasse 155, **Basel**,
Vogt-Möller Thomas, geb. 5. November 1966, Türkheimstrasse 44,
Basel, Inhaber der Einzelfirma «SV Personal- und Unternehmensbe-
ratung Thomas Vogt», Viaduktstrasse 65, Basel,
am 27. Oktober 1993:
Teamlink AG, St. Alban-Ring 252, **Basel**.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt
später.

4001 Basel, 17. November 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (13570)
Gemeinschuldnerin: **Vanetta AG**, Industriestrasse 16/17, 4415 **Lau-
sen**.
Datum der Konkurseröffnung: 27. September 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis und mit 1. Dezember 1993.
Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 21. November 1993
nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das
Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten
Aktiven ermächtigen.
Allfällig vorhandene Pfändungsverlustscheine sind im Original der
Forderungseingabe beizulegen. Für diese Forderungen kann kein
Zins berechnet werden.
4410 Liestal, 17. November 1993 Konkursamt Liestal

Basel-Landschaft (13571)
Gemeinschuldnerin: **Ventilationsspenglerei Apparate- & Metallbau
M. Kern AG**, Grammetstrasse 14, 4410 **Liestal**.
Datum der Konkurseröffnung: 30. September 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis und mit 1. Dezember 1993.
Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 21. November 1993
nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das
Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten
Aktiven ermächtigen.
Allfällig vorhandene Pfändungsverlustscheine sind im Original der
Forderungseingabe beizulegen. Für diese Forderungen kann kein
Zins berechnet werden.
4410 Liestal, 17. November 1993 Konkursamt Liestal

Basel-Landschaft (13666)
Gemeinschuldnerin: **Russer Soner Elisabeth**, geb. 23. April 1958, technische Angestellte, von Dürrenroth BE, Rothbergstrasse 19, 4132 Muttenz.
Datum der Konkurseröffnung: 1. November 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 7. Dezember 1993 (Wert: 1. November 1993).
Verwertung der Aktiven:
Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 29. November 1993 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.

4144 Arlesheim, 17. November 1993 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (13667)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die Firma **Zelger AG**, St. Jakobs-Strasse 2, 4132 Muttenz, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim am 3. November 1993 gemäss Art. 192 SchKG (Bilanzhinterlegung) der Konkurs eröffnet worden. Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.

4144 Arlesheim, 12. November 1993 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (13668)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die Firma **Zeltra Zeller & Müller AG**, St. Jakobs-Strasse 2, 4132 Muttenz, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim am 3. November 1993 gemäss Art. 192 SchKG (Bilanzhinterlegung) der Konkurs eröffnet worden. Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.

4144 Arlesheim, 12. November 1993 Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (13669)
Gemeinschuldnerin: **Interfinanz und Handels AG**, Feldbachstrasse 8, 9000 St. Gallen.
Die Schuldnerin ist Eigentümerin folgender Grundstücke:
a. Parzelle Nr. 20 034, Stockwerkeigentum 148/1000, Miteigentum an Grundstück Nr. 1557 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss an der Mettlenstrasse 30, Grundbuch Zuzwil
b. Parzelle Nr. 20 037, Stockwerkeigentum 128/1000, Miteigentum an Grundstück Nr. 1557 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss an der Mettlenstrasse 30, Grundbuch Zuzwil
c. Parzelle Nr. 20 038, Stockwerkeigentum 148/1000, Miteigentum an Grundstück Nr. 1557 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss an der Mettlenstrasse 30, Grundbuch Zuzwil
d. Parzelle Nr. 276/12, Gebäude- und Freifläche, Friedrich-Ebert-Platz 5, 4,96 a, Grundbuch D-77933 Lahr, Blatt 8299
e. Parzelle Nr. 276/35, Gebäude- und Freifläche, Friedrich-Ebert-Platz 5, 19,77 a, Grundbuch D-77933 Lahr, Blatt 8299
f. Einfamilienhaus in Hirm, Österreich.
Konkurseröffnung: 16. August 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 9. November 1993.
Eingabefrist für Forderungen (Wert 16. August 1993): bis 7. Dezember 1993.

9001 St. Gallen, 12. November 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner

Vaud (13543)
Failli: **Lehmann Eugen**, fils de Hans et Adelheid née Ruegger, né le 29 juin 1956, originaire de Dagmersellen LU, architecte, domicilié rue de la Plaine 37, 1400 Yverdon (inscrit au registre du commerce en raison individuelle à l'enseigne «Stand d'Architecture», à la rue de Lausanne 17, à Yverdon).
Propriétaire d'immeuble: Parcelle RF no 300, fo 3, sise sur la commune de Pomy, chemin des Vignes (terrain).
Date du prononcé: 24 août 1993.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour la production des créances et autres droits: 7 décembre 1993.

1401 Yverdon-les-Bains, 5 novembre 1993 Office des faillites d'Yverdon: P. Rossé, substitut

Valais (13572)
Failli: **Barras Roger**, de Victorin, 3963 Crans-sur-Sierre.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 septembre 1993.
La première assemblée des créanciers est fixée au 24 novembre 1993, à 16 h., à la salle annexe du restaurant «Le Bourgeois», avenue du Rothorn 2, à Sierre.

3960 Sierre, 8 novembre 1993 Office des faillites de Sierre: P. A. Albasini, préposé

Neuchâtel (13612)
Failli: **Borel Paul-Fritz**, menuisier, 1943, de Couvet, domicilié au Mont-de-Travers s/Travers. Titulaire de la raison individuelle Isocel Paul Borel, à Chambrélen, commune de Rochefort.
Propriétaire des immeubles suivants: Cadastre de Rochefort; Parcelle 913 A Chambrélen.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 octobre 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 7 décembre 1993.

2112 Môtiers, 17 novembre 1993 Office des faillites du Val-de-Travers Le préposé: C. Matthey

Genève (13613)
Failli:
931080-VD-4985d-o, **Abanico SA**, gérer un commerce de vêtements et accessoires homme et femme ayant son siège boulevard du Pont-d'Arve 37 à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 juillet 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 novembre 1993.
Délai pour les productions: 7 décembre 1993.
931484-VD-5224d-o, **Boward Instruments SA**, commerce, fabrication, représentation, importation et exportation d'instruments et articles médicaux ayant son siège place des Philosophes 16 à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 octobre 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 novembre 1993.
Délai pour les productions: 7 décembre 1993.
Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 389.357 sont radiées par cette publication.

931336-ZE-5098d-o, **Coprosol SA**, promotion et exécution d'opérations de services, dans le négoce international des produits de la culture du sol ainsi que de l'exploitation du sous-sol, en particulier des produits pétroliers et leurs dérivés, ayant son siège route de Pré-Bois 20 A à Meyrin GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 13 septembre 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 novembre 1993.
Délai pour les productions: 7 décembre 1993.
920514-EW-3122d-o, **Dibad SA**, importation et exportation de bois africains, asiatiques ou de toutes provenances en grumes et sciages, ainsi que tous les dérivés du bois en produits bruts finis ou semi-finis; importation et exportation de toutes matières premières ou produits.
La société poura assurer la représentation de toutes entreprises productrices pour la distribution des bois et dérivés ainsi que de toutes matières premières ou produits, et prendre des participations dans toutes entreprises se rattachant à son but, ayant son siège rue de Beaumont 11 à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 mars 1992.
Date de la réouverture de la faillite: 15 novembre 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 novembre 1993.
Délai pour les productions: 7 décembre 1993.
930499-TE-4498d-o, **Sagan Michel**, né le 14 avril 1938, France, commerçant, ayant son domicile rue Rotschild 27 à Genève, exploitant importation, exportation, représentation et commerce de matériel électronique, de produits agro-alimentaires, d'articles et de matériel de sport et d'articles de diverses natures, sis route du Grand-Lancy 6 à Lancy GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 avril 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 novembre 1993.
Délai pour les productions: 7 décembre 1993.

1211 Genève, 17 novembre 1993 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Jura (13614)
Faillie: **STI Textile Investments SA**, société ayant pour but des investissements dans des entreprises, notamment dans le secteur textile, avec siège social à Porrentruy.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 octobre 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 7 décembre 1993.
2900 Porrentruy, 17 novembre 1993 Office des faillites de Porrentruy La préposée: Sylviane Liniger Odiet

Des manuscrits clairs permettront d'éviter les erreurs

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

Zürich (13615)
Über **Fathallah Mohamed**, geb. 12. Juli 1950, von Ägypten, c/o Martinez, Hardstrasse 35, 8004 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Fata Transporte, M. Fathallah, mit Sitz in Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. September 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 8. November 1993 mangels Aktiven eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. November 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8026 Zürich, 11. November 1993 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, Zürich 4

Zürich (13670)
Über die Firma **Citysat AG**, Hofstrasse 12, 8032 Zürich, mit Geschäftsbetrieb an der Bruggackerstrasse 24, 8177 Fällanden, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Oktober 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. November 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8030 Zürich, 11. November 1993 Konkursamt Hottingen-Zürich Postfach, Zürich

Zürich (13671)
Über die **Pazeller B. A.G.**, mit Sitz in 8608 Bubikon (Fassadenisolationen, Umbauten, Kundenarbeiten usw.), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 1. September 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 5. November 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. November 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8627 Grüningen, 12. November 1993 Konkursamt Grüningen Postfach 179, Grüningen

Zürich (13573)
Über **Leikauf Jens Nikolas**, geb. 4. Dezember 1964, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in 8172 Niederglatt, Alte Poststrasse 21, im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen gewesen als Inhaber der Einzelfirma J. N. Leikauf, technischer Zeichnungsdienst, 8172 Stäfa, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 13. Oktober 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. November 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. November 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8172 Niederglatt, 10. November 1993 Konkursamt Niederglatt

Bern (13672)
Schuldnerin: **Kurth Frischblumen-Service AG**, Erlenmattstrasse 5, 4536 Attiswil.
Datum der Eröffnung: 9. September 1993.
Depositionsfrist bis 30. November 1993.
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2000.- leistet.
4705 Wangen an der Aare, 15. November 1993 Konkursamt Wangen

Bern (13673)
Schuldnerin: **Langen Arthur AG**, Ferggerweg 5, 4705 Wangen an der Aare.
Datum der Eröffnung: 7. Oktober 1993.
Depositionsfrist bis 30. November 1993.
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2000.- leistet.
4705 Wangen an der Aare, 15. November 1993 Konkursamt Wangen

Basel-Stadt (13674)
Gemeinschuldner: **Vogt-Bongo Felix**, geb. 30. April 1965, von Laufenburg AG, Inhaber der Einzelfirma «Architekturbüro F. Vogt», Ausführung von Architekturarbeiten, Wettsteinallee 77, Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Oktober 1993.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 8. November 1993.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. November 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 17. November 1993 Konkursamt Basel-Stadt

St. Gallen (13675)
Gemeinschuldnerin: **Siskasa «B» Gesellschaft**, Langgasse 51, 9008 St. Gallen; neue Adresse: Oberprada 105, 7414 Fürstenu.
Konkurseröffnung: 14. Oktober 1993.
Einstellungsverfügung: 9. November 1993.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. November 1993 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 6000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9001 St. Gallen, 12. November 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter

Ticino (13574)
Fallita: **Clea SA, Lodrino**.
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza d'attivo: 29 ottobre e 9 novembre 1993 della Pretura di Riviera in Biasca.
La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di dieci giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.
Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
6710 Biasca, 9 novembre 1993 Ufficio fallimenti di Riviera: Avv. A. Bernasconi, sost. suppl. uff.

Ticino (13575)
Fallita: **Drusiana SA**, piazza Ambrosoli 9, 6612 Ascona.
Data dei decreti di apertura e sospensione: 29 marzo e 4 novembre 1993 del Pretore di Locarno-Città.
La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessun creditore chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.
6600 Locarno, 10 novembre 1993 Ufficio fallimenti di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (13544)
Fallita: **ABD Colori di Pedrini Guido, Pregassona**.
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza d'attivo: 15 ottobre e 2 novembre 1993, decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
6962 Viganello, 16 novembre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (13545)
Fallita: **Fidast Fiduciaria S.A. in liquidazione, Lugano**.
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza d'attivo: 1° settembre e 2 novembre 1993, decreti della Pretura, sezione 5.
La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
6962 Viganello, 16 novembre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (13576)
Fallita: **Grissino d'Oro S.A., Barbengo**.
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza d'attivo: 25 agosto e 9 novembre 1993, decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
6962 Viganello, 16 novembre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (13546)

Fallite: *Rasulo-Vaccani Ornella, Pregassona*.

Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza d'attivo: 13 ottobre e 2 novembre 1993, decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risulteranno superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 16 novembre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (13547)

Fallito: *Ricci Maurizio*, Garni del Parco, *Pambio Noranco*.

Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza d'attivo: 21 ottobre e 2 novembre 1993, decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risulteranno superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 16 novembre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (13548)

Fallite: *Zagnoni-Pimentel Martha, Pregassona*.

Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza d'attivo: 29 settembre e 2 novembre 1993, decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risulteranno superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 16 novembre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (13549)

La faillite ouverte le 21 octobre 1993 contre *FLA Promotion SA en liquidation*, en Budron E7, 1052 *Le Mont-sur-Lausanne*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 novembre 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 8 novembre 1993 Office des faillites de Lausanne

Neuchâtel (13616)

Faillite: *ABC Publicité SA*, acquisition d'annonces et autres ordres publicitaires pour tout média; création, conseil dans le domaine publicitaire; mise en œuvre de techniques d'animation; organisation d'animation, société ayant son siège à *Marin*, Champs-Montants 16b. La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 1er octobre 1993 par le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel a été, ensuite de constatation du défaut d'actifs suffisants, suspendue par ordonnance du 8 novembre 1993.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 novembre 1993 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 5000.– (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, 17 novembre 1993 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Neuchâtel (13617)

Faillite: *Clisam SA*, achat, vente, construction, transformation, grérance d'immeubles et d'entreprises, ainsi que courtage, administration, placement et financement de biens en particulier immobiliers, société anonyme ayant son siège à *Neuchâtel*, Promenade-Noire 3.

La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 17 juin 1993 par le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel a été, ensuite de constatation du défaut d'actifs suffisants, suspendue par ordonnance du 8 novembre 1993.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 novembre 1993 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 5000.– (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, 17 novembre 1993 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Neuchâtel (13618)

Faillite: *Comdor SA*, traitement de l'eau, de l'air et des liquides, société anonyme ayant son siège à *Neuchâtel*, faubourg de l'Hôpital 1. La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 7 octobre 1993 par le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel a été, ensuite de constatation du défaut d'actifs suffisants, suspendue par ordonnance du 8 novembre 1993.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 novembre 1993 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 5000.– (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, 17 novembre 1993 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Genève (13634)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillits: 920300-OD-2967d-s, *Aerogulf SA*, achat, vente, location et exploitation d'avions privés ayant son siège Cours-de-Rive 10 à *Genève*. Date de l'ouverture de la faillite: 17 février 1992.

Date de la suspension de la liquidation: 15 novembre 1993. Délai pour l'avance des frais: 29 novembre 1993. Montant de l'avance: fr. 3500.–.

931230-NO-5022d-s, *Auperfal Technology Company SA*, recyclage de cartouches de photocopieurs, commerce de matériel et produits pour photocopieurs ainsi que services s'y rapportant, ayant son siège route des Acacias 12 à *Genève*.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 août 1993. Date de la suspension de la liquidation: 15 novembre 1993. Délai pour l'avance des frais: 29 novembre 1993.

Montant de l'avance: fr. 3500.–. 930436-EW-4461d-s, *Imprimerie de Plainpalais Gueniat & Pachoud* snc, imprimerie ayant son siège rue de la Coulouvrenière 17 à *Genève*.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 mars 1993. Date de la suspension de la liquidation: 15 novembre 1993. Délai pour l'avance des frais: 29 novembre 1993.

Montant de l'avance: fr. 3500.–.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 389.105 sont radiées par cette publication. 931458-TE-5226d-s, *Otasco SA (Otasco AG) (Otasco Ltd)*, commerce de produits, en particulier de produits agricoles, industriels, de machines et d'équipements; représentation de firmes commerciales et industrielles; prestation de services dans le domaine du transport, de l'assurance, de l'inspection et activités dans le domaine de la construction; conduite d'opérations financières en rapport avec l'activité commerciale et d'investissement; acquisition et administration de participations, de licences, patentes; acquisition et administration de terrains et bâtiments, ayant son siège rue J.-D. Gautier 5 à *Genève*.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 octobre 1993. Date de la suspension de la liquidation: 15 novembre 1993. Délai pour l'avance des frais: 29 novembre 1993.

Montant de l'avance: fr. 3500.–.

931402-EW-5183d-s, *Tomorrow's Future SA*, import-export, commerce et représentation de produits en provenance de Malaisie et autres pays d'Asie, ayant son siège avenue Jules-Crosnier 8 à *Genève*.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 octobre 1993. Date de la suspension de la liquidation: 15 novembre 1993. Délai pour l'avance des frais: 29 novembre 1993.

930782-TE-4891d-s, *Gabino Gino*, né le 19 octobre 1944, Thônex GE, entrepreneur, ayant son domicile chemin Alfred-Betems 7 au *Grand-Saconnex* GE, exploitant une entreprise de nettoyage sise route de Ferney 208b au *Grand-Saconnex* GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 juin 1993. Date de la suspension de la liquidation: 15 novembre 1993.

Délai pour l'avance des frais: 29 novembre 1993. Montant de l'avance: fr. 2500.–.

1211 Genève 3, 17 novembre 1993 Office des faillites Le préposé: D. Grosbety

Jura (13577)

Faillite: *Editions de l'Olifant SA*, rue de l'Eglise 24, 2900 *Porrentruy*. La faillite a été ouverte en date du 28 septembre 1993 par le président du Tribunal II du district de Porrentruy, conformément aux articles 725a CO et 192 LP.

Suspension de la faillite: A la suite de constatation du défaut d'actif libre suffisant, la liquidation a été suspendue le 5 novembre 1993 par le juge de la faillite, conformément à l'art. 230 LP.

Avance de frais: Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 novembre 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.–, la faillite sera close.

2900 Porrentruy, 17 novembre 1993 Office des faillites de Porrentruy La préposée: Sylviane Liniger Odier

Kollokationsplan

Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG – LP – LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (13550)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *De Sando Amodio Isabella*, geb. 10. April 1961, italienische Staatsangehörige, wohnhaft Im Stücker 12, 8048 Zürich, heute Im Stücker 19, 8048 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Altstetten-Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Ausgabe vom 17. November 1993) durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
b. beim Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Altstetten-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8048 Zürich, 9. November 1993 Konkursamt Altstetten-Zürich Postfach 1385, Zürich

Zürich (13676)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Confalonieri Jeanne*, geb. 26. September 1954, von Grattavalle FR, Dangelstrasse 2, 8038 Zürich, im Handelsregisteramt des Kantons Zürich als Inhaberin der Einzelfirma «Jeco, Confalonieri Jeanne, Personalberatung & Stellenvermittlung» und «Jeco Briding, Confalonieri Jeanne», eingetragen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, 8002 Enge-Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. November 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
b. beim Konkursamt Enge-Zürich, 8002 Enge-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, 17. November 1993 Konkursamt Enge-Zürich: F. Boller, Notar-Stellvertreter

Zürich (13619)

Im Konkurs über die *Lämmli + Steiner AG*, Otikerstrasse 21, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8042 Unterstrass-Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. November 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8042 Zürich, 11. November 1993 Konkursamt Unterstrass-Zürich Postfach, Zürich: H. Hugentobler, Notar

Bern (13551)

Schuldnerin: *Natura Industrie- & Handarbeitsgarne AG*, Kronenplatz 221, 4944 *Auswil*.

Auflage- und Anfechtungsfrist bis 27. November 1993. Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf. Die unter der Nr. 214955 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

4912 Aarwangen, 9. November 1993 Konkursamt Aarwangen

Bern (13578)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnis

Schuldner: *Nyfelner Ernst*, geb. 4. Dezember 1923, von Gondiswil, Mechaniker, Sonnhalde, 4923 *Oeschchenbach*; Inhaber der Einzelfirma E. Nyfelner, Oeschchenbach.

Auflage- und Anfechtungsfrist bis 27. November 1993. Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf. Die unter der Nr. 215294 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

4912 Aarwangen, 10. November 1993 Konkursamt Aarwangen

Bern (13552)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschaftsdarsteller: *Habra S.A.*, Oppligerstrasse 7, 2504 *Biel*. Auflage- und Anfechtungsfrist bis 27. November 1993. Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, die Rechte der Masse in Anwendung von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Biel einreichen.

2500 Biel, 17. November 1993 Konkursamt Biel

Schwyz (13579)

Änderung des Kollokationsplans

Im Konkurs über *Jenni Felix*, geb. 6. Januar 1943, wohnhaft gewesen Hotel Adler, 6415 *Arth SZ*, liegt zufolge nachträglicher Zulassung einer Forderung der 5. Klasse der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Goldau, Bahnhofstrasse 8, 6410 Goldau, zur Einsicht auf. Voranmeldung ist erwünscht.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich kollozierten Forderung sind bis zum 29. November 1993 beim Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, 6430 Schwyz, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird die Kollokation dieser Forderung rechtskräftig.

6410 Goldau, 17. November 1993 Konkursamt Goldau

Schwyz (13677)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Strickler René K.*, geb. 10. Oktober 1936, vormals in 8853 Lachen, Sonnenhofstrasse 9, jetzt n. 8875 *Obstalder*, Haus zum Hirschen, Inhaber der Einzelfirma «Strickler Import-Export-Verkauf-Marketing», liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. November 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes March, Bahnhofplatz 3, 8853 Lachen, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Konkursamt March:
Begehren um Abtretung der Rechte gemäss Art. 260 SchKG:
– zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
– zur Fortsetzung des Prozesses, auf dessen Weiterverfolgung die Konkursverwaltung verzichtet;
b. beim Einzelrichter der March:
Beschwerden gegen die Zureilung von Kompetenzstücken.

8853 Lachen, 12. November 1993 Konkursamt March

Basel-Stadt (13678)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschaftsdarsteller:

1. *Basilius Verlag AG*, Güterstrasse 86, *Basel*,
2. *Lüthi-Rieben Edith*, Im Zimmerhof 16, *Basel*.
Inhaberin der Einzelfirma «Klar-Taxi und Transporte, Edith Lüthi» und «Wäscherei Schützen, Edith Lüthi», Blauenstrasse 43, *Basel*.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
4001 Basel, 17. November 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (13679)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Omni Bau AG*, Güterstrasse 86, **Basel**, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 17. November 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (13680)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Saiger-Künzli Friedbert*, Drucker/Setzer, Wasgenring 107, **Basel**, Inhaber der Einzelfirma «Saiger Drucks», Reinacherstrasse 117, **Basel**, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 17. November 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Ticino (13620)
 Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 18 novembre 1993 la graduatoria nel fallimento n. 66/1992 – *Papillon Import SA, Gerra Piano/Riazio*.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

6600 Locarno, 11 novembre 1993 Ufficio fallimenti di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Vaud (13621)
 Faillie: *NSCR New Sporting Club Romanet-sur-Lausanne SA*, chemin des Marais, 1032 *Romanet-sur-Lausanne*.
 L'état de collocation est déposé à l'office.
 Délai pour intenter action en opposition au 27 novembre 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 10 novembre 1993 Office des faillites de Lausanne: C. Tommasini, substitut

Valais (13580)
 Failli: *Roduit Jean-Charles*, Lumitech, 1971 *Grimisuat*.
 Date du dépôt: 12 novembre 1993.
 Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication.

1950 Sion, 9 novembre 1993 Office des faillites de Sion: Le préposé: R. Girard

Neuchâtel (13581)
 Faillie: *Alpha Sélection SA*, St-Honoré 3, *Neuchâtel*.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée est déposé à l'office soussigné ou il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2001 Neuchâtel, 10 novembre 1993 Office des faillites, Neuchâtel: Y. Bloesch

Genève (13635)
 Sont déposés dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. Intenter action contre l'état de collocation.
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:
 901053-ZE-1364d-d, *Castoral SA*, vente et installation de divers articles techniques entrant dans le cadre de la construction ou des aménagements domestiques, en particulier joints métalliques d'isolation, sur-vitres et stores-moustiquaires, ayant son siège avenue de Vaudagne 33 à *Meyrin* GE (Réf. no 1).
 911131-EW-2262d-d, *Fitness du Cheval Blanc SA*, en liquidation, exploitation et gestion de fitness et de centres sportifs, commercialisation de produits dans le domaine sportif, ayant son siège rue de la Rôtisserie 6 à *Genève* (Réf. nos 1 et 2).
 911567-BR-2470d-d, *IBC SA*, promouvoir la construction d'un immeuble administratif et un parking de plus de 1000 places sur la parcelle 120702 de *Meyrin* GE (Réf. no 1).
 921404-VD-3772d-d, *IPG SA (IPG AG) (IPG Ltd)*, vente d'articles et d'accessoires de savoir-vivre de haute gamme, ayant son siège place Longemalle 19 à *Genève* (Réf. no 1).
 930073-EW-4196d-d, *Qualitair SA*, maintenance et dépannage dans le domaine de la ventilation, de la climatisation et du froid, ayant son siège rue de Genève 94 à *Thônex* GE (Réf. no 1).
 920429-BR-3009d, *Société Immobilière et Hôtelière Tanus*, achat, vente construction et gérance d'immeubles; achat, vente et exploitation d'hôtels, restaurants, cafés ou autres établissements analogues ayant son siège rue Saint-Laurent 2 à *Genève* (Réf. no 1).
 930549-EW-4556d-d, *Marek Oxana* née Katchaluba, née le 31 mars 1943, *Genève*, vendeuse, ayant son domicile rue des Glacis-de-Rive 5 à *Genève*, exploitant une épicerie, traicteur à l'enseigne «Epicerie Traiteur», Mme O. Marek sise place de la Taconnerie 6 à *Genève* (Réf. no 1).
 900293-ZE-0580d-d, *Rochat Fernand*, né le 22 juillet 1949, *Genthod* GE, constructeur de bateau, ayant son domicile route du Creux-de-Genthod 9 à *Genthod* GE et route du Creux-de-Genthod 27 à *Genthod* GE, exploitant un chantier naval; location de bateaux et commerce de matériel nautique sis, route du Creux-de-Genthod 27, à *Genthod* GE (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 17 novembre 1993 Office des faillites: Le préposé: D. Grosbété

Genève (13636)
Modifications d'états de collocation et des revendications
 Sont déposés dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillies:
 921634-NO-4014d-m, *Baptist Thierry Raymond*, né le 11 décembre 1961, *Bardonnex* GE, commerçant, ayant son domicile rue du Grand-Bureau 19, *Les Acacias* GE, exploitant précédemment conception et réalisation dans le domaine de la publicité à l'enseigne «Thierry Baptist Concept», sis chemin d'Archamps 31 à *Bardonnex* GE (Réf. no 1).
 900893-ZE-1298d-m, *Ageca SA*, exploitation d'une entreprise générale de construction; importation, exportation, représentation et commerce de produits relatifs à la construction et au bâtiment, ayant son siège chemin Champ-Claude 7 à *Vernier* GE (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 17 novembre 1993 Office des faillites: Le préposé: D. Grosbété

Jura (13553)
 Faillie: *Batilli SA*, construction en aluminium, 2764 *Courrendlin*.
 Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 17 novembre 1993:
 1. L'inventaire.
 2. L'état de collocation.
 3. La décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre l'administrateur, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparté aux créanciers pour:
 1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
 2. Intenter action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté.
 3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre l'administrateur et l'organe de contrôle, art. 754 CO.

Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2800 Delémont, 8 novembre 1993 Office des faillites: Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (13622)
 Failli: *Bossy Roland*, 1962, rue du Séminaire 5, 2900 *Porrentruy*.
 Sont déposés dès le 17 novembre 1993:

1. L'état de collocation.
 2. L'inventaire.
 3. L'état des revendications et des droits litigieux.
 Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers pour:
 1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
 2. Recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, al. 2 OTF du 13. 7. 1911).
 3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'article 260 LP concernant:
 – les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;
 – les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, 17 novembre 1993 Office des faillites de Porrentruy: Le préposé: Sylviane Liniger Odiet

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG – LP – LEF 268)

Zürich (13554)
 Das Konkursverfahren über *De Sando Pietroantonio*, geb. 23. Januar 1957, italienischer Staatsangehöriger, Im Stücker 12, 8048 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. November 1993 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, 9. November 1993 Konkursamt Altstetten-Zürich: Postfach 1385, Zürich

Zürich (13555)
 Das Konkursverfahren über die *Carrosserie Wasta AG*, Wehntalerstrasse 121, 8057 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. November 1993 als geschlossen erklärt worden.

8042 Zürich, 9. November 1993 Konkursamt Unterstrass-Zürich: Postfach, Zürich: H. Hugentobler, Notar

Zürich (13681)
 Das Konkursverfahren über *Festino Giovanni*, geb. 1. Januar 1958, italienischer Staatsangehöriger, Neufundstrasse 1, 8604 *Volketswil*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 9. November 1993 als geschlossen erklärt worden.

8600 Dübendorf, 11. November 1993 Konkursamt Dübendorf: Postfach 2136, Dübendorf

Bern (13582)
 Gemeinschuldnerin: *Wyss-Moor Alice*, geb. 14. Juni 1929, von Meiringen, wohnhaft Restiweg 9, 3860 *Meiringen*.
 Datum des Schlusses: 4. November 1993.

3860 Meiringen, 10. November 1993 Konkursamt Oberhasli

Bern (13682)
 Gemeinschuldner: *Steiner E. Metallbau AG*, Industrieweg 2, 3360 *Herzogenbuchsee*.
 Datum des Schlusses: 12. November 1993.

4705 Wangen an der Aare, 17. November 1993 Konkursamt Wangen

Basel-Landschaft (13683)
 Das Konkursverfahren über *Chauvin-Spiess Jean-Pierre*, geb. 1. März 1945, von Frankreich, Elektromonteuer, Emil Frey-Strasse 56, 4142 *Münchenstein*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 10. November 1993 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 11. November 1993 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (13684)
 Das Konkursverfahren über die Firma *Gawe-Küchen AG*, Sternenhofstrasse 13, 4153 *Reinach*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 10. November 1993 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 11. November 1993 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (13685)
 Das Konkursverfahren über die Firma *Intrawersal AG*, Feldrebenstrasse 25, 4132 *Muttenz*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 10. November 1993 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 11. November 1993 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (13686)
 Das Konkursverfahren über *Recchiuti-Vazquez Paolo*, geb. 27. November 1945, von Italien, Fotograf, Baselstrasse 62, 4153 *Reinach*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 10. November 1993 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 11. November 1993 Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (13583)
 Gemeinschuldnerin: *PM Touristik AG*, Grenzstrasse 24, 9430 *St. Margrethen*.
 Schlussverfügung vom 8. November 1993.

9001 St. Gallen, 10. November 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eichenhut

St. Gallen (13623)
 Gemeinschuldner: *Donzelli Andrea*, Ebnaterstrasse 45, 9630 *Wattwil*.
 Schlussverfügung vom 9. November 1993.

8722 Kaltbrunn, 11. November 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Zweigstelle Kaltbrunn: K. Kuster

Ticino (13556)
 La liquidazione del fallimento della *Abbigliamento Lo Scoiattolo S.A.*, *Lugano*, è stata dichiarata chiusa con decreto del 3 novembre 1993 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

6962 Viganello, 16 novembre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (13584)
 La liquidazione del fallimento della *BCO Laboratorio Centro di Ricerca S.A. in liquidazione*, *Porta*, è stata dichiarata chiusa con decreto del 9 novembre 1993 della Pretura del Distretto di Lugano.

6962 Viganello, 16 novembre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (13557)
 La liquidazione del fallimento della società *L'Orso D. S.A.*, *Lugano*, è stata dichiarata chiusa con decreto del 3 novembre 1993 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

6962 Viganello, 16 novembre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (13558)
 La liquidazione del fallimento della *MFCU S.A.*, *Origgio*, è stata dichiarata chiusa con decreto del 3 novembre 1993 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

6962 Viganello, 16 novembre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (13559)
 La liquidazione del fallimento della *Reisinger & Partner S.A.*, *Lugano*, è stata dichiarata chiusa con decreto del 3 novembre 1993 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

6962 Viganello, 16 novembre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (13585)
 Faillie: *Kerim SA*, tous conseils en matière industrielle et commerciale, toutes activités fiduciaires, importation, exportation, représentation et commerce de tous produits et objets manufacturés ou semi-manufacturés ainsi que toutes matières premières, Clos-Novy, 1084 *Carrouge*.
 Le 5 novembre 1993, le président du Tribunal du district d'Oron a prononcé la clôture de cette faillite.

1510 Moudon, 10 novembre 1993 Office des faillites de Moudon-Oron: Le préposé: H. Fracheboud

Valais (13687)
 En séance du 8 novembre 1993, le juge-instructeur I du district de Sion, a prononcé la clôture des faillites suivantes:
Maia-Duarte Marie-José, Sion
Bechet Patrick, Sion
Helix 2000 S.A., Sion.

1950 Sion, 11 novembre 1993 Office des faillites de Sion: Le préposé: R. Girard

Valais (13688)
 En séance du 9 novembre 1993, le juge-instructeur I du district de Sion a prononcé la clôture de la faillite suivante:
Rey Charles S.A., Sion.

1950 Sion, 11 novembre 1993 Office des faillites de Sion: Le préposé: R. Girard

Neuchâtel (13560)
 Failli: *Giantoli Jacques*, précédemment domicilié place de la Fontaine 5, à Peseux, actuellement Porcena 18, à *Corcelles NE*.
 La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, le 8 novembre 1993.

2017 Boudry, 17 novembre 1993 Office des faillites: Le préposé: E. Naine

**Des manuscrits clairs
 permettent d'éviter
 les erreurs**

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG – LP – LEF 195, 196, 317)

Genève (13624)
Par jugement du vendredi 5 novembre 1993, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a révoqué la faillite, prononcée par le Tribunal le 23 juillet 1993, de *Hair 2000 SA*, chemin des Semailles 47, 1212 *Grand-Lancy* GE, mais élisant domicile en l'Etude de Me Robert C. Cramer, avocat, rue de la Fontaine 9, 1204 Genève.
A prononcé la réintégration d'*Hair 2000 SA* dans la libre disposition de ses biens.
Ordonné sa réhabilitation.
Condamné *Hair 2000 SA* à un émolument de fr. 100.–.
Ordonné la publication du jugement dans la FOSC et la FAO.
1211 Genève 3, 17 novembre 1993 Marie-Jeanne Felix, greffier de chambre

Konkurssteigerung

Vente aux enchères publiques après faillite

Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG – LP – LEF 257–259)

Zürich (13625)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Am Dienstag, 14. Dezember 1993, 15 Uhr, wird im Restaurant Bären, 8488 Turbenthal, folgende Liegenschaft aus der Konkursmasse der *Gromo Immobilien AG*, Oberdorfstrasse 23, 3303 *Jegenstorf*, öffentlich versteigert:
Zell GB Nr. 1686 + 1612
1686: 2660 m² Gebäude Nr. 61–65 an der Mühlewiesstrasse in Zell Mehrfamilienhaus mit 17 Wohnungen und 17 Einstellhallen-Plätzen sowie 4 Bastelräumen
Erzielbare jährliche Nettomietzinseinnahmen: Fr. 400 700.–
1612: 615 m² Wiesen, Mühlewiese, Zell
Konkursamtliche Schätzung für beide Liegenschaften: Fr. 5 700 000.–
Die Grundstücke werden zusammen versteigert. Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.
Der/Die Ersteigerer/in hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 400 000.– in bar oder mit Check, lautend beziehungsweise ausgestellt auf eine schweizerische Bank (keine Privatchecks) zu leisten.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis sowie der Mieterspiegel liegen während den normalen Bürozeiten vom 13. November 1993 bis 14. Dezember 1993 beim Konkursamt Turbenthal zur Einsichtnahme auf.
Besichtigung: Mittwoch, 8. Dezember 1993, 16 bis 17.15 Uhr.
3007 Bern, 11. November 1993
i.A. ausserordentliche Konkursverwaltung:
Häusermann & Stöckli
Monbijoustrasse 97, Bern

Bern (13561)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Schuldnerin: *Keller AG Installationen*, C. F. L. Lohnerstrasse 28c, 3645 *Gwatt*.
Im Konkursverfahren der genannten Schuldnerin wird Dienstag, 14. Dezember 1993, 14.30 Uhr, im Restaurant Lamm, Gwattstrasse 128, 3645 *Gwatt*, öffentlich versteigert:
Thun-Strättigen Grundstück Nr. 3453
Schoren, Länggässli, C. F. L. Lohnerstrasse, Plan 139
– Werkstatt- & Bürogebäude Nr. 28c
– 6,83 Aren Gebäudeplatz, Umschwung
Amtlicher Wert Fr. 195 700.–
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 390 000.–
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.
Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 29. November bis mit 8. Dezember 1993 beim Konkursamt Thun zur Einsichtnahme auf.
Einmalige Besichtigung findet statt am 26. November 1993, 10 bis 10.30 Uhr.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
3601 Thun, 9. November 1993 Konkursamt Thun
Der Vorsteher: F. Hueber

Fribourg (13626)
Vente d'immeubles – unique enchère
Faillits: *Sottas Ariane et Moïse, Montbovon*.
Date et lieu de l'enchère: à Montbovon, dans une salle de l'Hôtel de la Gare, le mardi 21 décembre 1993, à 10 h.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 3 décembre 1993.
Immeubles: commune de Montbovon
Cadastre Nom local, nature, contenance
art.
840 plan 1, Au Village, no 21
Habitation, cave et place de 93 m². Servitude selon plan.
Cette habitation pourra être visitée le jeudi 9 décembre 1993, de 15 h. 30 à 16 h. 30.
Estimation de l'office: fr. 220 000.–.
Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.
1700 Fribourg, 10 novembre 1993 Office cantonal des faillites, Fribourg

Basel-Landschaft (137283)
Öffentliche Liegenschaftsteigerung
Am Donnerstag, 16. Dezember 1993, 15 Uhr, findet im Auftrag des Konkursamtes Liestal im Gemeindefaal der Gemeinde Arboldswil, die öffentliche Versteigerung folgender im Grundbuch Arboldswil eingetragenen Liegenschaften und Grundstücke des Schuldners *Briggen Urs*, geb. am 27. Januar 1936, von Arboldswil/Spiez, Gärtnermeister/Masseur, Feldstrasse 2, 4416 *Bubendorf*, statt:

Parzelle Nr. 480: 2 a 90 m² Wohnhaus Nr. 9 mit Anbau, 4 a 64 m² Lagergebäude Nr. 9a mit Anbau, 2 a 31 m² Hofraum, 40 a 38 m² Acker, Wiese, insgesamt 50 a 23 m² «Mätteli». Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 495 000.–.
Parzelle Nr. 691: 8 a 93 m² Wiese, «Rain».
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 5000.–.
Eigentümer: Briggen-Miesch Urs, Feldstrasse 2, 4416 Bubendorf.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 16. November 1993 an.
Sicherheitsleistungen durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung: Kaufsumme: Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft, Barzahlung von 20% oder Deponierung von Wertchriften oder Bankgarantie.
Verwertungskosten: Deponierung von Fr. 12 000.– für Parzelle Nr. 480, Fr. 500.– für Parzelle Nr. 691.
Handänderungssteuer: 2,5% des Zuschlagpreises, ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger; wenn die Voraussetzungen von § 82 lit. g/StG erfüllt sind.
Die beiden Parzellen werden einzeln aufgerufen.
Es findet nur eine Steigerung statt.
Besichtigung: Nach Vereinbarung (061 961 00 41).
4437 Waldenburg, 17. November 1993 Konkursamt Waldenburg

Graubünden (126001)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkurs *Möbel Hunger AG, Zizers*, wird am Dienstag, 30. November 1993, 14 Uhr, im Gasthaus Bahnhof, 7201 Untervaz Bahnhof, folgendes Grundstück öffentlich versteigert:
In der Gemeinde Zizers:
Hauptbuchblatt und Parzelle 492 Plan 21
Wohnhaus Assek.-Nr. 171, Geschäftshaus Assek.-Nr. 171-A mit 1176 m² Gebäudegrundfläche und Umschwung «Trinkgeld», Kantonsstrasse 138, Zizers
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 388 000.–
Besichtigungen erfolgen nach Absprache mit der unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwaltung. Eine Dokumentation über die Liegenschaft ist auf schriftliches Begehren von der unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwaltung erhältlich.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 29. Oktober 1993 bei der unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwaltung sowie beim Konkursamt Fünf Dörfer, 7205 Zizers, zur Einsicht auf.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, Fr. 100 000.– in bar oder mittels Bankcheck zu bezahlen.
Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung aufmerksam gemacht.
7001 Chur, 20. Oktober 1993
Die ausseramtliche Konkursverwaltung:
Atag Ernst & Young AG
Güggelistrasse 20/Postfach 320, Chur
Telefon 081 22 25 51

Graubünden (125991)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkurs *Möbel Hunger AG, Zizers*, wird am Dienstag, 30. November 1993, 15.30 Uhr, im Gasthaus Bahnhof, 7201 Untervaz Bahnhof, folgendes Grundstück öffentlich versteigert:
In der Gemeinde Zizers:
Baurechtsblatt 968
Selbständiges und dauerndes Baurecht auf der Dauer von 40 Jahren, bis 31. Dezember 2027, für eine Schreinerei, Büro- und Gewerberäume sowie 2 Wohnungen, zulasten Hauptbuchblatt 51 Plan 10
Gewerbehaus-Assek.-Nr. 240, Flurstrasse 4, Zizers
Baurechtsfläche: 1 319 m²
Grundeigentümerin: Bürgergemeinde Zizers
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 3 100 000.–
Besichtigungen erfolgen nach Absprache mit der unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwaltung. Eine Dokumentation über die Liegenschaft ist auf schriftliches Begehren von der unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwaltung erhältlich.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 29. Oktober 1993 bei der unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwaltung sowie beim Konkursamt Fünf Dörfer, 7205 Zizers, zur Einsicht auf.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, Fr. 100 000.– in bar oder mittels Bankcheck zu bezahlen.
Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung aufmerksam gemacht.
7001 Chur, 20. Oktober 1993
Die ausseramtliche Konkursverwaltung:
Atag Ernst & Young AG
Güggelistrasse 20/Postfach 320, Chur
Telefon 081 22 25 51

Vaud (13627)
Ventes immobilières terrains agricoles – bois
Jeu 16 décembre 1993, à 14 h., à Echallens, salle des conférences de l'Office des faillites, place de la Couronne 5, sur commission rogatoire de l'Office des faillites de l'Orbe, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à la masse en faillite *Tribolet Paul*, fils de Paul, précédemment à Orbe, puis à Goumoens-la-Ville, actuellement à Nyon, à savoir:
Commune de Morrens
1. lieu dit: «Au Record d'entre les Cheseaux»
Parcelle RF no 99, fo 4, consistant en:
– Prés-champs 803 m²
– Bois 495 m²
Surface totale 1 298 m²
Estimation fiscale (RG 72) fr. 1 100.–
Estimation de l'Office fr. 2 596.–
2. lieu dit: «En Maupraz»
Parcelle RF no 154, fo 6, consistant en:
– Prés-champs 14 655 m²
– Bois 800 m²
Surface totale 15 455 m²
Estimation fiscale (RG 60) fr. 7 000.–
Estimation de l'Office fr. 46 365.–
3. lieu dit: «En Botterel»
Parcelle RF no 165, fo 6, consistant en:
– Prés-champs 6 273 m²
Estimation fiscale (RG 60) fr. 3 100.–
Estimation de l'Office fr. 25 092.–
4. lieu dit: «En L'Epennettaz»
Parcelle RF no 388, fo 17, consistant en:
– Bois 473 m²
Estimation fiscale (RG 60) fr. 150.–
Estimation de l'Office fr. 189.20

5. lieu dit: «En Praz Jean»
Parcelle RF no 473, fo 210, consistant en:
– Prés-champs 1 593 m²
– Bois 108 m²
Surface totale 1 701 m²
Estimation fiscale (RG 60) fr. 750.–
Estimation de l'Office fr. 1 360.80
6. lieu dit: «En Praz Jean»
Parcelle RF no 483, fo 20, consistant en:
– Bois 864 m²
Estimation fiscale (RG 60) fr. 250.–
Estimation de l'Office fr. 345.60
Ventes séparées, lot des parcelles nos 154, 165, 388 et 473 réservé. Les conditions de vente comprenant les états des charges seront déposées dès le 29 novembre 1993 au bureau de l'Office des faillites d'Echallens. Elles pourront être attaquées pendant le délai de dix jours dès la date du dépôt et resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
Pour renseignements: tél. 021 881 29 21.

1040 Echallens, 11 novembre 1993 Office des faillites d'Echallens:
H. Despont, préposé

Neuchâtel (129331)
Enchères publiques d'unités en propriété par étages d'un immeuble hôtelier
Le mercredi 8 décembre 1993, à 11 h., à Neuchâtel, rue Pourtalès 13, salle no 203 au 2^e étage, l'Office des faillites de Neuchâtel, agissant sur délégation de l'Office des faillites de Nidwald à Hergiswil, procédera à la vente aux enchères publiques des dix parts de copropriété ci-après désignées, dépendant de la masse en faillite de la société *Panax A. G.*, à *Fürigen* NW, à savoir:
Cadastre de Neuchâtel
Désignation des parts de copropriété (unités en PPE) au nom de la société en faillite:
1. Article 10376/BN – Avenue de la Gare, propriété par étages, copropriétaire du 10152 pour 9,78/1000 avec droits spéciaux sur une chambre d'hôtel avec un hall d'entrée et cuisinette, une salle de bain/WC, une loggia, studio no 226 A au 2^e étage, de 42 m²
2. Article 10382/BT – Avenue de la Gare, propriété par étages, copropriétaire du 10152 pour 5,93/1000 avec droits spéciaux sur une chambre d'hôtel avec une salle de bain/WC, chambre no 206 CS de 23 m² au 2^e étage.
3. Article 10388/BZ – Avenue de la Gare, propriété par étages, copropriétaire du 10152 pour 5,93/1000 avec droits spéciaux sur une chambre d'hôtel avec une salle de bain/WC, chambre no 212 CS de 20 m² au 2^e étage.
4. Article 10398/CK – Avenue de la Gare, propriété par étages, copropriétaire du 10152 pour 9,78/1000 avec droits spéciaux sur une chambre d'hôtel avec un hall d'entrée et cuisinette, une salle de bain/WC, une loggia, studio no 318 A de 40 m² au 3^e étage.
5. Article 10403/CP – Avenue de la Gare, propriété par étages, copropriétaire du 10152 pour 9,78/1000 avec droits spéciaux sur une chambre d'hôtel avec un hall d'entrée et cuisinette, une salle de bain/WC, une loggia, studio no 323 A de 42 m² au 3^e étage, avec porte communicante avec chambre no 322 F, propriété d'un tiers.
6. Article 10422/DJ – Avenue de la Gare, propriété par étages, copropriétaire du 10152 pour 5,93/1000 avec droits spéciaux sur une chambre d'hôtel avec une salle de bain/WC, chambre no 301 CS de 20 m² au 3^e étage.
7. Article 10423/DK – Avenue de la Gare, propriété par étages, copropriétaire du 10152 pour 5,93/1000 avec droits spéciaux sur une chambre d'hôtel avec une salle de bain/WC, chambre no 302 CS de 20 m² au 3^e étage.
8. Article 10432/DT – Avenue de la Gare, propriété par étages, copropriétaire du 10152 pour 4,77/1000 avec droits spéciaux sur une chambre d'hôtel avec une douche/WC, chambre no 422 F de 20 m² au 4^e étage, avec porte communicante avec studio no 423 A.
9. Article 10433/DU – Avenue de la Gare, propriété par étages, copropriétaire du 10152 pour 9,78/1000 avec droits spéciaux sur une chambre d'hôtel avec un hall d'entrée et cuisinette, une salle de bain/WC, une loggia, studio no 423 A de 42 m² au 4^e étage, avec porte communicante avec chambre no 422 F.
10. Article 10467/FD – Avenue de la Gare, propriété par étages, copropriétaire du 10152 pour 5,93/1000 avec droits spéciaux sur une chambre d'hôtel avec une salle de bain/WC, chambre no 512 CS de 23 m² au 5^e étage.
Estimation cadastrale des 10 unités (1985): fr. 1 128 000.–
Estimation officielle des 10 unités (1993): fr. 843 000.–
Ces dix unités en PPE font partie d'un immeuble hôtelier et commercial sis sur la parcelle 10152 du cadastre de Neuchâtel.
L'immeuble est implanté à l'avenue de la Gare 15–17, au Centre-Nord de la ville de Neuchâtel.
Les unités sont copropriétaires en fonction de leurs millièmes de l'hôtel-restaurant Eurotel et sont tributaires de la marche de cette entreprise pour les participations aux frais ou bénéfices.
Description de l'immeuble divisé en propriété par étages:
Article 10152 – Avenue de la Gare, hôtel-habitation de 1506 m².
Construction de 1974. Assurance incendie du bâtiment complet (1984): fr. 24 100 000.–.
Pour une désignation plus complète des parts de copropriété mises en vente et de l'immeuble divisé, on se réfère au registre foncier de Neuchâtel dont des extraits sont déposés à l'Office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente, l'état des charges et les règlements des propriétaires par étages, sont déposés à l'Office des faillites de Neuchâtel, dès le 16 novembre 1993, où ils peuvent être consultés.
Les dix unités seront vendues ensemble d'une manière définitive, et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Les copropriétaires forment une communauté des propriétaires d'étages, ils ne peuvent pas faire valoir un droit de préemption selon l'art. 712c CCS.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement du solde du prix de vente. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Pour visiter les chambres ou studios correspondants aux unités mises en vente, s'adresser à la direction de l'Eurotel, avenue de la Gare 15–17, à Neuchâtel.
Renseignements: Office des faillites de Neuchâtel, rue des Beaux-Arts 13, à Neuchâtel, téléphone 038 22 32 41.
2001 Neuchâtel, 3 novembre 1993 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Liegschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)
(LP 138, 142; ORI del 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sotto l'impero del regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciate i diritti gravanti l'intero fondo.

St. Gallen (13562)

Grundstücksteigerung

Betreibung Nr. 92/1224

Schuldner: Scherrer & Voney, Kollektivgesellschaft, Marktasse 30, 9500 WZ

Grundeigentümer: Scherrer & Voney, Kollektivgesellschaft, Marktasse 30, 9500 WZ

Steigerungstag: Freitag, 28. Januar 1994, 14 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Hirschen, Dorfstrasse 36, 9303 Wittenbach.

Ende der Eingabefrist: Montag, 7. Dezember 1993.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes Wittenbach vom 16. Dezember 1993 bis 5. Januar 1994.

Grundpfand: Grundstück Nr. 633 Bauholz, Grundbuchamt Wittenbach

1144 m² Wiesland Verkehrswert Fr. 183 000.-

Amthliche Schätzung vom 27. Oktober 1988 Fr. 183 000.-

Betreibungsamtliche Schätzung vom 28. Oktober 1993 Fr. 263 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 26. Januar 1993, 14 bis 14.30 Uhr.

Anzahlung: Der-Steigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 20 000.- (Bankcheck) zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9303 Wittenbach, 8. November 1993 Betreibungsamt Wittenbach

Ticino (136282)

Avviso d'incanto unico Es. 303 081 PI

Debitrice: Inka-Handels AG, Industriestrasse 25, 9430 St. Margrethen.

Immobili da realizzare: nel comune di Ascona, zona RFD

Foglio PPP 8484 - 56/1000 proprietà del fondo foglio 952 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 17 blocco

B di: tre locali cucina + servizi e balcone al primo piano, come al piano di ripartizione.

Valore complessivo di stima peritale: fr. 486 835.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 6 dicembre 1993.

Data e luogo dell'incanto: 11 gennaio 1994, alle ore 15, nella sala dei processi del Pretorio di Locarno.

6600 Locarno, 10 novembre 1993 Ufficio esecuzione di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (136292)

Avviso d'incanto unico Es. 50510 A/B PI

Debitrice: JBS Transport AG, 6362 Stansstad, a mezzo Konkursamt

6370 Stans.

Terzo proprietario del pegno: Beat Forrer, Felsbergstrasse 3, 6006 Luzern.

Immobili da realizzare: nel comune di Vira (Gambarogno), zona RFD.

Ubicazione: Fosano

Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. fr.

abitazione 821 A 82 75 000.-

cespugliato b 1295 25 900.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 305 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 6 dicembre 1993.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 17 dicembre 1993.

Data e luogo dell'incanto: 10 gennaio 1994, alle ore 15, nella sala comunale di Vira (Gambarogno).

6600 Locarno, 10 novembre 1993 Ufficio esecuzione di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (136302)

Avviso d'incanto unico Es. 306 344 PI

Debitori: Meoli Silvano, Rousseaustrasse 54, 8037 Zürich, e Meoli Mauro, via San Gottardo 106, 6648 Minusio (debitori solidali).

Immobili da realizzare: nel comune di Minusio, zona RFD, intestati a:

b. Meoli Silvano fu Giovanni, 1948, 1/2

c. Meoli Mauro fu Giovanni, 1954, 1/2

Ubicazione: Resa di Mezzo

Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. fr.

fabbr. abitato 2927 A 29

fabbr. abitato B 41

fabbricato C 6

prato d 2372 4744.-

bosco e 1135 113.50

Valore complessivo di stima peritale: fr. 245 780.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 6 dicembre 1993.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 17 dicembre 1993.

Data e luogo dell'incanto: 13 gennaio 1994, alle ore 15, nella sala dei processi del Pretorio di Locarno.

6600 Locarno, 11 novembre 1993 Ufficio esecuzione di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (13563)

Annullamento incanto immobili

Si rende noto che l'incanto dei beni immobili di spettanza del debitore

Mamie Richard, Dällikon, situati in territorio del comune di Paradiso

(part. n. 34), previsto per il giorno 30 novembre 1993, ore 15, è annullato a seguito di reclamo.

6900 Lugano, 9 novembre 1993 Ufficio di esecuzione del circondario di Lugano: E. Antonini, uff.

Vaud (130851)

Vente immobilière - villa

Le mardi 14 décembre 1993, à 11 h., en salle du Tribunal, Bâtiment de

l'administration communale, 1610 Oron-la-Ville, l'office des poursuites

de Moudon-Oron procédera à la vente aux enchères publiques de

l'immeuble propriété de Lüscher Jean-Pierre, 1077 Servion, à

savoir:

Commune de Servion - parcelle RF 413, folio 2, au lieu-dit «Clos

Joli»:

- habitation-bâtimens (AI 192) 97 m²

- prés-champs 1106 m²

Surface totale 1203 m²

Estimations:

- fiscale, 1977 fr. 160 000.-

- assurance incendie, indice 108 fr. 521 000.-

- de l'office fr. 450 000.-

Vente requise par le créancier titulaire d'une hypothèque légale et les

créanciers hypothécaires en 1^{er} et 3^e rangs.

Fin du délai pour les productions: 25 novembre 1993.

Les conditions de vente, comprenant l'état des charges et l'état descriptif

seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office, avenue

de Lucens 1, 1510 Moudon, dès le 30 novembre 1993.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et,

pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont,

en outre, rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles

par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.

1510 Moudon, 1^{er} novembre 1993

Office des poursuites de Moudon-Oron:

J.-C. Chagnat, substitut

Solothurn (13689)

In der Nachlasssache der Fensterfabrik Hasler AG, Therrwil, mit Sitz

in 4118 Rodersdorf, ist die Hauptverhandlung vor Amtsgericht Dor-

neck-Thierstein betreffend Nachlass-Stundung angesetzt auf Freitag,

den 17. Dezember 1993, 8 Uhr, in Domach, Amtshaus, 1. Stock.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, dem Gericht allfällige Einwen-

dungen gegen das Nachlassstundungsgesuch schriftlich oder an der

Hauptverhandlung mündlich vorzutragen.

4143 Dornach, 12. November 1993 Der Amtsgerichtspräsident

Vaud (13586)

Le président du Tribunal du district de et à Payerne, statuera en son

audience du jeudi 2 décembre 1993, à 10 h. 45, dans la salle des séances

du Tribunal, à Payerne, sur la demande de sursis concordataire

présentée par Bettex Michel, entreprise de charpente, couverture et

menuiserie, à Comblanchet-le-Petit, représenté par Georges Vuichoud,

agent d'affaires brevété à Moudon.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y

fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du

débiteur.

L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillites ordi-

naires ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajour-

nées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1510 Moudon, 9 novembre 1993 Le greffier a. i.: M. Demont

Nachlass-Stundung und

Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordatario

e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung

bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist

beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im

Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassver-

trag nicht stümberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du

commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine

d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il

commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la

minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle

deliberazioni sul concordato.

Ticino (13691)

Rinvio adunanza

Il sottoscritto commissario avvisa i creditori insinuati nel concor-

dato Foglia-Bulla Laura, Lugano, che l'adunanza dei creditori pre-

vista per giovedì, 25 novembre 1993 alle 14 è rinviata. La nuova con-

vocazione sarà comunicata prossimamente.

6900 Lugano, 12 novembre 1993 Il commissario: Avv. M. Romero

Jura (13692)

Débiteur: Theurillat Etienne, Bourgnon.

Date de l'octroi du sursis: 10 novembre 1993.

Durée du sursis: 4 mois, soit jusqu'au 10 mars 1994.

Commissaire au sursis: Me Marco Locatelli, avocat et notaire, rue de

la Préfecture 4, Delémont.

Délai de production: jusqu'au 8 décembre 1993 inclusivement.

Les créanciers et toutes les personnes qui ont des revendications à

formuler sont invités à produire leurs créances, valeur au 10 novem-

bre 1993, avec pièces justificatives, auprès du commissaire au sursis,

dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des

délibérations relatives au concordat.

Les débiteurs sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit, dans

le délai fixé pour les productions.

Les personnes qui détiennent des biens du débiteur en qualité de

créancier-gagiste à quelque titre que ce soit sont tenues de les déclarer

au commissaire dans le délai imparti pour les productions.

L'assemblée des créanciers aura lieu le 12 janvier 1994, à 14 h., au res-

taurant Le Grenier, à Bourgnon.

Pendant la durée du sursis concordataire, les engagements du débi-

teurs ne pourront être considérés comme des dettes de la masse que

moeyennant l'accord écrit donné au préalable par le commissaire au

concordat soussigné.

2800 Delémont, 17 novembre 1993 Le commissaire au sursis: Me Marco Locatelli

avocat et notaire, Delémont

Widerruf der Nachlass-Stundung

Révocation du sursis concordataire

Rivocazione della moratoria

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

Ticino (13588)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, rende noto che con

decreto 25 ottobre 1993, intimato in stessa data, ha revocato il con-

cordato proposto ai propri creditori dalla Telimel SA, Pregassona,

con istanza del 6 aprile 1993.

6900 Lugano, 10 novembre 1993 Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Ticino (13631)

Il Pretore di Mendrisio-Nord comunica che con decreto 8 ottobre

1993, cresciuto in giudicato, ha revocato la moratoria a scopo di con-

cordato concessa alla ditta Polisc SA, Riva San Vitale.

6850 Mendrisio, 11 novembre 1993 Il Pretore: Avv. Laura Beroggi

**Des
manuscrits clairs
permettent d'éviter
les erreurs**

**Nachlassverträge
Concordats-Concordati**

**Nachlass-Stundungsgesuch
Demande de sursis concordataire
Domanda di moratoria concordataria**

(SchKG-LP-LEF 293)

Solothurn (13689)

In der Nachlasssache der Fensterfabrik Hasler AG, Therrwil, mit Sitz

in 4118 Rodersdorf, ist die Hauptverhandlung vor Amtsgericht Dor-

neck-Thierstein betreffend Nachlass-Stundung angesetzt auf Freitag,

den 17. Dezember 1993, 8 Uhr, in Domach, Amtshaus, 1. Stock.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, dem Gericht allfällige Einwen-

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Freiburg (13693)

Die Verhandlung über den von **Ueltschi Heinz**, Hauptstrasse 155, 3286 **Muntelier**, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Dienstag, 14. Dezember 1993, um 8.30 Uhr im Gerichtsgebäude in Murten.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlassschuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können bei der Gerichtsschreiberei in Murten eingesehen werden.

3280 Murten, 12. November 1993 Der Gerichtspräsident des Seebzirks: Dr. A. Urwyler

Aargau (13587)

Das Bezirksgericht Kulm hat über den von **Meier Blasius**, 1926, Schlossackerweg 291, **Teufenthal** (Inhaber der Gipserei Blasius Meier, Oberfeldstrasse 342, 5722 Gränichen), mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag eine Tagfahrt angesetzt auf Dienstag, 7. Dezember 1993, 11.15 Uhr, im Bezirksgebäude, 1. Stock, in Unterkulm, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich der Verhandlung angebracht werden können.

5726 Unterkulm, 9. November 1993 Gerichtspräsidentium

Bestätigung des Nachlassvertrages

Homologation du concordat

Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

Zürich (13694)

Das Bezirksgericht Bülach, I. Abteilung, hat mit Beschluss vom 19. Oktober 1993 den von der Einzelfirma **Filotec W. Steiner** (Walter Steiner), alte Adresse: Steinackerstrasse 4, 8302 Kloten, neue Adresse: c/o P.E. Mäder AG, 8143 **Stallikon** (vertreten durch Fürsprecher Hans Ben Gamper, Ottenbergstrasse 30, 8049 Zürich; Sachwalter: Kurt Riesen, c/o Risag GmbH, Kornweg 7, 5603 Staufen), ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Grundlage von 20% der Forderungen fünfter Klasse, zahlbar innert 30 Tagen nach Rechtskraft des Bestätigungsbeschlusses, bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig. Die der Nachlassschuldnerin bewilligte Stundung ist mit dieser Veröffentlichung (massgebend ist die Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Kantonalen Amtsblatt) beendet.

5603 Staufen, 12. November 1993 Der Sachwalter: Kurt Riesen c/o Risag GmbH, Staufen

Glarus (13695)

Das Kantonsgericht Glarus als Nachlassbehörde hat mit Entscheid vom 14. und 28. Oktober 1993 den Nachlassvertrag der **Looser Maschinenbau AG**, Zaunweg 8, 8754 **Netstal**, bestätigt.

8750 Glarus, 10. November 1993 Namens des Kantonsgerichtes Glarus Der Präsident: lic. iur. H. Ryhner

Ticino (13696)

Il Pretore di Locarno-Campagna, Avv. Gianfranco Franscini, comunica che con sentenza 25 ottobre 1993, cresciuta in giudicato il 9 novembre 1993, ha omologato il concordato proposto dalla Dott. med. dent. **Pflaum Ilse**, 1940, via Leoncavallo, **Brissago**, che prevede l'integrale soddisfacimento dei crediti di 1 e 2° classe ed il versamento di un dividendo concordatario del 10% ai creditori di 5° classe, pagabili entro 6 mesi dalla crescita in giudicato della sentenza. L'esecuzione del concordato è stata affidata all'Avv. Tiziano Bernaschina, Locarno.

6600 Locarno, 11 novembre 1993 Il Pretore: Avv. G. Franscini

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Homologation du concordat par abandon d'actif

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316d)

Genève (13632)

Par jugement du lundi 8 novembre 1993, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a homologué le concordat présenté par **Tissot Claude**, rue de Contamines 15, 1206 **Genève**, mais élitant domicile en l'Etude de Me François Tissot, avocat, rue Butini 13, 1202 Genève, à ses créanciers et par lequel il déclare faire abandon à ceux-ci de tous ses biens, créances, meubles, droits réels et personnels ou matériels sans réserve ni exception pour solde de tout compte.

Arrêté les intérêts au 21 juin 1993.

Dit que les créanciers renoncent à la part de leur créance non couverte par le produit de la liquidation.

Dit que les liquidateurs de la commission des créanciers réaliseront avec pleins pouvoirs les actifs, mobiliers et immobiliers, notamment quant au mode et à la période de réalisation.

Dit que les liquidateurs seront Monsieur Roger-M. Siffert, expert-comptable, p/a Gerofid Société Fiduciaire SA, rue du Vieux-Colège 8, 1204 Genève, et Monsieur Serge Augsburger, expert-comptable, p/a Fiduciaire Nouvelle, rue du Rhône 100, 1204 Genève.

Dit que la commission des créanciers est composée de Monsieur Gilbert Costaz.

Dit que les organes de publication des décisions des liquidateurs seront la FOSC et la FAO.

Condamné le requérant aux frais et honoraires des commissaires au sursis ainsi qu'au coût de publication du présent jugement.

Dit que le paiement des frais de justice sera effectué par priorité.

Fixé l'émolument du Tribunal à fr. 500.- dû par le requérant.

1211 Genève 3, 17 novembre 1993 Marie-Jeanne Felix, greffier de chambre

Verschiedenes-Divers-Diversi

SchKG-LP-LEF

Zürich (13697)

Die Verwaltung der **Gabrinara AG**, in 8600 **Dübendorf**, benachrichtigte den hiesigen Konkursrichter davon, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger durch die Aktiven nicht mehr gedeckt seien. Gleichzeitig ersuchte sie um Eröffnung des Konkurses.

Der Konkursrichter hat die Verhandlung in dieser Sache angesetzt auf Donnerstag, 25. November 1993, 14 Uhr, im Gerichtsgebäude in Uster, Gerichtsstrasse 17, Anmeldung 1. Stock, Büro 102.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hievon im Hinblick auf Begehren und Anträge im Sinne von Art. 725a OR Kenntnis gegeben. Die Gläubiger sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen. Dem Richter sind keine Forderungseingaben zu unterbreiten. Solche würden kommentarlos abgelegt.

8610 Uster, 12. November 1993 Bezirksgerichtskanzlei Uster

Bern (13633)

Lastenverzeichnisse

Im Konkurs **Metthex Bernhard**, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmung für Malerei und Gipserei, Balanzenweg 30, 2560 **Nidau** BE, liegen die Lastenverzeichnisse für die Grundstücke

- Täuffelen, GBBL. Nrn. 1232-1, 1232-3, 1232-4-1, 1232-4-2, 1232-4-3, 1232-4-4, 1242-4-5 und 1232-5,
- Nidau, GBBL. Nr. 1281 (Flurstasse),
- Nidau, GBBL. Nrn. 928, 1215, 1217, 1219, 1220, 1222, 1223, 1224, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245 (Burgerbeunden)
zur Einsicht auf beim Konkursamt Nidau, Schloss, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau BE.

Klagen auf Anfechtung sind innert zehn Tagen seit dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten von Nidau anhängig zu machen, andernfalls gelten die Lastenverzeichnisse als anerkannt.

3007 Bern, 17. November 1993 a.a. Konkursverwaltung: Häusermann & Stöckli Monbijoustrasse 97, Bern

Ticino (13589)

Cancellazione di titoli ipotecari (art. 69 RFF)

Nella procedura di realizzazione del mappale 889 situato in territorio del comune di Morcote, di spettanza del debitore **Rüegg Martin, Lachen**, il portatore della seguente cartella ipotecaria (insinuatosi nella persona del Sig. Fritz B. Fund, Uster): Cartella ipotecaria di nominali fr. 200.000.-, gravante in 6° grado gli immobili succitati (Iscr. 23745 del 18 settembre 1989) ha ommesso di consegnare il titolo.

La vendita all'asta pubblica del mappale è avvenuta il giorno 15 ottobre 1993.

Lo scrivente ufficio avverte il creditore che nel riparto è risultato perdente per l'intera somma e l'iscrizione ipotecaria è cancellata. Il portatore in questione è avvertito che sarà punita come frode all'alienazione o la costituzione in pegno del titolo totalmente estinto per effetto della vendita.

6900 Lugano, 10 novembre 1993 Ufficio di esecuzione del circondario di Lugano: E. Antonini, uff.

Ticino (13590)

Cancellazione di titoli ipotecari (art. 69 RFF)

Nella procedura di realizzazione del mappale 889 situato in territorio del comune di Morcote, di spettanza del debitore **Rüegg Martin, Lachen**, il portatore della seguente cartella ipotecaria: Cartella ipotecaria di nominali fr. 250.000.-, gravante in 5° grado gli immobili succitati (Iscr. 11704 del 3 maggio 1989) ha ommesso di notificare la sua pretesa e di consegnare il titolo.

La vendita all'asta pubblica del mappale è avvenuta il giorno 15 ottobre 1993.

Lo scrivente ufficio avverte l'ignoto creditore che nel riparto è risultato perdente per l'intera somma e l'iscrizione ipotecaria è cancellata. Il portatore in questione è avvertito che sarà punita come frode all'alienazione o la costituzione in pegno del titolo totalmente estinto per effetto della vendita.

6900 Lugano, 10 novembre 1993 Ufficio di esecuzione del circondario di Lugano: E. Antonini, uff.

Ticino (13564)

Liquidazione di fallimento

(ai sensi dell'art. 134 RFF)

Fallita: **Crivelli Orlando S.A., Breganzona**.

Su istanza di alcuni creditori ipotecari si procede alla continuazione della liquidazione del fallimento in conformità dei dispositivi dell'art. 134 RFF.

Beni immobili sit in territorio del comune di:

Part. n.	Descrizione	Misura m²
618	A abitazione	140
	B ripostiglio	6
	C ripostiglio	6
	d giardino e accessi	701

Valore di stima ufficiale: fr. 631.545.-

Valore di stima peritale: fr. 915.000.-

2. Breganzona - Ubicazione: Pradello

Part. n.	Descrizione	Misura m²
495	c magazzino	180
	e piazzale e accessi	1423
	F portico	43
	G portico	83
	H abitazione	101
	I portico	13
	K camera	5
	L baracca	12
	M autorimessa	54
	N portico	145
	O p. camera	9
	P piazzale e accessi	311

Intestato a: Crivelli Mario 1/2

Crivelli Orlando S.A. 1/2

Valore di stima ufficiale di 1/2: fr. 339.007.50

Valore di stima peritale di 1/2: fr. 391.600.-

3. Breganzona - Ubicazione: Pradello

Part. n.	Descrizione	Misura m²
1473	Diritto di superficie per sé stante e permanente - (495/1) - gravante la part. 495 come servitù	1958
	Durata: 99 anni	
	Valore di stima ufficiale: fr. 55.000.-	

4. Lamone - Ubicazione: Ostarietta

Part. n.	Descrizione	Misura m²
550	stabile commerciale terreno annesso	397 996
	Valore di stima ufficiale: fr. 1.039.840.-	
	Valore di stima peritale: fr. 1.694.966.-	

5. Massagno - Ubicazione: via Morena

Part. n.	Descrizione	Misura m²
294	A abitazione	130
	B autorimessa	339
	C ripostiglio	5
	d giardino e accessi	169
	e accesso	38
	Valore di stima ufficiale: fr. 2.062.100.-	
	Valore di stima peritale: fr. 2.170.666.-	

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 6 dicembre 1993.

6962 Viganella, 16 novembre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

Vaud (13565)

Liquidation art. 134 ORI

Appel aux créanciers hypothécaires et sommation aux titulaires de servitudes

Faillite: **Cavisa S.A., en liquidation**, Pré de l'Oie, 1853 **Yvorne**.

Date du prononcé: 6 juillet 1993.

Liquidation spéciale limitée aux immeubles dont la société est propriétaire, à savoir:

Parcelle RF no 1981, sise dans la commune d'Yvorne, au lieu dit: Pré de l'Oie, soit PPE 93,75/1000 de P. 424 avec droit exclusif sur: une halle de 600 m² avec usage de dépôt, place-jardin d'une surface totale de 197 m², constituant le lot 10 du plan.

Délai pour les productions de créances et autres droits éventuels: 7 décembre 1993.

La faillite a été clôturée en ce qui concerne les dettes générales de la société, conformément aux directives du Tribunal fédéral du 23 juin 1931.

1860 Aigle, 9 novembre 1993 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

Neuchâtel (13591)

Clôture de la liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI

Faillite: **Mataion S.A.**, société anonyme avec siège à **Peseux**, Châteaueau 21.

La liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI concernant l'immeuble de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Boudry, rendue le 10 novembre 1993.

2017 Boudry, 17 novembre 1993 Office des faillites Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (13566)

Enchères publiques d'un appartement en propriété par étages, à La Chaux-de-Fonds

Le vendredi 14 janvier 1994, à 10 h. 30, à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10, à La Chaux-de-Fonds, salle de ventes, 2e étage, l'office des faillites soussigné, agissant par délégation de l'office des faillites de et à Neuchâtel, procédera à la vente aux enchères publiques de la part de copropriété par étages suivante, copropriétaire de l'article 13 547 du cadastre de La Chaux-de-Fonds et dépendant de la masse en faillite de la société **Kampe S.A. en liquidation**, à Neuchâtel (liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI), à savoir:

Cadastre de La Chaux-de-Fonds:

Désignation de la part de copropriété à vendre: parcelle 13 603/G - Rue de l'Emancipation: PPE copropriétaire du 13 547 pour 162/1000 avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Niveau: 3e: appartement ouest de quatre chambres, un labo-coin à manger, un bain, un WC, un hall, deux balcons, surface indicative 114 m²; plus le local annexe suivant: 1er: annexe G1, cave, surface indicative 4 m².

Estimation cadastrale (1989): fr. 209.500.-

Estimation officielle (1993): fr. 295.000.-

Désignation de l'immeuble divisé en propriété par étages: article 13 547 - Rue de l'Emancipation; bâtiment, place-jardin de 1231 m².

Assurance incendie, valeur à neuf: fr. 1.720.000.-.

L'immeuble sis à la rue de l'Emancipation 24, construit en 1961, a été divisé en propriété par étages le 6 février 1987. Le bâtiment est situé sur le flanc nord-est de la ville, dans un quartier agréable, tranquille et bien ensoleillé. Les voies d'accès sont excellentes. L'école de commerce, le Hôpital moderne de La Chaux-de-Fonds sont à quelques minutes. La campagne et la forêt se trouvent au sortir de la maison, ainsi que la piste de ski de fond. Il s'agit d'un immeuble de trois étages sur rez-de-chaussée. La construction de base est légère. Le toit plat est en multicouche. L'immeuble est doté du chauffage central général.

Pour une désignation plus complète de la part de copropriété mise en vente, de l'immeuble divisé en propriété par étages, on se réfère au registre foncier, dont des extraits sont déposés à notre office ainsi qu'au rapport de l'expert et au règlement de la propriété par étages, pièces à disposition des intéressés. Les conditions de vente de l'état des charges pourront être consultés à l'office soussigné dès le 20 décembre 1993.

La part de copropriété formant la parcelle 13 603/G du cadastre de La Chaux-de-Fonds sera vendue d'une manière définitive et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Un droit de préemption des copropriétaires est annoté au registre foncier selon l'art. 712c CCS.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. L'unité d'étages mise en vente pourra être visitée sur rendez-vous préalable.

Renseignements: Office des faillites de La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10, tél. 039 28 54 64.

2302 La Chaux-de-Fonds, 17 novembre 1993 Office des faillites Le préposé: J.-P. Gaillard

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1993 **405217**
Kartonfabrik Niedergösgen AG, Langackerweg 2,
 Postfach, 5013 Niedergösgen
 Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte,
 Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
Int. Klassen:
16 Papier und Karton sowie daraus hergestellte
Verpackungen.

Gebrauchspriorität: 1. Februar 1993.

Hinterlegungsdatum: 27. März 1992 **405218**
Desoutter Brothers Limited, 319, Edgware Road,
 Colindale, GB-London NW9 6ND (Grossbritan-
 nien)
 Vertreter: Bugnion S.A., 10, route de Florissant,
 1206 Genève

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 257816. Schutz ab 27. März 1992.

Ständer und Gestelle aus Metall oder hauptsächlich aus Metall für den Gebrauch im Zusammenhang mit Werkzeugmaschinen; Kugeln für Kugellager; Führungsstifte; Federn; Stützen; Klammern, Rohre, Muffen, Schäfte aus Metall; Werkzeugmaschinen aller Art und Werkzeuge für den Gebrauch im Zusammenhang mit Werkzeugmaschinen; Schleifmaschinen; Sägemaschinen; Bohrmaschinen; Maschinen zur Bearbeitung von Metall, Kunststoffen, Holz, Fiberglas, Keramik und Gummi; Maschinen zum automatischen Überführen, Einstellen und Festhalten von Werkstücken beim Bohren sowie bei andern maschinellen Bearbeitungen; elektrisch und pneumatisch betriebene Handwerkzeuge; Schlagwerkzeuge und Schlagbohrmaschinen; elektrische und pneumatische Motoren; Mehrzweckwerkzeuge und Werkzeugkopfstücke; Werkzeuge für die Zusammenstellung von Ölwan nen und Zylinderköpfen, Doppelkopfsatzgeräte für Bohrmaschinen und für Werkzeugmaschinen; Zahstangenvorschübe; Schmierbüchsen und Filter enthaltende Elemente für Bohrausrüstungen; Aufspann- und Werkzeugfutter, Spannzangeneinsätze, Kupplungen, Buchsen, Lager, insbesondere Kugellager, Schleifsteine, Schleifscheiben, Dorne und Spindeln aus Metall, Stanzwerkzeuge, Matrizen, Hülsen für Werkzeuge; Handwerkzeuge und Handinstrumente, Schraubenzieher und Schraubenziehereinsätze; tragbare Handschleifmaschinen sowie Handschmirmelmaschinen; Fräser; Klop f- und Stanzsätze; Bohrsätze; Schraubenschlüssel; Winkel, Dübelstezer, Scheren, Bohrer spitzen, Gravierstifte, Klemmfutter, Wetzeisen; Waagen und Wägeminstrumente; Zirkel; Schalter; Steuerapparate; chirurgische, medizinische, zahnärztliche und tierärztliche Instrumente, Apparate und Ausrüstungen sowie deren Bestandteile und Zubehör (so weit in Klasse 10, enthalten).

Int. Kl. 6 bis 10, 16, 20

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1992 405219
Union Handels-Gesellschaft AG, Petersgraben 35,
4003 Basel

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,
Vorderberg 11, 8044 Zürich



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 261830. Schutz ab 4. Oktober 1992.

Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse, Gärnereierzeugnisse; Nahrungsmittel für Menschen und Tiere; Konservierungs- und Färbemittel für Nahrungsmittel; Milch und Milchgetränke; mit Kaffee, Tee, Kakao oder Kaffee-Ersatzmitteln zubereitete Getränke; Biere; Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von

Getränken; alkoholische Getränke; Speiseeis; Rohtabak, Tabakfabrikate, Raucherartikel; Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen, diätetische Nahrungsmittel (soweit in den Klassen 29 und 30 enthalten), Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere, Verbandstoffe und Verbandartikel, Bandagen; chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, fotografische und landwirtschaftliche Zwecke; Feuerlösch-, Härte-, Löt- und Schweissmittel; Farbstoffe, Farben, Bronze, Flitter und Rauschgold, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Emaillen, Beizen, Harze, Klebstoffe (soweit in den Klassen 1 und 16 enthalten), Holz- und Eisenkonservierungsmittel, Rostschutzmittel; technische Öle und Fette; Appretur- und Gerbmittel, Düngemittel, Parfümerien und kosmetische Mittel; Wasch- und Bleichmittel; Putzmittel, -geräte und Schleifmittel; Wachse, Wachsen und Bohnermasse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Fleckenentfernungsmittel; ätherische Öle, Produkte der Textilindustrie, nämlich Webstoffe, Bett- und Tischdecken, Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; Bürsten und Korbwaren; Zutaten zur Wäsche- und Kleiderfabrikation, nämlich Garne und Fäden; künstliche Blumen; Dokumentenmappen und -taschen sowie Etnus aus Leder; Felle, Häute und Pelze; Schuhe, Sattler-, Riemen- und Taschnereien; Reiseartikel und -geräte, nämlich Koffer, Taschen, Reisekäse, Reiseapotheeken, Reisebestecke, Reisedecken, Reisekörbe, Reisenähtzeuge und Reiseplais; Produkte der Papierfabrikation (soweit in Klasse 16 enthalten); künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulver, flüssig oder halbflüssig), Guttapercha, Kautschuk, Balata und deren Ersatzstoffe, Folien, Platten und Stäbe aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Asbest und Glimmer; nichtmetallene Schläuche; Papierwaren für hygienische, Verpackungs- und Büro Zwecke; Teller und Untersätze aus Karton und Pappe; Erzeugnisse des grafischen Gewerbes; Matrizen, wie Druckstöcke, Drucksteine, Druckplatten, Buchstaben; Kunstgegenstände aus Holz, Glas, Keramik, Marmor, Alabaster, Porzellan und Steingut; Schnitzereien, Schreib-, Zeichen-, Modellier- und Bürogeräte, -material und -maschinen; Musikinstrumente und -apparate sowie deren Bestandteile, Musikalien, Glocken, Uhren und Uhrenbestandteile; Edelmetalle und Edelsteine, Radium; Bijouteriewaren, Goldschmiedearbeiten, Graveurarbeiten, Christbaumschmuck; physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, Wäge-, Signal- und Kontrollapparate, -geräte und -instrumente; Messinstrumente und -geräte; fotografische Apparate und Zubehör (soweit in Klasse 9 enthalten); Apparate und Vorrichtungen für die Kinematografie; Rettungs- und Feuerlöschapparate, -instrumente und -geräte; ärztliche und zahnärztliche Apparate, Instrumente und Geräte; Apparate, Instrumente und Geräte für die Gesundheitspflege, einschliesslich Heizkissen und -sonnen; künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne; elektrische Kleinapparate zur Verwendung im Haushalt und in der Küche, elektrische Boiler und sanitäre Anlagen, Lampen und andere Leuchtungskörper, Leitungsdrähte und -schnüre, Schaltapparate und -zähler, Steuerungen und Installationsmaterial zu den vorgenannten elektrischen Apparaten; Stoffe, Apparaturen und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung, feste, flüssige und gasförmige Betriebsstoffe, einschliesslich Benzin; Back-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Ventilations- und Staubsaugapparate und -einrichtungen; Schweiss-, Löt- und Vulkanisierapparate; Wasserleitungs-, Bade-, Wasch- und Klosettanlagen; Apparate und Einrichtungen für Telefonie und Telegrafie, einschliesslich drahtloser; Packungs- und Dichtungsmaterial, Wärmeschutz- und Isoliermittel; Blitzableiter; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle; landwirtschaftliche Maschinen und Geräte; Schlosser-, Schmiede- und Giessereiarbeiten, nämlich Rohre, Röhren, Rohrverbindungsstücke; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge aller Art, Rollmaterial und Räder sowie Bestandteile solcher Fahrzeuge, einschliesslich Fahrzeugchassis, Bremsstromeln; Heizkessel, Radiatoren, Pumpen-, Turbinen- und Triebwerkgehäuse, Kühler, Schachdeckel, Kochplatten, Armaturen für Heizungsanlagen und für Hochspannungsleitungen; Gleitlager, Spurlager, Wellenlager, Zahnräder und Zahnkränze (soweit in Klasse 6 enthalten), Eisenbahn-Oberbaumaterial; Kleinseisenwaren, nämlich Schlösser und Schlüssel, metallene Beschläge für Autos, Fenster, Koffer, Möbel, Reit- und Fahrgeschirre, Schuhe, Sportgeräte sowie Türen, insbesondere Baubeschläge, Kabel und Metalldrähte, einschliesslich Drahtgeflechten, -glittern, -körben und -netzen, Türdrücker aus Metall, Bügel, Nägel, Schrauben, Nieten und Muttern, Haken und Ösen, Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge); Geldschränke und Kassetten; Klemmen und Klemmhalter (soweit in

Klasse 6 enthalten); Türklinken, Rohrleitungs- und Schlauchkupplungen, Messergriffe, Vorhänge, Scharniere, schmiedeeiserne Fenstertore und Türen, Messerschmiedewaren, Verpackungen aus Papier, Karton, Holz und Kunststoff sowie aus Kombinationen solcher Materialien; Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (soweit in Klasse 21 enthalten); Werkzeugmaschinen, Textilmaschinen, Druckereimaschinen, Sortier- und Verpackungsmaschinen, Wasch- und Geschirrspülmaschinen, Trocknen- und Bügelmaschinen, Schuhputzmaschine, Zerkleinerungs-, Knet- und Mischmaschinen, Abfüllmaschinen und andere Maschinen zur Verwendung in der Getränke-, Nahrungsmittel- und in der Tabakindustrie sowie deren Bestandteile; Motoren aller Art (soweit in den Klassen 7 und 12 enthalten); Werkzeuge; Automaten; Aufzüge und Krane, Treibriemen; Baumaterialien (soweit in Klasse 19 enthalten); Behälter, Kannen, Krüge, Schalen, Töpfe und Geschirr aus Porzellan, Ton und Glas; Schilder, Dosen, Griffe und Knöpfe aus Porzellan und Glas; Fässer und Gefäße für Heizkörper aus Ton; Glasfäden, Isolatoren, Tischplatten sowie Schränke und Vitrinen aus Glas; Bildhauerarbeiten. Int. Kl. 1 bis 12, 14 bis 34

Hinterlegungsdatum: 16. November 1992 **405220**
Servo Handels- & Werbe AG, Museumstrasse 10,
3005 Bern

Vertreter: Ammann Patentanwälte AG Bern,
Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern

FORM MEGA SERVO

Werkzeugmaschinen zum Bearbeiten von Stanzunterlagsplatten, Rillnuten-Fräsmaschinen; Messeinrichtungen zum Erfassen und Messen von bearbeiteten Stanzunterlagsplatten.

Int. Kl. 7, 9

Fabrikation und Handel

Hinterlegungsdatum: 16. November 1992 **405221**
Erbo Agro AG, Industriestrasse 17, 4922 Bützberg

1000

ALikon

Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der Marke Nr. 301966. Schutz ab 16. November 1992.

Lebensmittel und Futtermittel aller Art.
Int. Kl. 29, 30, 31

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. November 1992 **405222**
Erbo Agro AG, Industriestrasse 17, 4922 Bützberg

HEkon

Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der Marke Nr. 301967. Schutz ab 16. November 1992.

Lebens- und Futtermittel aller Art.
Int. Kl. 29, 30, 31

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. November 1992 **405223**
Erbo Agro AG, Industriestrasse 17, 4922 Bützberg

ALIkomin

Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der
Marke Nr. 307645. Schutz ab 16. November 1992.

Lebensmittel und Futtermittel aller Art.
Int. Kl. 29, 30, 31

Fabrikation und Handel

Hinterlegungsdatum: 16. November 1992 **405224**
Erbo Agro AG, Industriestrasse 17, 4922 Bützberg

ALIkovit

Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der Marke Nr. 307646. Schutz ab 16. November 1992.

Vitamine enthaltende Lebens- und Futtermittel.
 Int. Kl. 5, 29, 30, 31
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. November 1992 **405225**
Erbo Agro AG, Industriestrasse 17, 4922 Bützberg

ALIporc

Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der Marke Nr. 310990. Schutz ab 16. November 1992.

Schweinefett enthaltende Lebensmittel aller Art; Futtermittel für Schweine.
 Int. Kl. 29, 30, 31
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. November 1992 **405226**
Erbo Agro AG, Industriestrasse 17, 4922 Bützberg

ALIpromin

Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der Marke Nr. 310991. Schutz ab 16. November 1992.

Lebens- und Futtermittel aller Art.
 Int. Kl. 29, 30, 31
 Fabrikation und Handel.

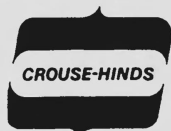
Hinterlegungsdatum: 16. November 1992 **405227**
Erbo Agro AG, Industriestrasse 17, 4922 Bützberg

ALlveau

Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der Marke Nr. 310992. Schutz ab 16. November 1992.

Rinderfett enthaltende Lebensmittel aller Art; Futtermittel für Kälber.
 Int. Kl. 29, 30, 31
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. November 1992 **405228**
Cooper Industries, Inc., 1001 Fannin, Houston (TX 77002, Vereinigte Staaten von Amerika)
 Vertreter: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève



Erneuerung mit Übertragung von Crouse-Hinds Company, Syracuse (USA), der Marke Nr. 263219. Schutz ab 17. November 1992.

Wissenschaftliche und geodätische Apparate sowie Instrumente; elektrische Apparate sowie Instrumente, nämlich Anschlüsse zu elektrischen Leitungen, wie Kabelkasten, Anschluss- und Steckdosen aller Art. Schalter, Schaltbretter; Telefone, Sirenen, Alarm- und Signalapparate, Verkehrs-Signale, sowie Fahrzeug-Aufspürgeräte; Beleuchtungs-Installationen; Scheinwerfer, Flutlichter, Strassenlampen sowie Lampen aller Art für die Innen- und Aussenbeleuchtung, einschliesslich Lichter zur Markierung von Hindernissen.
 Int. Kl. 9, 11

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 21 décembre 1992. **405229**
Sandoz Nutrition S.A. (Sandoz Ernährung AG)
 (Sandoz Nutrition Ltd.), Monbijoustrasse 118, 3007 Berne



Produits et/ou services groupés par classes int.:
 5 Médicaments, préparations pharmaceutiques, aliments diététiques à usage médical, aliments pour bébés.
 29 Viande, poisson, volaille et gibier; extrait de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, œufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; pickles.
 30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces; épices; glace.
 32 Eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons.

Fabrique et commerce.
 Revendication de couleur: rouge, bleu.

Date de dépôt: 22 décembre 1992 **405230**
Merisel, Inc., 200 Continental Boulevard, El Segundo (CA 90245, Etats-Unis d'Amérique)
 Mandataire: Moinas & Cie, 42, rue Plantamour, 1201 Genève



Ordinateurs personnels et leurs accessoires compris dans la classe 9; programmes d'ordinateurs; logiciels; appareils et instruments de calcul scientifiques, électriques et électroniques pour recevoir, traiter, transmettre, stocker et relayer des données et traitements de textes; unités d'affichage, imprimantes, mémoires, moniteurs et éditeurs; appareils et instruments électriques utilisant des programmes d'ordinateurs ou destinés au contrôle d'ordinateurs, de machines et de machines-outils; appareils et instruments pour l'enseignement; appareils de fac-similé; appareils d'enregistrement de sons et d'images vidéo, leurs parties et accessoires compris dans la classe 9; bandes, disques, cartes et fils magnétiques, supports de programmes d'ordinateurs, unités de mémoire électroniques et disques optiques, cartouches, cassettes et disquettes, cartes et bandes perforées et encodées, bandes magnétiques son et vidéo enregistrées ou non enregistrées, tous produits d'origine américaine.
 Cl. int. 9

Fabrique et commerce.

Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1993 **405231**
Säntis Management AG, Industriestrasse 135, 9202 Gossau SG
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich



Erneuerung der Marke Nr. 280299. Schutz ab 5. Februar 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
 30 Sterilisiertes Kakaotrunk.
 Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1993 **405232**
Adrian Ruckli, Tannenfels 2, 6023 Rothenburg



Schmuckwaren aus Silber.
 Int. Kl. 14
 Fabrikation und Handel.
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 20575.

Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1993 **405233**
Daniel Schenkel, Weiherhöhe 8, 8405 Winterthur



Schmuckwaren aus Edelmetallen.
 Int. Kl. 14
 Fabrikation und Handel.
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 20585.

Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1993 **405234**
Hilbany Schmuck und Design, Hiltbrunner, Spalenring 120, 4055 Basel



Schmuckwaren aus Edelmetallen; Uhren; Brillen.
 Int. Kl. 9, 14
 Fabrikation und Handel.
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 20583.

Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1993 **405235**
Willi Wild, Huebriesenstrasse 27, 8954 Geroldswil



Juwelierwaren; Schmuckwaren; Edelsteine; Edelmetalle und deren Legierungen.
 Int. Kl. 14
 Fabrikation und Handel.
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 20584.

Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1993 **405236**
Sidroga AG, Untere Brühlstrasse 4, 4800 Zofingen



Tee, insbesondere Medizinaltee.
 Int. Kl. 5, 30
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1993 **405237**
Reslan AG, Blattenmoosstrasse 9, Littau;
 Korrespondenzadresse: Ruopigenplatz 2,
 6015 Reussbühl

TD

Aus Silber hergestellte Waren.
 Int. Kl. 14
 Handel.
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 20577.

Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1993 **405238**
Heinz Schättli, 10, rue Roi-Victor-Amé,
 1227 Carouge GE



Erneuerung der Marke Nr. 262665. Schutz ab
 7. November 1992.

Gold-, Platin- und Silberschmuck.
 Int. Kl. 14
 Fabrikation und Handel.
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2771.

Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1993 **405239**
Perfecta Rolladen GmbH, Hauptstrasse 3,
 D-W-8851 Westendorf (Deutschland)
 Vertreter: Dr. Peter Fillinger, Patentanwalt,
 Rütistrasse 1a, Postfach, 5401 Baden



Rolläden aus Metall und aus Kunststoff.
 Int. Kl. 6, 19
 Fabrikation und Handel.
 Prioritätsanspruch: Deutschland, 18. August 1992.

Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1993 **405240**
Silvia und Marijan Kljun, Holzensteinerstrasse 1,
 Romanshorn; Korrespondenzadresse: Kreuzlin-
 genstrasse 16, 8590 Romanshorn



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der
 Marke Nr. 261715. Schutz ab 23. Oktober 1992.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
 Int. Kl. 14
 Fabrikation und Handel.
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2758.

Date de dépôt: 8 février 1993 **405241**
Jean-Claude Froidevaux, 7, Gare, 2400 Le Locle

La Boîte Noire

Appareil d'alimentation de source de tension alter-
 natif.
 Cl. int. 9
 Fabrication.
 Revendication de priorité: France, 1er février 1993.

Date de dépôt: 9 février 1993 **405242**
Stannah Stairlifts Limited, Watt Close, East
 Portway, GB-Andover (Hants SP10 3SD,
 Royaume-Uni)
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques
 SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève



Ascenseurs, ascenseurs d'escalier, escalateurs, tapis
 roulants, escaliers roulants, leurs parties et acces-
 soires compris dans la classe 7.
 Cl. int. 7

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 9 février 1993 **405243**
Sogemat SA, 40, rue du Stand, 1204 Genève
 Mandataire: Micheli & Cie, 122, rue de Genève,
 C. P. 61, 1226 Thônex GE



Mobilier urbain, bancs, bornes, poubelles, bacs à
 fleurs.

Cl. int. 19, 20, 21

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1993 **405244**
Mundipharma AG, St. Alban-Vorstadt 94, Postfach,
 4006 Basel



Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissens-
 schaftliche Zwecke; Putzmittel, Seifen; Mittel
 zur Körperpflege; Haarwässer; Zahnputzmittel;
 pharmazeutische und veterinärmedizinische Er-
 zeugnisse sowie Präparate für die Gesundheits-
 pflege; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektions-
 mittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tie-
 ren; Fungizide.
 Int. Kl. 1, 3, 5

Produktion, Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1993 **405245**
Canada Dry Corporation Limited, Townparks
 Industrial Estate, Athy (County Kildare, Irland)
 Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte, Optingen-
 strasse 16, 3000 Bern 25



Erneuerung der Marke Nr. 265054. Schutz ab
 25. Januar 1993.

Alkoholfreie Getränke und Essenzen zu deren Her-
 stellung.
 Int. Kl. 32
 Fabrikation und Handel.
 Farbenanspruch: Das Band wird rot ausgeführt.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **405246**
Kokusai Denshin Denwa Co., Ltd., 3-2, Nishi-
 Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo (Japan)
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,
 Vorderberg 11, 8044 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:

38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekom-
 munikation, geleaste Telefonanlagen, benut-
 zerfreundlicher Nachrichtenbearbeitung, inter-
 nationaler Datenübertragung und -übermitt-
 lung, von Fernsehübertragungsprogrammen,
 sowie von Kommunikation via Satellit und von
 Videokonferenzen.

Gebrauchspriorität: 1. April 1978.

Date de dépôt: 1er avril 1993 **405247**
Quick Corp., 1-6-1 Otemachi Chiyoda-ku,
 Tokyo 100 (Japon)
 Mandataire: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes,
 1227 Les Acacias

QUICK DATA BOARD

Services d'affaires et d'évaluation financière; ser-
 vices de recherche et d'information commerciale et
 d'affaires; services de recherche et d'information
 relatives aux affaires financières et aux activités
 commerciales de compagnies et groupes industriels;
 administration d'affaires et consultation; études
 statistiques; services de cotation en bourse de
 valeurs; calcul d'indices de valeurs et de prix
 par action; cotation de prix d'actions, de valeurs et
 d'obligations; information financière, services de
 presse et de gestion de données; services de
 télécommunication; transmission et communica-
 tion d'information sous forme de données et d'in-
 formation provenant de banques de données stockées
 sur ordinateur, par téléphone, par moyens
 informatiques, par télécopieur, par courrier élec-
 tronique, par rayon laser, par satellite, et/ou par
 moyens optiques, dans des buts professionnels et
 domestiques, services de transmission digitale; ser-
 vices d'agence de presse, services de diffusion de
 radio et de télévision.
 Cl. int. 35, 36, 38

Date de dépôt: 1er avril 1993 **405248**
Quick Corp., 1-6-1 Otemachi Chiyoda-ku,
 Tokyo 100 (Japon)
 Mandataire: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes,
 1227 Les Acacias

QUICK

Services d'affaires et d'évaluation financière; ser-
 vices de recherche et d'information commerciale et
 d'affaires; services de recherche et d'information
 relatives aux affaires financières et aux activités
 commerciales de compagnies et groupes industriels;
 administration d'affaires et consultation; études
 statistiques; services de cotation en bourse de
 valeurs; calcul d'indices de valeurs et de prix
 par action; cotation de prix d'actions, de valeurs et
 d'obligations; information financière, services de
 presse et de gestion de données; services de
 télécommunication; transmission et communica-
 tion d'information sous forme de données et d'in-
 formation provenant de banques de données stockées
 sur ordinateur, par téléphone, par moyens
 informatiques, par télécopieur, par courrier élec-
 tronique, par rayon laser, par satellite, et/ou par
 moyens optiques, dans des buts professionnels et
 domestiques, services de transmission digitale; ser-
 vices d'agence de presse, services de diffusion de
 radio et de télévision.
 Cl. int. 35, 36, 38

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Schweizerischer Bankverein, Basel - Société de Banque Suisse, Bâle

Zwischenbilanz (Stammhaus) auf 30. September 1993 - Bilan intermédiaire (maison mère) au 30 septembre 1993
(ohne Erfolgsrechnung) (sans compte de résultats)

Aktiven - Actif		Passiven - Passif	
	in Mio Fr.		in Mio Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben - Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		Bankenkreditoren - Engagements en banque:	
Bankendebitoren - Avoirs en banque:	1 553	auf Sicht - à vue	9 809
auf Sicht - à vue	3 579	auf Zeit - à terme	32 784
auf Zeit - à terme	21 973	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen - dont jusqu'à 90 jours d'échéance	27 881
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen - dont jusqu'à 90 jours d'échéance	16 530	Total Bankenkreditoren - Total des engagements en banque	42 593
Total Bankendebitoren - Total des avoirs en banque	25 552	Kreditoren auf Sicht - Créanciers à vue	13 900
Wechsel und Geldmarktpapiere - Effets de change et papiers monétaires	7 683	Kreditoren auf Zeit - Créanciers à terme	52 273
- davon Reskriptionen und Schatzscheine - dont rescriptions et bons du trésor	3 981	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen - dont jusqu'à 90 jours d'échéance	41 983
Kontokorrent-Debitoren - Comptes courant débiteurs:		Spargelder - Dépôts d'épargne	15 398
ohne Deckung - en blanc	7 483	Einlagegelder - Fonds de dépôts	5 825
mit Deckung - gagés	6 065	Kassenobligationen - Obligations de caisse	9 354
- davon mit hypothekarischer Deckung - dont garantis par hypothèque	3 871	Obligationen-Anleihen - Emprunts obligataires	7 175
Feste Vorschüsse und Darlehen - Avances et prêts à terme fixe:		- davon nachrangige Anleihen - dont emprunts subordonnés	3 805
ohne Deckung - en blanc	25 905	Pfandbriefdarlehen - Prêts sur lettres de gage	398
mit Deckung - gagés	30 068	Total Kundengelder - Total des fonds de la clientèle	104 323
- davon mit hypothekarischer Deckung - dont garantis par hypothèque	20 051	Akzeptate und Eigenwechsel - Acceptations et billets à ordre	939
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften - Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	3 938	Sonstige Passiven - Autres passifs	17 330
Hypothekendarlehen - Placements hypothécaires	29 377	Aktienkapital - Capital-actions	3 772
Total Ausleihungen an Kunden - Total des avances à la clientèle	102 836	Partizipationsscheinkapital - Capital-participation	-
Wertschriften - Titres	20 840	Gesetzlicher Reservefonds - Fonds de réserve légal	3 356
Dauernde Beteiligungen - Participations permanentes	2 699	Spezial-Reserve - Réserve spéciale	3 585
Bankgebäude - Immeubles à l'usage de la banque	3 458	Gewinnvortrag auf neue Rechnung - Solde à reporter à nouveau	11
Andere Liegenschaften - Autres immeubles	574	Total Eigene Mittel - Total des fonds propres	10 724
Sonstige Aktiven - Autres actifs	10 714	Total Eigene Mittel inkl. nachrangige Anleihen - Total des fonds propres y compris emprunts subordonnés	14 529
Bilanzsumme - Total du bilan	175 909		
		Bilanzsumme - Total du bilan	175 909
			in Mio Fr.
		Kauttionen - Cautionnements	7 198
		Bestätigte Akkreditive - Accréditifs confirmés	8 128
		Treuhandgeschäfte - Opérations fiduciaires	22 823

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 4 Zürich

Ort: Kloten ZH
 Objekt: Neubau Bereitschaftsmagazin
 BKB Arbeitsgattung
 177 Baugrundverbesserungen
 211 Baumeisterarbeiten
 213 Montagebau in Stahl
 215.5 Fassadenverkleidung
 221 Fenster, Aussentüren, Tore
 224 Bedachungen
 230 Elektroanlagen
 233 Leuchten- und Lampenlieferung
 250 Sanitäranlagen
 272 Metallbauarbeiten
 281.1 Fugenlose Bodenbeläge (Steinholz, Hartbeton)
 460 Trassenbauten

Baubeginn: ca. Mai 1994. Fertigstellung: ca. Mai 1996.

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 2. Dezember 1993 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden und zwar unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen. Die Submissionsunterlagen werden vom beauftragten Architekten oder Fachingenieur ausgehändigt und zugesandt. Es kommen nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und die Namen der Partner und der wichtigsten Unterauftragnehmer mitzuteilen. Es werden keine Submissionsunterlagen an Unterlieferanten versandt. (M 386)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III

Flawil-Uzwil
 Sanierung und Erneuerung des Tobelbachdurchlasses
 (Länge ca. 80 m).

Arbeiten: Neubau der Sohle und Gewölbesanierung
 Strassenbau-, Abbruch-, Beton- und Spritzbetonarbeiten
 Bauausführung: Februar 1994.
 Begehung: Die Begehung findet am Montag, 22. November 1993, 11 Uhr, statt. Treffpunkt: Beim Durchlass Tobelbach in Flawil.
 Offertunterlagen: Die Eingabeformulare werden an der Begehung abgegeben. Ab 23. November 1993 können sie schriftlich bei der Bauregion 3, Hauptbahnhof, 9000 St. Gallen, angefordert werden. Sie bleiben bis Ende 1994 verbindlich.
 Offerteingabe: Angebote mit der Aufschrift «Durchlass Tobelbach» sind verschlossen bis 8. Dezember 1993 an die SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich, einzureichen.
 Offertöffnung: Montag, 13. Dezember 1993, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost), Kasernenstrasse 97, Zürich, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer, deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 385)

Despotismus jeder Art reizt zur Widersetzlichkeit.

Moses Mendelssohn

Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1993/94

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1992/93 ist zweisprachig erschienen und umfasst 288 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind. Dieses Buch kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, für 16 Franken gekauft werden.

Bundesamt für Landwirtschaft

Liste des produits phytosanitaires 1993/94

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1992/93 est parue. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 288 pages. Elle donne une vue d'ensemble de tous les produits phytosanitaires, des organismes vivants, d'autres matières auxiliaires et des produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil. L'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne, tient la brochure à votre disposition, au prix de 16 francs.

Office fédéral de l'agriculture

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern
 Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

Kornhaus Verwaltungs AG

Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung

Datum: 15. Dezember 1993, 15 Uhr.
 Ort: Okenstrasse 4, 8037 Zürich.

Traktandum: Fusion mit der Topass AG per 30. Juni 1993.

Der Verwaltungsrat beantragt, der Fusion mit der Topass AG zuzustimmen.

Der Verwaltungsrat

Hutchinson Limited, in Liquidation

The above-mentioned company was placed in compulsory liquidation by the Grand Court of the Cayman Islands, at George Town, on the August 28, 1991, in accordance with the provisions of the Company Law (Cap. 22).

Notice is hereby given that creditors are required on or before December 31, 1993, to send full particulars of their debts or claims to the Court appointed joint liquidators of the said company. In default thereof, they will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

The address of the joint liquidators is:
 Ernst & Young, Anderson Square Building, P.O. Box 510
 George Town, Grand Cayman

Joint Liquidators:
 G. J. Cleaver, A. Winkelmann

IHR STEMPELLIEFERANT

HOMBERGER
 Homberger AG Stempelabteilung
 STEMPEL
 Lagerhausstr. 3
 8401 Winterthur
 Tel. 052/212 65 02
 Fax 052/212 02 15
 ● Selbstfärbestempel
 ● Holzstempel
 ● TRODAT-Printy
 ● Bänderstempel

PROMPTER SERVICE

Insertate
 im
 SHAB
 haben
 Erfolg

Gestion de biens

Arnex SA, société anonyme inscrite le 6 mai 1971 au registre du commerce, rue Hugli 3, Bienne, selon art. 393/4 CCS.
 Curateur: M. Eduard Gramm, tuteur officiel IV, Bienne.
 Bienne, 8 novembre 1993
 Préfecture de Bienne
 Le préfet: Y. Monnin



Insertate erschliessen
 den Markt

Das Sparheft Nr. 9073-15410-0, ausgestellt von der Bank Leu AG, mit einem Guthabensaldo von Fr. 13 079.50, wird vermisst. Allfällige Besitzer dieses Sparhefts werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an einem Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.
 Bank Leu AG, Zürich

2½% Anleihe Zürcher Kantonalbank

Serie 76, 1993-2003, von Fr. 150 000 000 mit
Call-Optionscheinen auf den Deutschen Aktienindex (DAX)

EMISSION

Zürcher Kantonalbank Serie 76, 1993-2003, von Fr. 150 000 000
Optionsanleihe zur Finanzierung des Aktivgeschäftes

BEDINGUNGEN

Laufzeit	10 Jahre fest
Inhabertitel zu	Fr. 5000 mit 1 Zertifikat über 30 Optionscheine und Fr. 100 000 mit 1 Zertifikat über 600 Optionscheine per 8. Dezember 1993
Lieferung	an der Börse von Zürich
Kotierung	10 Optionscheine pro 1 DAX, wobei jeder DAX-Punkt einer D-Mark entspricht
Ausübungsverhältnis	2090 DAX-Punkte
Ausübungspreis	Call, europäisch
Optionstyp	1200 Optionscheine
Mindestausübung	Freitag, 15. Dezember 1995
Ausübungstag	

AUSGABEPREIS

100%

ZEICHNUNGSSCHLUSS

19. November 1993, mittags

Zeichnungen bei allen Geschäftsstellen der



Zürcher
Kantonalbank

Sportanlagen Beatenberg AG Sabag

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 10. Dezember 1993, 20 Uhr, Hotel Beauregard, Beatenberg.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.
3. Jahresbericht 1992/93.
4. Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.
5. Jahresrechnung 1992/93.
6. Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.
7. Entlastung des Verwaltungsrates.
8. Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung.
9. Herabsetzung und Wiedererhöhung des Aktienkapitals.
10. Anträge des Verwaltungsrates:
 - Das bisherige Aktienkapital von Fr. 250 000.- ist um 90% auf Fr. 25 000.- herabzusetzen. Der Nennwert jeder Inhaber- und Namenaktie ist demnach von Fr. 250.- auf Fr. 25.- herabzusetzen.
 - Das Aktienkapital ist von Fr. 25 000.- um Fr. 175 000.- auf Fr. 200 000.- wieder zu erhöhen. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 175 000.- ist voll zu liberieren.
 - Es sind 7000 neue Namenaktien zum Nennwert von je Fr. 25.- auszustellen.
 - Die Ausgabe der Aktien erfolgt zum Nennwert. Die eidgenössische Emissionsabgabe trägt die Gesellschaft. Die neuen Aktien sind ab 1. Juli 1994 dividendenberechtigt.
 - Die Einlagen sind in Geld zu leisten oder die Aktien sind durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft zu liberieren.
 - Das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre wird nicht eingeschränkt. Nicht ausgeübte Bezugsrechte können durch den Verwaltungsrat bisherigen oder neuen Aktionären zugeteilt werden.
11. Wahl des Verwaltungsrates.
12. Wahl der Revisionsstelle.
13. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung liegt vom 19. November bis am 10. Dezember 1993 beim Präsidenten des Verwaltungsrates zur Einsicht auf.

Beatenberg, 15. November 1993

Der Verwaltungsrat

Sportbahnen Winterhorn AG, Hospental

Einladung zur 33. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 4. Dezember 1993, 15 Uhr, im Hotel St. Gotthard in Hospental.

Traktanden:

1. Abnahme von Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle pro 1992/1993
2. Es wird Annahme beantragt.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
4. Es wird Vortrag auf neue Rechnung beantragt.
5. Entlastung des Verwaltungsrates
6. Es wird Entlastung beantragt.
7. Wahl der Revisionsstelle
8. Es wird Bestätigung beantragt.
9. Verschiedenes und Anfragen.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle liegen ab 15. November 1993 zuhanden der Aktionäre am Geschäftssitz der Gesellschaft, im Rathaus Ursen in Andermatt und bei der Kantonalbank in Andermatt und Altdorf zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes vor der Generalversammlung abgegeben.

Hospental, 30. August 1993

Der Verwaltungsrat

Freiburghaus & Partners SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 9 décembre 1993, à 11 h., c/o Fiduciaire Wuarin & Chatton SA, rue de l'Athénée 34, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapports du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1991 et 1992.
2. Rapports du contrôleur aux comptes.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Assainissement de la société.
7. Divers.

Les comptes 1991 et 1992, les rapports du conseil d'administration ainsi que ceux du contrôleur aux comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, c/o Fiduciaire Wuarin & Chatton SA, rue de l'Athénée 34, à Genève.

Le conseil d'administration

SEIH SA, Société d'Etudes et d'Investissements Hôteliers

avec siège à Fribourg

Assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires de la société anonyme SEIH SA, Société d'Etudes et d'Investissements Hôteliers avec siège à Fribourg sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le mercredi 1er décembre 1993, à 9 h. 30, en l'étude du notaire Philippe Uldry, à Fribourg, rue St-Pierre 2, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Dissolution de la société.
2. Nomination d'un liquidateur.
3. Divers.

Pour le conseil d'administration:
Philippe Uldry, notaire

Rechnungsruf

Die

Gläubiger der SRH AG

Aktiengesellschaft mit Sitz in 5712 Beinwil am See, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis spätestens am 15. Dezember 1993 beim Beauftragten einzugeben. Dieser Rechnungsruf erfolgt infolge Liquidation der Gesellschaft.

Der Beauftragte:

Advokaturbüro Beat Widmer, Hauptstrasse 13, 5734 Reinach.

Der Liquidator



Das Kleininserat.
Der ideale Platz, um
für seinen Traumjob
einen neuen Arbeit-
geber zu finden.

Kleine Inserate.
Grosse Wirkung.
Publicitas.

Vliesstoffe

(auch Filter) für
alle Einsatzge-
biete in Industrie
und Gewerbe.

Jenos SA
1052 Le Mont

Tel. 021 652 52 00
Fax 021 652 64 70

Cour de justice civile

La soussignée, greffière à la Cour de justice de la République et Canton de Genève, en application de l'art. 75 ch. 3 de la loi de procédure civile genevoise, invite Fellari Faten, à élire domicile dans le canton de Genève d'ici au 1er décembre 1993, et ce afin de se défendre dans le cadre d'un appel interjeté par Eglantine et Salvatore Calo-Schmid contre le jugement du Tribunal des baux et loyers du 3 mars 1993. Son attention est attirée sur le fait que, faute par lui de procéder comme indiqué ci-dessus et dans le délai imparti, toutes les significations, notifications ou communications seront tenues à sa disposition au greffe de la Cour de justice, Palais de Justice (place du Bourg-de-Four 1, 1204 Genève).

Fuentes, greffière

Inserez dans la FOSC!



ALPO
Selbstfärber:
Stempel der Spitzenklasse!

Rütistrasse 10
beim Lindspitz
Tel. 052 212 65 51
Fax 052 213 03 54

Wanger+Ulrich AG 8401 Winterthur

Dieses Qualitätsprodukt erhalten Sie
auch bei folgenden Stempelfabriken:

Multi-Timbres, F. Bobillier, 1001 Lausanne
Felber, Stempelfabrik + Gravuren AG, 6003 Luzern
Kaier, Inh. W. Langner, 8804 Au
R. + E. Lucchini, 5430 Wetztingen
Stempel Oechslin AG, 7001 Chur
H. Otth, 6340 Baar
Stampo SA, 1950 Sion
Steidinger + Schwyn AG, 8200 Schaffhausen
B. Stüdeli, 4502 Solothurn
Ernst Willmann, 8055 Zürich

hp HEWLETT
PACKARD

& KOMPETENT
ZUVERLÄSSIG

DeskJet 510 475.-

DeskJet 500C 560.-

DeskJet 550C 950.-

HP DeskJet's - 3 Jahre Garantie!

LaserJet 4L 1090.-

PANATRONIC AG
ALL IN ONE

Bahnstr. 80 • 8105 Regensdorf
Tel. 01-840 41 61 • Fax 01-840 34 14

Geschäfts-
liegenschaften

A louer, Le Mont-sur-Lausanne, zone industrielle de Budron «A», 5 minutes entrée autoroute, bâtiment récent,

locaux de 200 m²
plain-pied, inclus chambre froide de 85 m²

Loyer: à discuter.
Possibilité d'une surface supplémentaire selon besoins, en sous-sol avec accès direct pour camion. Pour visites: tél. à M. Kart
Téléphone 652 57 28

RÉGIE
JEAN BRUNETTO
SA MEMBRE DU GROUPE QUINTEL
RUE DE BOURG 20 • LAUSANNE • TEL. 021 / 312 27 62

Saurer Sticksysteme AG

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Mittwoch, 8. Dezember 1993, 9 Uhr, im grossen Sitzungszimmer Nr. 107, Verwaltungsgebäude der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Schlossgasse, Arbon.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. **Revision der Statuten (Anpassung an das neue Recht):**
Der Verwaltungsrat beantragt:
die Statuten gemäss Statutenentwurf vollständig zu revidieren und damit an das neue Aktienrecht anzupassen.
2. **Rücktritt eines Verwaltungsratsmitgliedes und Neuwahl in den Verwaltungsrat:**
Der Verwaltungsrat beantragt:
a. den Rücktritt des Verwaltungsratsmitgliedes Melk M. Lehner entgegenzunehmen und ihm Entlastung zu erteilen;
b. als neues Mitglied des Verwaltungsrates für die restliche Amtsdauer bis zur ordentlichen Generalversammlung 1994 Dr. Adriaan Willemsen, St. Gallen, zu wählen.
3. **Übernahme der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon, durch Fusion verbunden mit einer Kapitalerhöhung von Fr. 5 000 000.– auf Fr. 13 160 000.–:**
Der Verwaltungsrat beantragt:
a. den Fusionsvertrag mit der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon, zu genehmigen;
b. das Kapital der Saurer Sticksysteme AG, Arbon, durch Ausgabe von 8160 vinkulierten Namenaktien zu nom. Fr. 1000.– von derzeit Fr. 5 000 000.– auf Fr. 13 160 000.– zu erhöhen, welche durch die fusionsweise Übernahme der Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft Adolph Saurer liberiert werden;
c. nach Einsicht in das Bewertungsgutachten das Austauschverhältnis von 145 Namenaktien bzw. 45 Inhaberaktien der Aktiengesellschaft Adolph Saurer zu 1 Aktie Saurer Sticksysteme AG zu genehmigen, bzw. den Wert des Bezugsrechtes der Aktionäre der Aktiengesellschaft Adolph Saurer mit Fr. 45.50 je Namenaktie und Fr. 147.35 je Inhaberaktie festzusetzen;
d. das Recht zur Zeichnung der neuen Aktien der Saurer Gruppe Holding AG, Arbon, zuzuweisen, gegen Verpflichtung derselben, die neuen Aktien den Minderheitsaktionären der Aktiengesellschaft Adolph Saurer gemäss ihren Bezugsrechten anzubieten, bzw. diesen die Barabgeltung des Wertes der Bezugsrechte auszus zahlen;
e. den Verwaltungsrat mit der Durchführung der Kapitalerhöhung und der Änderung der Statuten zu beauftragen.

Unterlagen

Die Anträge des Verwaltungsrates, der Fusionsvertrag samt Fusionsübernahmebilanz der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, das Bewertungsgutachten bezüglich des Austauschverhältnisses bzw. des Wertes des Bezugsrechtes, sowie der Bericht des Verwaltungsrates zur Kapitalerhöhung und die Prüfungsbestätigung der Revisionsstelle liegen ab dem 17. November 1993 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Der Entwurf der revidierten Statuten der Saurer Sticksysteme AG (einschliesslich der Kapitalerhöhung) sind nachstehend publiziert.

Arbon, 17. November 1993

Der Verwaltungsrat

Entwurf gemäss Anträgen des Verwaltungsrates

I. Firma, Sitz, Dauer, Zweck

Art. 1. Firma, Sitz, Dauer
Unter der Firma
Saurer Sticksysteme AG
Saurer Embroidery Systems Ltd.
Saurer Systèmes de Broderie SA
Saurer Sistemi di Ricamo SA

besteht mit Sitz in Arbon eine Aktiengesellschaft (im folgenden «Gesellschaft» genannt) von unbeschränkter Dauer gemäss den vorliegenden Statuten und den Bestimmungen des 26. Titels des Schweizerischen Obligationenrechtes Art. 620 ff. (im folgenden «OR» genannt):

Art. 2. Zweck

Zweck des Unternehmens ist die Fabrikation und der Verkauf von Textilmaschinen, insbesondere Stick- und Steppmaschinen und Apparaten.

Die Gesellschaft ist berechtigt, ihre Tätigkeit auf weitere Branchen des Maschinen- und Apparatebaues und ähnliche Geschäftszweige auszudehnen. Sie kann alle Geschäfte ausführen, die mit dem vorgenannten Zweck oder mit der Anlage ihrer Mittel im Zusammenhang stehen und sich an Unternehmungen verwandter Art in beliebiger Weise beteiligen.

II. Aktienkapital, Aktien

Art. 3. Aktienkapital

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 13 160 000.– (dreizehn Millionen einhundertsechzigtausend Franken) und ist eingeteilt in 13 160 (dreizehntausendeinhundertsechzig) vinkulierte Namenaktien im Nennwert von je Fr. 1000.– (Franken eintausend). Die Aktien sind vollständig liberiert.

Art. 3bis. Sacheinlage kraft Fusion

Die Gesellschaft übernimmt kraft Fusion die Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon. Deren Aktienkapital von Fr. 8 160 000.– wird auf das Aktienkapital der Gesellschaft angerechnet, wofür 8160 Namenaktien zu je Fr. 1000.– Nennwert den Aktionären der Aktiengesellschaft Adolph Saurer zugeteilt werden.

Art. 4. Aktien

Aktien bzw. Zertifikate tragen die Unterschrift des einzigen Mitgliedes des Verwaltungsrates oder, falls dieser mehrere Mitglieder umfasst, des Präsidenten und eines weiteren Mitgliedes des Verwaltungsrates.

Die Gesellschaft kann an Stelle von einzelnen Aktien Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgeben.

Die Generalversammlung kann durch Statutenänderung jederzeit Namenaktien in Inhaberaktien und Inhaberaktien in Namenaktien umwandeln. Sie ist ferner befugt, Aktien in solche von kleinerem Nennwert zu zerlegen oder zu solchen von grösserem Nennwert zusammenzulegen.

Die Aktien sind der Gesellschaft gegenüber unteilbar. Die Gesellschaft anerkennt nur einen Vertreter für jede Aktie.

Das Eigentum oder andere Rechte an einer Aktie schliessen die Anerkennung der Statuten in der jeweils gültigen Form in sich.

Art. 5. Aktienbuch

Die Gesellschaft führt ein Aktienbuch, in das die Eigentümer oder Nutzniesser der Namenaktien mit Namen und Adresse und unter Angabe der Anzahl und Nummern der ihnen zustehenden Aktien einzutragen sind.

Zuständig für die Führung des Aktienbuches ist der Verwaltungsrat.

Der Eintrag im Aktienbuch setzt den Ausweis über die formrichtige und statutengemässe Übertragung der Aktien voraus.

Vom Datum der Einberufung einer Generalversammlung bis zu dem auf die Generalversammlung folgenden Tag werden keine Eintragungen in das Aktienbuch vorgenommen.

Wechselt ein Namenaktionär den Wohnort, so hat er der Gesellschaft die neue Adresse mitzuteilen. Bis zum Erhalt einer entsprechenden Mitteilung durch die Gesellschaft erfolgen alle brieflichen Mitteilungen rechtsgültig an seine im Aktienbuch eingetragene Adresse.

Art. 6. Vinkulierung

Die Übertragung von Namenaktien und aller damit verbundenen Rechte zu Eigentum oder zu einem beschränkten dinglichen Recht (Pfund, Nutzniessung usw.) erfolgt durch Indossament auf dem Aktienstempel oder Zertifikat.

Die Übertragung zu Eigentum oder Nutzniessung bedarf der vorgängigen Zustimmung des Verwaltungsrates. Die Zustimmung wird vom Verwaltungsrat auf den ausgegebenen Aktienstempel oder Zertifikaten bescheinigt.

Der Verwaltungsrat kann die Zustimmung verweigern:

- a. wenn er dem Veräusserer der Aktien anbietet, die Aktien für Rechnung der Gesellschaft, für Rechnung anderer Aktionäre oder für Rechnung Dritter zum wirklichen Wert im Zeitpunkt des Geschehes zu übernehmen;
- b. wenn der Veräusserer der Aktien keine Erklärung des Erwerbers beibringt, dass dieser die Aktien im eigenen Namen und auf eigene Rechnung erwerben wird.

Art. 7. Bezugsrechte

Im Falle der Erhöhung des Aktienkapitals durch Ausgabe neuer Aktien haben die bisherigen Aktionäre ein Bezugsrecht im Verhältnis ihres bisherigen Aktienbesitzes, sofern die Generalversammlung dieses Recht nicht aus wichtigen Gründen einschränkt oder ausschliesst.

Wichtige Gründe sind insbesondere die Übernahme von Unternehmen, Unternehmensteilen oder Beteiligungen sowie die Beteiligung der Arbeitnehmer.

Die Generalversammlung setzt die Emissionsbedingungen fest, sofern sie nicht durch Beschluss den Verwaltungsrat dazu ermächtigt. Der Verwaltungsrat setzt die Einzahlungsbedingungen fest und gibt die Emissions- und Einzahlungsbedingungen den bezugsberechtigten Aktionären bekannt.

III. Gesellschaftsorgane

Art. 8. Organe

Die Organe der Gesellschaft sind:

- A. Die Generalversammlung
- B. Der Verwaltungsrat
- C. Die Revisionsstelle

A. Die Generalversammlung

Art. 9. Befugnisse

Oberstes Organ der Gesellschaft ist die Generalversammlung. Ihr stehen folgende unübertragbaren Befugnisse resp. Pflichten zu:

1. Festsetzung und Änderung der Statuten; vorbehalten bleibt Art. 20 Abs. 2, Ziff. 8;
2. Festsetzung der Zahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und Wahl und Abberufung derselben;
3. Wahl und Abberufung der Revisionsstelle und gegebenenfalls des Konzernprüfers;
4. Genehmigung des Jahresberichtes des Verwaltungsrates;
5. Genehmigung der Jahresrechnung, einer allfälligen Konzernrechnung, sowie die Abnahme des Berichtes der Revisionsstelle;
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes, insbesondere Festsetzung der Dividende;
7. Entlastung des Verwaltungsrates sowie aller weiteren mit der Geschäftsführung befassten Personen;
8. Beschlussfassung über die Gegenstände, die der Generalversammlung durch das Gesetz oder die Statuten vorbehalten sind oder ihr durch den Verwaltungsrat vorgelegt werden.

Art. 10. Recht zur Einberufung

Die Generalversammlung wird durch den Verwaltungsrat, nötigenfalls durch die Revisionsstelle einberufen. Das Einberufungsrecht steht auch den Liquidatoren zu.

Die ordentliche Generalversammlung findet alljährlich innerhalb von sechs Monaten nach Abschluss des Geschäftsjahres statt.

Ausserordentliche Generalversammlungen werden einberufen, sooft es notwendig ist, insbesondere in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen.

Zu ausserordentlichen Generalversammlungen hat der Verwaltungsrat einzuladen, wenn Aktionäre, die zusammen mindestens zehn Prozent des Aktienkapitals vertreten, schriftlich und unter Angabe des Zweckes eine Einberufung verlangen. In diesem Falle hat der Verwaltungsrat die Generalversammlung innerhalb von vier Wochen einzuberufen.

Art. 11. Form der Einberufung

Die Einberufung der Generalversammlung hat mindestens 20 Tage vor dem Versammlungstag durch briefliche Mitteilung an die Aktionäre zu erfolgen.

In der Einberufung sind alle Verhandlungsgegenstände sowie die Anträge des Verwaltungsrates und der Aktionäre, welche die Durchführung der Generalversammlung oder die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes verlangt haben, in der Traktandenliste aufzunehmen.

Die Einladung zur ordentlichen Generalversammlung hat den Hinweis zu enthalten, dass die Jahresrechnung (gegebenenfalls einschliesslich der Konzernrechnung) mit dem Revisionsbericht, dem Jahresbericht des Verwaltungsrates und dessen Anträge über die Verwendung des Bilanzgewinnes sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung 20 Tage vor dem Versammlungstag zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft und bei den allfälligen Zweigniederlassungen auflegen, sowie dass jeder Aktionär verlangen kann, dass ihm unverzüglich eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt wird.

Über Gegenstände, die nicht in dieser Weise angekündigt worden sind, können unter dem Vorbehalt der Bestimmungen über die Universalversammlung Beschlüsse nicht gefasst werden, ausser über einen Antrag auf Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung oder auf Durchführung einer Sonderprüfung.

Dagegen bedarf es zur Stellung von Anträgen im Rahmen der Verhandlungsgegenstände und zu Verhandlungen ohne Beschlussfassung keiner vorherigen Ankündigung.

Art. 12. Universalversammlung

Die Eigentümer oder Vertreter sämtlicher Aktien können, falls kein Widerspruch erhoben wird, eine Generalversammlung ohne die Einhaltung der für die Einberufung festgesetzten Formvorschriften abhalten (Universalversammlung).

In dieser Versammlung kann über alle in den Geschäftskreis der Generalversammlung fallenden Gegenstände gültig verhandelt und Beschluss gefasst werden, solange die Eigentümer oder Vertreter sämtlicher Aktien anwesend sind.

Art. 13. Vorsitz, Stimmenzähler, Protokollführer

Den Vorsitz in der Generalversammlung führt der Präsident des Verwaltungsrates, bei dessen Verhinderung der Vizepräsident oder bei dessen Verhinderung ein anderes durch den Verwaltungsrat bezeichnetes Mitglied des Verwaltungsrates oder, falls kein Mitglied des Verwaltungsrates gewählt und anwesend ist, ein anderer, diesfalls von der Generalversammlung gewählter Tagespräsident.

Der Vorsitzende bezeichnet die Stimmenzähler sowie den Protokollführer, die nicht Aktionäre zu sein brauchen.

Art. 14. Stimmrecht der Aktionäre

In der Generalversammlung berechtigt jede Aktie zu einer Stimme.

Ein Aktionär kann sich nur durch einen anderen Aktionär vertreten lassen. Einzelfirmen, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften sowie juristische Personen müssen durch eine im Handelsregister eingetragene zeichnungsberechtigte Person vertreten sein. Vertreter haben sich durch eine schriftliche Vollmacht auszuweisen.

Der Verwaltungsrat erlässt die Bestimmungen über den Ausweis des Aktienbesitzes und falls notwendig, die Ausgabe von Stimmkarten.

Art. 15. Beschlussfähigkeit

Die Generalversammlung ist vorbehältlich anderslautender statutarischer oder gesetzlicher Bestimmungen beschlussfähig ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Aktionäre und vertretenen Aktien.

Art. 16. Beschlussfassung, Wahlen

Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen mit der absoluten Mehrheit der abgegebenen Aktienstimmen, unter Ausschluss der leeren und ungültigen Stimmen, soweit Gesetz oder Statuten nichts anderes bestimmen. Bei Stimmgleichheit gilt ein Beschluss als nicht zustandegekommen. Der Vorsitzende hat keinen Stichtenscheid.

Kommt bei Wahlen im ersten Wahlgang die Wahl nicht zustande, findet ein zweiter Wahlgang statt, in dem das relative Mehr entscheidet.

Abstimmungen und Wahlen erfolgen offen, sofern nicht der Vorsitzende oder einer der Aktionäre verlangt, dass sie geheim erfolgen.

Ein Beschluss der Generalversammlung, der mindestens zwei Drittel der vertretenen Aktienstimmen und die absolute Mehrheit der vertretenen Aktiennennwerte auf sich vereinigt, ist zusätzlich zu den gesetzlichen Vorschriften gemäss OR Art. 704 Abs. 1 erforderlich für

1. Auflösung der Gesellschaft mit Liquidation;
2. Umwandlung von Namenaktien in Inhaberaktien und von Inhaberaktien in Namenaktien.

Die Generalversammlung darf die Jahresrechnung nur dann ablehnen und über die Verwendung des Bilanzgewinnes beschliessen, wenn ein schriftlicher Revisionsbericht vorliegt. Auf die Anwesenheit eines Revisors kann durch Beschluss der Generalversammlung verzichtet werden.

Art. 17. Protokoll

Über die Beschlüsse und Wahlen der Generalversammlung ist ein Protokoll zu führen, das vom Vorsitzenden, von den Stimmenzählern, falls solche bezeichnet werden, und vom Protokollführer zu unterzeichnen ist.

Art. 18. Auskunfts- und Einsichtsrecht der Aktionäre

Jeder Aktionär ist berechtigt, an der Generalversammlung vom Verwaltungsrat Auskunft über die Angelegenheiten der Gesellschaft und von der Revisionsstelle über Durchführung und Ergebnis ihrer Prüfung zu verlangen.

Die Geschäftsbücher und Korrespondenzen können nur mit ausdrücklicher Ermächtigung der Generalversammlung oder durch Beschluss des Verwaltungsrates und unter Wahrung der Geschäftsgeheimnisse eingesehen werden.

B. Der Verwaltungsrat**Art. 19. Wahl, Amtsdauer**

Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern.

Die Mitglieder des Verwaltungsrates werden auf eine Amtsdauer von 1 (einem) Jahr gewählt, wobei die Zeit von einer ordentlichen Generalversammlung bis zur nächstfolgenden als ein Jahr gilt, und dauert so lange, bis die Generalversammlung eine Neu- oder Bestätigungswahl vorgenommen hat.

Die Wiederwahl ist zulässig. Die während einer Amtsperiode neugewählten Mitglieder sind für den Rest der laufenden Amtsdauer gewählt.

Art. 20. Befugnisse, Pflichten

Dem Verwaltungsrat obliegt die oberste Leitung der Gesellschaft und die Überwachung der Geschäftsführung. Er vertritt die Gesellschaft nach aussen und besorgt alle Angelegenheiten, die nicht nach Gesetz, Statuten oder Reglement einem anderen Organ der Gesellschaft übertragen sind.

Insbesondere hat er von Gesetzes wegen die folgenden unübertragbaren Aufgaben:

1. Oberleitung der Gesellschaft und Erteilung der nötigen Weisungen; somit Entwicklung der strategischen Ziele, Festlegung der Mittel zur Erreichung derselben, Festlegung der Geschäftspolitik;
2. Festlegung der Organisation;
3. Ausgestaltung des Rechnungswesens, der Finanzkontrolle sowie der Finanzplanung, sofern diese für die Führung der Gesellschaft notwendig ist;
4. Ernennung und Aberufung der mit der Geschäftsführung und der Vertretung betrauten Personen sowie Regelung der Zeichnungsberechtigung;
5. Oberaufsicht über die mit der Geschäftsführung betrauten Personen, namentlich im Hinblick auf die Befolgung der Gesetze, Statuten, Reglemente und Weisungen;
6. Erstellung des Geschäftsberichtes sowie Vorbereitung der Generalversammlung und Ausführung ihrer Beschlüsse;
7. Benachrichtigung des Richters im Falle der Überschuldung;
8. Beschlüsse über die Feststellung von Kapitalerhöhungen und daraus folgende Statutenänderungen.

Art. 21. Konstituierung

Der Verwaltungsrat konstituiert sich selbst. Er wählt einen Präsidenten, einen Vizepräsidenten sowie einen Sekretär. Letzterer muss weder dem Verwaltungsrat angehören noch muss er Aktionär sein. Die Amtsdauer des Präsidenten und des Vizepräsidenten fällt mit ihrer Amtsdauer als Mitglied des Verwaltungsrates zusammen. Die Wiederwahl ist zulässig.

Art. 22. Delegation, Ausschuss

Der Verwaltungsrat kann die Vorbereitung und die Ausführung seiner Beschlüsse und die Überwachung von Geschäften, Ausschüssen oder einzelnen Mitgliedern des Verwaltungsrates zuweisen. Er erlässt das Organisationsreglement.

Unter Vorbehalt seiner unübertragbaren Aufgaben ist der Verwaltungsrat ferner befugt, die Geschäftsführung oder einzelne Teile derselben und die Vertretung der Gesellschaft an eine oder mehrere Personen, Mitglieder des Verwaltungsrates (Delegierte) oder Dritte, die nicht Aktionäre zu sein brauchen (Direktoren, Geschäftsführer) zu übertragen. Er legt die dazu notwendigen Einzelheiten in einem Organisationsreglement fest und ordnet die entsprechenden Vertragsverhältnisse.

Art. 23. Einberufung

Der Verwaltungsrat versammelt sich auf Einladung des Präsidenten oder bei dessen Verhinderung des Vizepräsidenten, so oft die Geschäfte es erfordern.

Der Verwaltungsrat tritt auch zusammen, wenn eines seiner Mitglieder den Präsidenten schriftlich unter Angabe der Gründe um Einberufung einer Sitzung ersucht. Der Präsident hat die Sitzung unverzüglich einzuberufen.

Die Einberufung des Verwaltungsrates hat mindestens fünf Werktage vor dem Sitzungstag zu erfolgen. In dringenden Fällen kann diese Frist verkürzt werden. Tag, Zeit und Ort der Sitzung sind bei der Einberufung bekanntzugeben. Nach Möglichkeit werden gleichzeitig die Traktandenliste und die massgebenden Sitzungsunterlagen zugestellt.

Art. 24. Vorsitz

Den Vorsitz im Verwaltungsrat führt der Präsident, bei dessen Verhinderung der Vizepräsident und bei Verhinderung der Genannten ein vom Verwaltungsrat aus seiner Mitte zu wählendes Mitglied.

Art. 25. Beschlussfähigkeit, Beschlussfassung

Der Verwaltungsrat ist beschlussfähig, wenn die absolute Mehrheit der Mitglieder anwesend ist. Für Beschlüsse, die im Rahmen von Kapitalerhöhungen zu treffen sind, ist der Verwaltungsrat auch beschlussfähig, wenn nur ein Mitglied anwesend ist. Er kann höhere Beschlussfassungsquoren einführen.

Er fasst seine Beschlüsse und trifft seine Wahlen mit der Mehrheit der abgegebenen Stimmen. Bei Stimmengleichheit gibt der Vorsitzende den Stichentscheid.

Auf Anordnung des Präsidenten, bei dessen Verhinderung des Vizepräsidenten, können Beschlüsse des Verwaltungsrates auch auf dem Zirkularweg per Briefpost, Telex, Telefax oder Telegramm gefasst werden, sofern nicht ein Mitglied mündliche Beratung in einer Sitzung verlangt.

Art. 26. Protokoll

Über die Verhandlungen und Beschlüsse wird ein Protokoll geführt, das vom Vorsitzenden und vom Sekretär zu unterzeichnen ist. Zirkularbeschlüsse sind in das nächste Protokoll des Verwaltungsrates aufzunehmen.

Die Protokolle sind vom Verwaltungsrat jeweils in der nächsten Sitzung zu genehmigen.

Art. 27. Recht auf Auskunft und Einsicht

Jedes Mitglied des Verwaltungsrates kann Auskunft über alle Angelegenheiten der Gesellschaft verlangen. In den Sitzungen sind alle Mitglieder des Verwaltungsrates sowie die mit der Geschäfts-

führung betrauten Personen zur Auskunft verpflichtet. Ausserhalb der Sitzungen kann jedes Mitglied von den mit der Geschäftsführung betrauten Personen Auskunft über den Geschäftsgang und, mit Ermächtigung des Präsidenten, auch über einzelne Geschäfte verlangen. Soweit es für die Erfüllung einer Aufgabe erforderlich ist, kann jedes Mitglied dem Präsidenten beantragen, dass ihm Bücher und Akten vorgelegt werden.

Weist der Präsident ein Gesuch auf Auskunft, Anhörung oder Einsicht ab, so entscheidet der Verwaltungsrat. Regelungen oder Beschlüsse des Verwaltungsrates, die das Recht auf Auskunft und Einsichtnahme der Verwaltungsräte erweitern, bleiben vorbehalten.

C. Die Revisionsstelle**Art. 28. Wahl, Unabhängigkeit, Amtsdauer**

Die Generalversammlung wählt einen oder mehrere Revisoren als Revisionsstelle. Als Revisionsstelle kann auch eine Treuhänder- oder Revisionsgesellschaft bestellt werden.

Die Revisoren brauchen nicht Aktionäre zu sein und dürfen nicht Mitglieder des Verwaltungsrates oder Angestellte der Gesellschaft sein.

Sie dürfen für die Gesellschaft auch keine Arbeiten ausführen, die mit dem Prüfungsauftrag nicht vereinbar sind.

Sie müssen vom Verwaltungsrat und von einem Aktionär, der über die Stimmenmehrheit verfügt, unabhängig sein. Die Revisoren müssen für ihre Aufgabe befähigt sein.

Die Revisionsstelle wird für eine Amtsdauer von jeweils einem Jahr gewählt. Sie endet mit der Generalversammlung, welcher der letzte Bericht zu erstatten ist. Die Pflichten im Zusammenhang mit der Revision der Jahresrechnung enden mit dem Abschluss der Prüfung des letzten Geschäftsjahres.

Soweit die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, wählt die Generalversammlung einen Konzernprüfer. Dessen Aufgaben können auch durch die Revisionsstelle wahrgenommen werden.

Art. 29. Aufgaben

Die Revisionsstelle hat die Rechte und Pflichten gemäss OR Art. 727 ff.

VI. Rechnungsabschluss, Gewinnverwendung, Reserven, frühere Sacheinlagen**Art. 30. Jahresrechnung**

Die Jahresrechnung wird jährlich auf den 31. Dezember oder auf einen anderen, durch den Verwaltungsrat zu beschliessenden Termin abgeschlossen.

Die Jahresrechnung, bestehend aus Erfolgsrechnung, der Bilanz und dem Anhang, wird gemäss den gesetzlichen Bestimmungen von OR Art. 662a ff., sowie nach den allgemein anerkannten kaufmännischen und branchenüblichen Grundsätzen aufgestellt.

Art. 31. Verwendung des Jahresgewinnes

Der in der Jahresbilanz ausgewiesene Jahresgewinn ist nach den Bestimmungen von OR Art. 671 ff. zu verwenden.

Aus dem ausgewiesenen Jahresgewinn ist jährlich ein Betrag von 5% der allgemeinen Reserve zuzuweisen, bis diese 20% des einbezahlten Aktienkapitals erreicht hat.

Der verbleibende Jahresgewinnssaldo und ein allfälliger Gewinnvortrag früherer Geschäftsjahre stehen unter Vorbehalt der zwingenden gesetzlichen Bestimmungen zur freien Verfügung der Generalversammlung.

Art 31bis. Frühere Sacheinlage (1991)

Die Gesellschaft übernimmt von der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon, den Betriebsteil Textilmaschinen mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. Januar 1991, nach welcher die Aktiven Fr. 47 342 165,84 und die Passiven Fr. 25 850 041,23 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 21 492 124,61. Von diesem Betrag werden Fr. 4 950 000.– auf das Aktienkapital angerechnet und durch Ausgabe von 4950 voll libierten Inhaberaktien zu je Fr. 100.– Nennwert getilgt, Fr. 5 000 000.– durch Zuweisung an die Reserven und der Rest von Fr. 11 542 124,61 durch Guthrift.

V. Auflösung, Liquidation**Art. 32. Auflösung**

Die Generalversammlung kann jederzeit die Auflösung der Gesellschaft nach Massgabe der gesetzlichen und statutarischen Vorschriften beschliessen.

Art. 33. Liquidation

Die Liquidation erfolgt nach den gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere nach OR Art. 739 ff.

Der Verwaltungsrat besorgt die Liquidation, sofern diese nicht durch Beschluss der Generalversammlung Dritten übertragen wird.

Die Liquidatoren sind berechtigt, die Aktiven der Gesellschaft auch freihändig zu veräussern.

VI. Bekanntmachungen**Art. 34. Publikationsorgan und Mitteilungen**

Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

Einberufungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die letzte der Gesellschaft bekannt gegebene Adresse.

Total revidiert unter Anpassung an das neue Recht an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Dezember 1993.

Aktiengesellschaft Adolph Saurer

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Mittwoch, 8. Dezember 1993, 10 Uhr, im grossen Sitzungszimmer Nr. 107, Verwaltungsgebäude der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Schlossgasse, Arbon.
Öffnung des Büros um 9.30 Uhr.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:**1. Ausschüttung einer ausserordentlichen Naturaldividende im Buchwert von Fr. 5 130 000.–, bestehend in der Beteiligung Berna AG Otten:**

Der Verwaltungsrat beantragt:

- a. nach Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle die Ausschüttung einer ausserordentlichen Naturaldividende im Buchwert von Fr. 5 130 000.–, bestehend in der Beteiligung Berna AG Otten, an die Mehrheitsaktionärin Saurer Gruppe Holding AG zu Lasten des ausgewiesenen Gewinnvortrages zum 31. Dezember 1992 von Fr. 9 559 000.– zu beschliessen;
- b. einen Betrag von Fr. 513 000.– ab Gewinnvortrag an die allgemeine Reserve zuzuweisen und den Saldo von Fr. 3 916 000.– auf neue Rechnung vorzutragen;
- c. nach Kenntnisnahme des Bewertungsgutachtens die Vereinbarung mit der Saurer Gruppe Holding AG zu genehmigen, wonach diese an die Minderheitsaktionäre eine Barabgeltung von Fr. 11,10 je Namenaktie und von Fr. 55,50 je Inhaberaktie leistet.

2. Auflösung der Aktiengesellschaft Adolph Saurer durch Fusion mit der Saurer Sticksysteme AG, Arbon:

Der Verwaltungsrat beantragt:

- a. den Fusionsvertrag mit der Saurer Sticksysteme AG, Arbon, zu genehmigen;
- b. vom Beschluss der Generalversammlung der Saurer Sticksysteme AG, Arbon, das Kapital von Fr. 5 000 000.– auf Fr. 13 160 000.– zu erhöhen, welches durch die fusionsweise Übernahme der Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft Adolph Saurer liberiert wird, Kenntnis zu nehmen und nach Einsicht in das Bewertungsgutachten das Austauschverhältnis von 145 Namenaktien bzw. 45 Inhaberaktien zu 1 Aktie Saurer Sticksysteme AG zu genehmigen, bzw. den Wert des Bezugsrechtes der Aktionäre der Aktiengesellschaft Adolph Saurer mit Fr. 45,50 je Namenaktie und Fr. 147,35 je Inhaberaktie festzusetzen;
- c. das Recht zur Zeichnung der neuen Aktien der Saurer Gruppe Holding AG, Arbon, zuzuweisen, gegen Verpflichtung derselben, die neuen Aktien den Minderheitsaktionären gemäss ihren Bezugsrechten anzubieten, bzw. diesen die Barabgeltung des Wertes des Bezugsrechtes auszu zahlen;
- d. die Auflösung der Aktiengesellschaft Adolph Saurer kraft Fusion mit der Saurer Sticksysteme AG, Arbon, zu beschliessen.

3. Genehmigung der Weiterführung der Firma Aktiengesellschaft Adolph Saurer durch die Saurer Verwaltungs AG:

Der Verwaltungsrat beantragt:

der Saurer Verwaltungs AG die Erlaubnis zu erteilen, sich in Firma Aktiengesellschaft Adolph Saurer umzufirmen.

Unterlagen

Die Anträge des Verwaltungsrates, der Revisionsbericht betreffend den Antrag auf Ausschüttung einer ausserordentlichen Naturaldividende, das Bewertungsgutachten bezüglich der Beteiligung Berna AG Otten und die Vereinbarung mit der Saurer Gruppe Holding AG über die Barabgeltung der Minderheitsaktionäre liegen ab dem 17. November 1993 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Im weiteren liegen ab dem 17. November 1993 am Sitz der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht auf: Der Fusionsvertrag mit der Saurer Sticksysteme AG samt Fusionsübernahmebilanz der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, der Bericht des Verwaltungsrates und das Bewertungsgutachten bezüglich des Austauschverhältnisses bzw. des Wertes des Bezugsrechtes.

Die Statuten der Saurer Sticksysteme AG als übernehmende Gesellschaft werden gleichzeitig im Zusammenhange mit der Einberufung der ausserordentlichen Generalversammlung dieser Gesellschaft in der vorliegenden Nummer des Schweizerischen Handelsamtsblattes publiziert. Der Bericht des Verwaltungsrates der Saurer Sticksysteme AG über die Kapitalerhöhung durch Sacheinlage der Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft Adolph Saurer infolge Fusion, sowie die Prüfungsbestätigung der Revisionsstelle können von den Aktionären der Aktiengesellschaft Adolph Saurer am Sitz der Gesellschaft eingesehen werden.

Bezug von Eintrittsausweisen

Namenaktionäre erhalten an die im Aktienregister verzeichnete Adresse eine persönliche Einladung samt Eintrittsausweis, welcher zum Bezug des Stimmausweises berechtigt. Nur die am Stichtag 16. November 1993 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre sind stimmberechtigt. Im Zeitraum vom 16. November bis zum 9. Dezember 1993 werden keine Übertragungen von Namenaktien vorgenommen.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können durch ihre Bank bis zum 7. Dezember 1993 ein Formular für die Bankbescheinigung über die Blockierung der Aktien ausstellen lassen. Das Blanko-Formular kann auch bei der Gesellschaft bezogen werden. Diese Bescheinigung berechtigt am Tage der Generalversammlung zum Bezug des Eintritts- und Stimmausweises.

Erteilung von Vollmachten

Namenaktionäre, die sich vertreten lassen wollen, sind gebeten, die Vollmacht auf der Rückseite des Eintrittsausweises zu unterzeichnen und dem Bevollmächtigten zu übergeben. Ein Aktionär kann sich nur durch einen anderen Aktionär vertreten lassen.

Falls ein Aktionär den Verwaltungsrat bevollmächtigen will, für die Vertretung durch seine Organen besorgt zu sein, so ist die Vollmacht unausgefüllt, jedoch unterzeichnet, an das Aktienregister der Aktiengesellschaft Adolph Saurer in Arbon zu senden. Inhaberaktionäre können statt dessen ihre Blockierungsbescheinigung einreichen. Erteilt der Aktionär keine anderslautende schriftliche Weisung, so wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Falls ein Aktionär einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen will, so wird hiefür Frau M.-Th. Bühner, Hauptstrasse 74, 9223 Steinach, als unabhängige Person im Sinne von OR Art. 689c bezeichnet.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne des Art. 689d OR werden gebeten, dem Aktienregister der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon, die Anzahl und die Kategorie der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig, spätestens bis zum 7. Dezember 1993 mitzuteilen. Als Depotvertreter gelten die dem Bankengesetz unterstellten Institute sowie die gewerbmässigen Vermögensverwalter.

Arbon, 17. November 1993

Der Verwaltungsrat



cs holding

GRUPPENGESSELLSCHAFTEN:

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK LEU HOLDING AG CS FIRST BOSTON
FIDES TRUST AG/FIDES INFORMATIK CS LIFE ELEKTROWATT AG

EINLADUNG ZU EINER AUSSERORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG

Die Aktionärinnen und Aktionäre der CS Holding, Zürich, werden hiermit zu einer ausserordentlichen Generalversammlung auf Dienstag, 7. Dezember 1993, 10.30 Uhr, in das Kongresshaus Zürich (Eingang K, Claridenstrasse) eingeladen.

Tagesordnung

Traktandum 1: Split der Inhaberaktien und Namenaktien

Der Verwaltungsrat beantragt, die bisherigen Inhaberaktien à Fr. 500 Nennwert in je 5 neue Inhaberaktien à Fr. 100 Nennwert und die bisherigen Namenaktien à Fr. 100 Nennwert in je 5 neue Namenaktien à Fr. 20 Nennwert zu zerlegen und demzufolge Art. 3 Abs. 1, Art. 34 Abs. 1, Art. 34a und Art. 35 Abs. 1 der Statuten wie folgt zu ändern:

•Art. 3 Aktienkapital

1 Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 3 096 525 000 und ist eingeteilt in 21 375 000 Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert und 47 951 250 Namenaktien von je Fr. 20 Nennwert.

Abs. 2-5 bleiben unverändert.

•Art. 34 Bedingtes Kapital

1 Das Aktienkapital gemäss Artikel 3 der Statuten erhöht sich unter Ausschluss des Bezugs- und Vorwegzeichnungsrechts der Aktionäre um höchstens Fr. 250 000 000, entsprechend maximal 2 500 000 Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert, durch die Ausübung von Options- und/oder Wandelrechten, welche im Zusammenhang mit maximal sieben durch die CS Holding oder eine ihrer Konzerngesellschaften vor dem 31. März 1994 auf nationalen und/oder internationalen Kapitalmärkten hegehenden Anleihen eingeräumt werden.

Abs. 2 und 3 bleiben unverändert.

•Art. 34a

Das Aktienkapital gemäss Artikel 3 der Statuten erhöht sich unter Ausschluss des Bezugsrechts der Aktionäre um höchstens Fr. 206 910 000, entsprechend maximal 1 425 000 Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert bzw. maximal 3 220 500 Namenaktien von je Fr. 20 Nennwert (Stimmrechtsaktien), durch Ausübung von Optionsrechten, welche den Aktionären der Gesellschaft eingeräumt werden. Die neuen Namenaktien unterliegen nach der Begebung den Übertragungsbeschränkungen von Artikel 4 der Statuten. Die Optionsrechte werden den Aktionären der Gesellschaft vor dem 15. Juni 1993 eingeräumt. Zum Bezug von neuen Aktien sind die jeweiligen Inhaber von Optionsscheinen berechtigt. Die Optionsscheine haben eine maximale Laufzeit von 7 Monaten. Die Emission der neuen Aktien erfolgt unter vollständiger Liberierung zu den vom Verwaltungsrat festgelegten Optionsbedingungen.

•Art. 35 Genehmigtes Kapital

1 Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, jederzeit bis zum 3. März 1995 das Aktienkapital gemäss Artikel 3 der Statuten um höchstens Fr. 7 125 000 zu erhöhen, durch Ausgabe von max. 356 250 Namenaktien von je Fr. 20 Nennwert (Stimmrechtsaktien). Die Erhöhung in Teilbeträgen ist gestattet. Die neuen Namenaktien unterliegen nach Begebung den Übertragungsbeschränkungen von Artikel 4 der Statuten.

Abs. 2 bleibt unverändert.

Traktandum 2: Schaffung eines genehmigten Kapitals im Umfang von höchstens Fr. 158 213 500 Nennwert

Der Verwaltungsrat beantragt, folgenden Artikel neu in die Statuten aufzunehmen:

•Art. 35a

1 Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, jederzeit bis zum 7. Dezember 1995 das Aktienkapital gemäss Artikel 3 der Statuten um höchstens Fr. 158 213 500 zu erhöhen, durch Ausgabe von max. 1 582 135 Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert. Die Erhöhung in Teilbeträgen ist gestattet.

2 Das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre ist zugunsten der Watt AG, Glarus, für bisherige Inhaberaktien der Leu Holding AG, Zug, ausgeschossen, welche ihre Aktien der Watt AG als Umtauschstelle im Rahmen eines Umtauschgebotes der Gesellschaft anbieten. Im übrigen erfolgt die Emission der neuen Aktien unter vollständiger Liberierung zu den jeweiligen, vom Verwaltungsrat festzulegenden Bedingungen.

Traktandum 3: Änderungen von Art. 25 Abs. 1 der Statuten (Beschlussfähigkeit des Verwaltungsrates)

Der Verwaltungsrat beantragt, das Anwesenheitsfordernis für Beschlüsse des Verwaltungsrates neu zu regeln und demzufolge Art. 25 Abs. 1 der Statuten wie folgt zu ändern:

•Art. 25 Beschlussfähigkeit

1 Zur Beschlussfähigkeit des Verwaltungsrates ist die Anwesenheit der Mehrheit der Mitglieder erforderlich. Kein Präsenzquorum ist erforderlich, wenn die Durchführung einer Kapitalerhöhung festzustellen und die anschliessend vorzunehmende Statutenänderung zu beschliessen sind. Bei der Beschlussfassung auf dem Zirkulationsweg ist die Stimmabgabe der Mehrheit der Mitglieder erforderlich.

Abs. 2 bleibt unverändert.

Erläuterungen

Der Verwaltungsrat der CS Holding beantragt, die bisherigen Inhaber- und Namenaktien der CS Holding im Verhältnis 1:5 zu zerlegen (Traktandum 1).

Der Verwaltungsrat der CS Holding hat an seiner Sitzung vom 11. November 1993 beschlossen, den Inhaberaktien der Leu Holding AG am 25. November 1993 ein öffentliches Angebot für den Umtausch von Inhaberaktien der Leu Holding AG gegen Inhaberaktien der CS Holding und Bezahlung eines Barbetrages zu unterbreiten. An seiner Sitzung vom 12. November 1993 hat der Verwaltungsrat der Leu Holding AG dieses Angebot geprüft und beschlossen, den Aktionärinnen und Aktionären der Leu Holding AG die Annahme dieses Angebotes zu empfehlen. Einzelheiten des Umtauschgebotes werden am 25. November 1993 veröffentlicht.

Um die für die Durchführung des Umtauschgebotes benötigten Inhaberaktien der CS Holding zu schaffen, beantragt der Verwaltungsrat der CS Holding den Aktionärinnen und Aktionären der CS Holding eine genehmigte Kapitalerhöhung von höchstens Fr. 158 213 500 durch Ausgabe von maximal 1 582 135 Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert (Traktandum 2).

Schliesslich unterbreitet der Verwaltungsrat der CS Holding den Aktionärinnen und Aktionären den Antrag, Art. 25 der Statuten betreffend Anwesenheitsfordernisse bei Beschlüssen des Verwaltungsrates im Zusammenhang mit Kapitalerhöhungen zu ändern (Traktandum 3).

Teilnahme an der Generalversammlung

Namenaktionäre, die im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragen sind, erhalten in den nächsten Tagen den Antwortschein für die Bestellung ihrer Eintrittskarte mit Stimmmaterial oder zur Vollmachtserteilung. Stimmberechtigt sind diejenigen Aktionäre, die am 30. November 1993 im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragen sind und ihre Aktien vor der ausserordentlichen Generalversammlung nicht veräussert haben sowie diejenigen, deren Gesuch um Anerkennung als Aktionär bis am 17. November 1993 bei der Gesellschaft eingetroffen ist und nicht abgelehnt wurde.

Inhaberaktionäre können ihre Zutrittskarte mit Stimmmaterial bis spätestens 30. November 1993 über ihre Depotbank oder, gegen genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien, direkt bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Kreditanstalt, der Schweizerischen Volksbank oder der Bank Leu AG beziehen.

Falls ein Inhaberaktionär die Verwaltung bevollmächtigen will, so bitten wir ihn, die Vollmacht blanko, jedoch unterzeichnet, zusammen mit dem Stimmmaterial an die CS Holding einzusenden. In diesem Falle werden wir dafür besorgt sein, dass das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Falls ein Inhaberaktionär einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen will, so bitten wir ihn, das Stimmmaterial sowie eine schriftliche Stimminstruktion bis zum 30. November 1993 an Herrn Dr. Christoph F. Reinhardt, Rechtsanwalt, Bleicherweg 58, 8027 Zürich, zu senden.

Dem schweizerischen Bankengesetz unterstellte Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter sind verpflichtet, der Gesellschaft Anzahl, Art, Nennwert und Kategorie der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben.

Für den Verwaltungsrat:

Rainer E. Gut

Präsident des Verwaltungsrates

Zürich, den 17. November 1993

MITTEILUNG AN DIE INHABER VON OBLIGATIONEN

US\$ 500 000 000.

CS HOLDING FINANCE B.V.

(Incorporated with limited liability in the Netherlands)

4 7/8 % Nachrangige Wandelanleihe 1992-2002

mit nachrangiger Garantie und wandelbar in Inhaberaktien der CS Holding, Zürich

Der Verwaltungsrat der CS Holding wird der am 7. Dezember 1993 stattfindenden ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vorschlagen,

- es seien die bestehenden Inhaberaktien und Namenaktien der Gesellschaft je im Verhältnis 1:5 zu zerlegen (Aktiensplit), und
- es sei ein genehmigtes Kapital im Umfang von höchstens Fr. 158 213 500 zu schaffen durch Ausgabe von maximal 1 582 135 Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert.

Stimmt die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre dem Aktiensplit zu, wird jede der bestehenden Inhaberaktien zu Fr. 500 nom. zerlegt in je 5 Inhaberaktien von je Fr. 100 nom. «Conversion Price» bzw. «Conversion Rate» werden jeweils gemäss den im Trust Deed festgelegten Bedingungen angepasst.

Zürich, den 17. November 1993

CS Holding

4 7/8 % CS Holding Finance B.V. Subordinated Convertible
US\$ Bonds 1992-2002.

Valorennummer 536 802
ISIN CH005388029
Euroclear 406196
Cedel XS 004046196